Série KFP-A Manuel d’installation

P/N 00-3252-501-0002-04 • ISS 04MAY15

Copyright © 2015 UTC Fire & Security. Tous droits réservés.

Marques commerciales et brevets

Série KFP-A est une marque commerciale d'UTC Fire & Security.

Les autres dénominations commerciales utilisées dans ce document peuvent être soit des marques commerciales soit des marques déposées par les fabricants ou les fournisseurs des produits respectifs.

Fabricant

UTC CCS Manufacturing Polska Sp. Z o.o.
Ul. Kolejowa 24. 39-100 Ropczyce, Poland.

Représentant européen du fabricant :
UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands.

Version REV 04. Le présent document concerne les centrales de détection incendie dont la version du firmware est la version 3.5 ou supérieure.

Certification CE

Directives de l'Union européenne

2004/108/EC (directive EMC). UTC Fire & Security déclare par la présente que ce dispositif est conforme aux dispositions essentielles et à d'autres dispositions importantes de la directive 2004/108/EC.

2012/19/EU (directive WEEE) : les produits portant ce symbole ne peuvent pas être mêlés aux déchets municipaux non assujettis au tri sélectif au sein de l'Union européenne. Remettez-les au fournisseur local au moment de l'achat d'un nouvel équipement équivalent ou déposez-les auprès d'un point de collecte approprié. Pour obtenir des informations supplémentaires, consultez : www.recyclethis.info.

2006/66/EC (directive sur les batteries) : ce produit contient une batterie qui ne peut pas être mise au rebut avec les déchets municipaux non assujettis au tri sélectif au sein de l'Union européenne. Se reporter à la documentation du produit pour obtenir des informations détaillées. Le symbole présent sur la batterie peut inclure une lettre : Cd pour cadmium, Pb pour plomb ou Hg pour mercure. La remettre au fournisseur ou la déposer auprès d'un point de collecte agréé pour permettre son recyclage. Pour obtenir des informations supplémentaires, consultez : www.recyclethis.info.

Pour nous contacter Pour nous contacter, consultez www.utcfssecurityproducts.eu.

Sommaire

Informations importantes ii

Chapitre 1 **Introduction 1**
Gamme de produits 2
Compatibilité du produit 3
Présentation du produit 3

Chapitre 2 **Installation 17**
Sécurité électrique 18
Disposition du coffret et de la CCI 19
Installation du coffret 21
Raccordements 26

Chapitre 3 **Configuration et mise en service 39**
Introduction 40
Utilisation et configuration au niveau Maintenance 43
Utilisation et configuration du niveau Installateur 59
Mise en service 118

Chapitre 4 **Maintenance 119**
Maintenance du système de détection incendie 120
Maintenance des batteries 121

Chapitre 5 **Spécifications techniques 123**

Annexe A **Configurations par défaut 133**

Annexe B **Codes pays PSTN 135**

Annexe C **Organigrammes des menus 137**

Annexe D **Informations sur la réglementation 147**

Index 151

Informations importantes

Introduction

Ceci est le manuel d'installation des centrales de détection incendie, des centrales répéteurs et des centrales d'évacuation de la série KFP-A. Consultez attentivement ces instructions et toute la documentation annexe avant d'installer ou d'utiliser ce produit.

Compatibilité du firmware

Les informations contenues dans le présent document concernent les centrales de détection incendie dont la version du firmware est la version 3.5 ou supérieure. Le présent document ne doit pas servir de base pour installer, configurer ou faire fonctionner des centrales de détection comportant un firmware dont la version est antérieure.

Pour connaître la version du firmware de votre centrale de détection, voir le Rapport de révision dans le menu Rapports.

Limitation de responsabilité

Dans les limites prévues par la loi en vigueur, UTCFS ne sera en aucun cas tenu pour responsable des pertes de profits ou d'opportunités d'affaires, des pertes de jouissance, des interruptions d'activité, des pertes de données, ou de tout autre dommage indirect, spécial, accessoire ou consécutif, quel que soit le type de responsabilité, qu'il s'agisse d'une responsabilité contractuelle, délictuelle, sur la base d'une négligence, de la responsabilité du fait des produits ou de tout autre type de responsabilité. Étant donné que certains ressorts territoriaux n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de la responsabilité des dommages indirects ou accessoires, vous pouvez ne pas être concerné par les limitations ci-dessus. En tout état de cause, la responsabilité globale d'UTCFS ne pourra dépasser le prix d'achat du produit. Les restrictions antérieures s'appliqueront dans toute la mesure permise par la législation applicable, que l'entreprise UTCFS ait été informée de la possibilité de tels dommages ou non, et même si tout recours faillit à son objectif primaire.

L'installation doit obligatoirement être réalisée en suivant les directives de ce manuel, les codes applicables et les instructions des autorités légales compétentes.

Toutes les précautions ont été prises au cours de la préparation de ce manuel pour assurer l'exactitude de son contenu. S'il contenait malgré tout des erreurs ou omissions, UTCFS n'engage pas sa responsabilité.

Mises en garde

Les mises en garde indiquent lorsque des états ou des usages sont susceptibles d'entraîner des résultats indésirables. Les mises en garde évoquées dans le présent document sont illustrées et décrites ci-dessous.

AVERTISSEMENT : les avertissements signalent les dangers pouvant entraîner des blessures ou la mort. Ils indiquent les mesures à prendre ou les actes à éviter afin de prévenir les blessures ou les décès.

Précaution : les messages de précaution évoquent les éventuels dommages matériels. Ils indiquent les mesures à prendre ou les actes à éviter afin de prévenir les dommages.

Remarque : les remarques vous préviennent de tout risque de perte de temps ou de toute difficulté potentielle. et la façon de les éviter. Les remarques servent également à signaler les informations importantes qu'il est recommandé de parcourir.

Chapitre 1
Introduction

Résumé

Ce chapitre fournit une présentation de la centrale de détection incendie, ses principales commandes et ses indications.

Sommaire

Gamme de produits 2
Compatibilité du produit 3
Présentation du produit 3
- Interface utilisateur 4
- Commandes et indications de la face avant 6
- Commandes et indicateurs de l’écran LCD 11
- Indicateurs sonores 13
- Conditions 14

Gamme de produits

La série comprend les centrales de détection incendie, les centrales répéteurs et les centrales d'évacuation indiquées ci-dessous.

Tableau 1 : centrales de détection incendie, centrales répéteurs et centrales d'évacuation

Modèle	Description
KFP-AE1(-S) [1]	Centrale de détection incendie et d'évacuation adressable 1 boucle.
KFP-AE2(-S)	Centrale de détection incendie et d'évacuation adressable 2 boucles.
KFP-AER(-S)	Centrale répéteur et d'évacuation adressable.
KFP-AF1(-S)	Centrale de détection incendie adressable 1 boucle.
KFP-AF1-FB2(-S)	Centrale de détection incendie adressable 1 boucle avec commandes de transmission incendie et mise en sécurité incendie.
KFP-AF1-SCFB(-S)	Centrale de détection incendie SS 3654 adressable 1 boucle avec commandes de transmission incendie et mise en sécurité incendie [2].
KFP-AF2(-S)	Centrale de détection incendie adressable 2 boucles.
KFP-AF2-PRT	Centrale de détection incendie adressable 2 boucles avec imprimante interne.
KFP-AF2-FB2(-S)	Centrale de détection incendie adressable 2 boucles avec commandes de transmission incendie et mise en sécurité incendie.
KFP-AF2-FB2-PRT	Centrale de détection incendie adressable 2 boucles avec commandes de transmission incendie et mise en sécurité incendie, et imprimante interne.
KFP-AF2-SCFB(-S)	Centrale de détection incendie SS 3654 adressable 2 boucles avec commandes de transmission incendie et mise en sécurité incendie [2].
KFP-AFR(-S)	Centrale répéteur adressable.
KFP-AFR-FB2(-S)	Centrale répéteur adressable avec commandes de transmission incendie et mise en sécurité incendie.
KFP-AFR-SCFB(-S)	Centrale répéteur SS 3654 adressable avec commandes de transmission incendie et mise en sécurité incendie [2].

[1] (-S) indique que des modèles à grand et petit coffret sont disponibles. Pour connaître les dimensions du coffret, voir le Chapitre 5 « Spécifications techniques » à la page 123.
[2] Clé de pompier incluse.

Fonctions de répéteur

Toutes les centrales dans un réseau incendie peuvent être configurées pour disposer de la fonction de répéteur, à condition qu'une carte réseau soit installée. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Configuration du réseau » à la page 62.

Commande et indication de la transmission incendie et de la mise en sécurité incendie

Dans le présent document, les informations relatives à la commande et à l'indication pour la transmission incendie et la mise en sécurité incendie concernent uniquement les centrales de détection proposant ces fonctions.

Compatibilité du produit

Les produits compatibles avec ces centrales de détection sont indiqués dans la liste de compatibilité fournie. Seuls les produits spécifiés dans la liste de compatibilité sont compatibles avec ces centrales de détection. Pour en savoir plus, contactez votre fournisseur local.

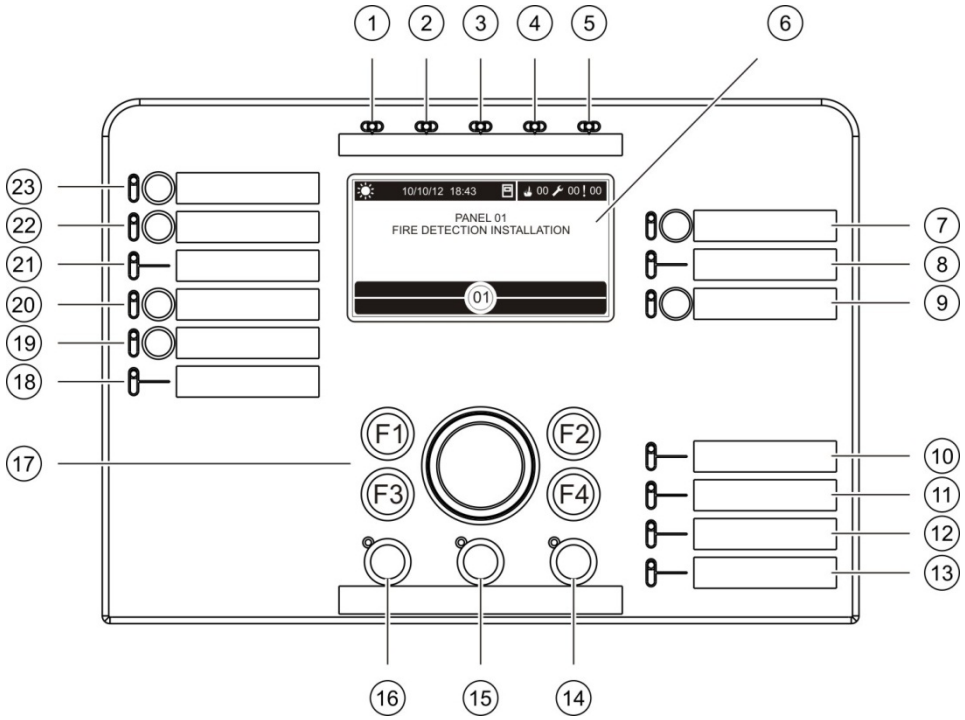
Présentation du produit

Cette rubrique présente l'interface utilisateur de la centrale, l'écran LCD, les commandes de l'opérateur et les indicateurs.

Pour une présentation détaillée des commandes et indications de la face avant, voir « Commandes et indications de la face avant » à la page 6.

Interface utilisateur

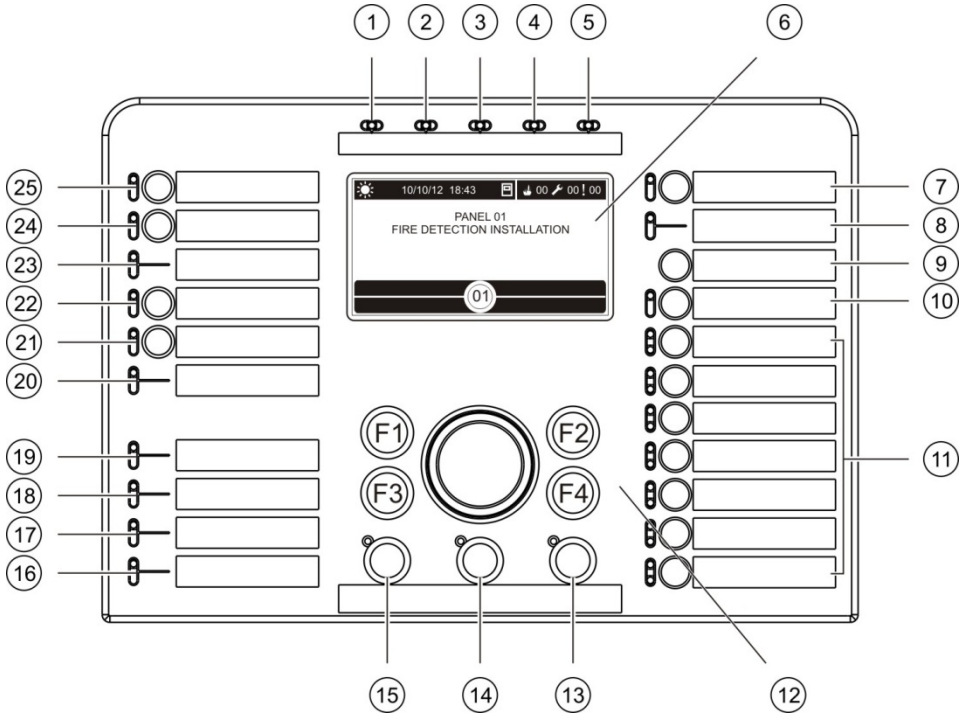
Figure 1 : interface utilisateur de la centrale de détection incendie (avec commandes de transmission incendie et mise en sécurité incendie)



1. LED d’alimentation
2. LED de test général
3. LED générale de mise hors service
4. LED de dérangement général
5. LED d’alarme
6. LCD
7. LED et bouton de retard sirène
8. LED Sirène dérangement/hors service/test
9. Bouton et LED de démarrage/d’arrêt du groupe de sorties programmables
10. LED de dérangement d’alimentation
11. LED de dérangement de terre
12. LED batterie faible
13. LED de dérangement système
14. LED et bouton de réarmement
15. LED et bouton d’arrêt buzzer
16. LED et bouton Démarrage/arrêt sirènes
17. Molette et boutons de fonction
18. LED de mise en sécurité incendie dérangement/hors service/test
19. LED et bouton de retard de mise en sécurité incendie
20. LED et bouton de mise en sécurité incendie en cours/acquittée
21. LED de transmission dérangement/hors service/test
22. LED et bouton de retard transmission
23. LED et bouton de transmission feu en cours/acquittée

Pour plus d’informations sur la configuration des boutons programmables, voir « Attribution d’un groupe de sorties à un bouton programmable » à la page 103.

Figure 2 : interface utilisateur de la centrale d'évacuation



1. LED d'alimentation
2. LED de test général
3. LED générale de mise hors service
4. LED de dérangement général
5. LED d'alarme
6. LCD
7. LED et bouton de retard sirène
8. LED Sirène dérangement/hors service/test
9. Bouton Confirmer
10. Bouton et LED de démarrage/d'arrêt de tous les groupes de sorties
11. Boutons et LED de démarrage/d'arrêt du groupe de sorties programmables
12. Molette et boutons de fonction
13. LED et bouton de réarmement
14. LED et bouton d'arrêt buzzer
15. LED et bouton Démarrage/arrêt sirènes
16. LED de dérangement système
17. LED batterie faible
18. LED de dérangement de terre
19. LED de dérangement d'alimentation
20. LED de mise en sécurité incendie dérangement/hors service/test
21. LED et bouton de retard de mise en sécurité incendie
22. LED et bouton de mise en sécurité incendie en cours/acquittée
23. LED de transmission dérangement/hors service/test
24. LED et bouton de retard transmission
25. LED et bouton de transmission feu en cours/acquittée

Pour plus d'informations sur la configuration des boutons programmables, voir « Attribution d'un groupe de sorties à un bouton programmable » à la page 103.

Options de configuration

Selon votre configuration, les noms de certains boutons de l'interface peuvent changer. Consultez le Tableau 2 ci-dessous.

Tableau 2 : modifications configurées pour les boutons et les LED de l'interface

Objet	Norme EN 54	NEN 2575
10	Tous les groupes de sorties marche/arrêt	Toutes les évacuations marche/arrêt
11	Démarrage/arrêt groupe de sorties programmable	Démarrage/arrêt sirènes zone d'évacuation [1]
15	Démarrage/arrêt sirènes	Sirène incendie marche/arrêt

[1] Si la centrale d'évacuation fonctionne en mode NEN 2575, seuls les groupes de sorties de sirène peuvent être associés aux boutons marche/arrêt programmables.

Commandes et indications de la face avant

Il se peut que les caractéristiques opérationnelles décrites dans cette section ne soient pas disponibles pour tous les utilisateurs. Pour plus d'informations sur le fonctionnement de la centrale et les restrictions d'accès, voir « Niveaux utilisateur » à la page 40.

Commandes et indicateurs courants

Le tableau ci-dessous contient des informations sur les commandes et indicateurs courants disponibles pour les centrales de détection incendie, les centrales répéteurs et les centrales d'évacuation.

Tableau 3 : commandes et indicateurs courants

Commande/LED	Couleur de LED	Description
LED d'alimentation	Vert	Indique que le système a été mis sous tension.
LED de test général	Jaune	Indique que des fonctions ou dispositifs sont en cours de test.
LED générale de mise hors service	Jaune	Indique que des fonctions ou dispositifs sont désactivés.
LED de dérangement général	Jaune	Indique un dérangement général. La LED de dérangement du dispositif ou de la fonction correspondante clignote également.
LED d'alarme	Rouge	Indique une alarme incendie. Une LED clignotante indique que l'alarme a été activée par un détecteur. Une LED fixe indique que l'alarme a été activée par un déclencheur manuel d'alarme.

Commande/LED	Couleur de LED	Description
LED et bouton de transmission feu en cours/acquittée	Rouge	Annule un retard configuré précédemment (en cours de décomptage) et active la transmission incendie. Une LED clignotante indique que la transmission incendie a été activée. Une LED fixe indique que le signal de transmission incendie a été acquis par l'équipement de surveillance à distance.
LED et bouton de retard transmission	Jaune	Valide ou invalide un retard de transmission incendie configuré précédemment. Annule un retard (en cours de décompte) et active la transmission incendie. Une LED fixe indique qu'un retard est configuré et validé. Une LED clignotante indique qu'un retard est en cours de décompte (la transmission incendie est activée lorsque le retard configuré est écoulé ou lorsque le retard est annulé). Le décompte d'un retard de transmission incendie activé ou d'un retard de transmission incendie prolongé s'affiche aussi sur l'écran LCD du produit lorsqu'il est en cours (voir la Figure 3 à la page 11) : • Lorsqu'un retard de transmission incendie est en cours de décompte (et n'a pas été prolongé), l'écran LCD affiche FR dans T1 : xxx sec. • Lorsqu'un retard de transmission incendie prolongé est en cours de décompte (temps d'investigation), l'écran LCD affiche FR dans T2 : xxx sec.
LED de transmission dérangement/hors service/test	Jaune	Indique un défaut, une mise hors service ou un test de la transmission incendie. Une LED clignotante indique un dérangement. Une LED fixe indique une mise hors service ou un test.
LED et bouton de mise en sécurité incendie en cours/acquittée	Rouge	Annule un retard configuré précédemment (en cours de décompte) et active la mise en sécurité incendie. Une LED clignotante indique que la mise en sécurité incendie a été activée. Une LED fixe indique que le signal de mise en sécurité incendie a été acquis par l'équipement de surveillance à distance.
LED et bouton de retard de mise en sécurité incendie	Jaune	Valide ou invalide un retard de mise en sécurité incendie configuré précédemment. Annule un retard (en cours de décompte) et active la mise en sécurité incendie. Une LED fixe indique qu'un retard est configuré et validé. Une LED clignotante indique qu'un retard est en cours de décompte (la mise en sécurité incendie est activée lorsque le retard configuré est écoulé ou lorsque le retard est annulé).
LED de mise en sécurité incendie dérangement/hors service/test	Jaune	Indique un dérangement, une mise hors service ou un test de la mise en sécurité incendie. Une LED clignotante indique un dérangement. Une LED fixe indique une mise hors service ou un test.

Commande/LED	Couleur de LED	Description
LED et bouton de retard sirène	Jaune	Valide ou invalide un retard de sirène configuré précédemment. Annule un retard (en cours de décompte) et active les sirènes. Une LED fixe indique qu'un retard de sirène est configuré et validé. Une LED clignotante indique qu'un retard est en cours de décomptage (les sirènes sont activées lorsque le retard configuré est écoulé ou lorsque le retard est annulé).
LED Sirène dérangement/hors service/test	Jaune	Indique un dérangement, une mise hors service ou un test de sirène. Une LED clignotante indique un dérangement. Une LED fixe indique une mise hors service ou un test.
Bouton et LED de démarrage/d'arrêt programmable	Jaune	Démarre ou arrête le groupe de sorties associé au bouton programmable. Une LED jaune fixe indique que le groupe de sorties associé au bouton est actif. Une LED jaune clignotante indique qu'un retard est en cours de décompte (le groupe de sorties est activé lorsque le retard configuré est écoulé ou lorsque le retard est annulé).
LED de dérangement d'alimentation	Jaune	Indique un dérangement de l'alimentation. Une LED clignotante indique un défaut de batterie. Une LED fixe indique un dérangement de secteur ou de fusible de secteur.
LED de dérangement de terre	Jaune	Indique un défaut d'isolation à la terre.
LED batterie faible	Jaune	Indique que la centrale fonctionne sur batterie et que la charge restante peut être insuffisante pour garantir un fonctionnement continu.
LED de dérangement système	Jaune	Indique une défaillance système de la centrale.
LED et bouton Démarrage/arrêt sirènes	Rouge	La LED indique ce qui se passe en cas de pression sur le bouton. si la LED est allumée (clignotante ou fixe), une pression sur le bouton éteint les sirènes. Si la LED est éteinte, une pression sur le bouton active les sirènes (si l'état de la centrale de détection et le mode de fonctionnement permettent l'activation manuelle des sirènes). La LED indique également l'état des sirènes : • Fixe, indique que les sirènes sont actives (ou seront bientôt activées). • Clignotante, indique qu'un retard est en cours de décompte (les sirènes sont activées lorsque le retard configuré est écoulé ou lorsque le retard est annulé). • Éteinte, indique que les sirènes sont coupées (ou seront bientôt désactivées). pour empêcher l'extinction immédiate des sirènes

Commande/LED	Couleur de LED	Description
		lorsqu'une alarme est rapportée pour la première fois, le bouton Démarrage/arrêt sirènes peut être temporairement bloqué lorsqu'un retard de sirène configuré est en cours de décompte. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Temps de désactivation d'arrêt des sirènes » à la page 113. En fonction de la taille de l'installation, plusieurs secondes peuvent être nécessaires pour que des instructions de traitement pour démarrer ou arrêter des sirènes traversent le système. C'est pour cela que, par exemple, bien que la LED soit fixe, les sirènes ne sont pas audibles dans un premier temps.
LED et bouton d'arrêt buzzer	Jaune	Coupe le buzzer de la centrale de détection incendie. Un LED fixe indique que le buzzer a été coupé.
LED et bouton de réarmement	Jaune	Réarme la centrale et efface tous les événements système actuels. Une LED fixe indique que la centrale peut être réarmée au niveau utilisateur actuel.

Commandes et indicateurs de la centrale d'évacuation

Le tableau ci-dessous contient des informations sur les commandes et indicateurs supplémentaires pour les centrales d'évacuation.

Remarque : si la centrale d'évacuation fonctionne en mode NEN 2575, seuls les groupes de sorties de sirène peuvent être associés aux boutons marche/arrêt programmables.

Tableau 4 : commandes et indicateurs de la centrale d'évacuation

Commande/LED	Couleur de LED	Description
Bouton Confirmer		Confirme le démarrage ou l'arrêt du groupe de sorties associé à un bouton programmable (si l'utilisateur appuie dessus et sur le bouton programmable correspondant simultanément). Confirme le démarrage ou l'arrêt de tous les groupes de sorties associés aux boutons programmables (si l'utilisateur appuie dessus et sur le bouton Tous les groupes de sorties marche/arrêt simultanément).
LED et bouton Tous les groupes de sorties marche/arrêt	Rouge	Démarre ou arrête tous les groupes de sorties associés aux boutons programmables (si l'utilisateur appuie dessus et sur le bouton Confirmer simultanément). Une LED rouge fixe indique que tous les groupes de sorties associés aux boutons sont actifs. Une LED rouge clignotante indique qu'un retard est en cours de décompte (les groupes de sorties sont activés lorsque le retard configuré est écoulé ou lorsque le retard est annulé).

Commande/LED	Couleur de LED	Description
LED et boutons de démarrage/d'arrêt programmables	Rouge/Jaune	Démarre ou arrête le groupe de sorties associé au bouton programmable (si l'utilisateur appuie dessus et sur le bouton Confirmer simultanément). Une LED rouge fixe indique que le groupe de sorties associé au bouton est actif. Une LED rouge clignotante indique qu'un retard est en cours de décompte (le groupe de sorties est activé lorsque le retard configuré est écoulé ou lorsque le retard est annulé). Une LED jaune clignotante indique un dérangement. Une LED jaune fixe indique une mise hors service ou un essai.

Indications des LED de groupe de sorties

Plusieurs groupes de sorties de sirènes, de transmission incendie ou de mise en sécurité incendie peuvent être configurés sur la centrale de détection. Certains groupes peuvent utiliser les mêmes indicateurs. Lorsque de tels groupes ont le même état, cet état est indiqué. En cas de conflit, l'état qui a la priorité la plus haute est affiché.

Remarque : pour les centrales d'évacuation, les indicateurs des groupes de sorties associés aux boutons programmables utilisent la LED du bouton programmable correspondant.

Cette opération est illustrée par les exemples suivants.

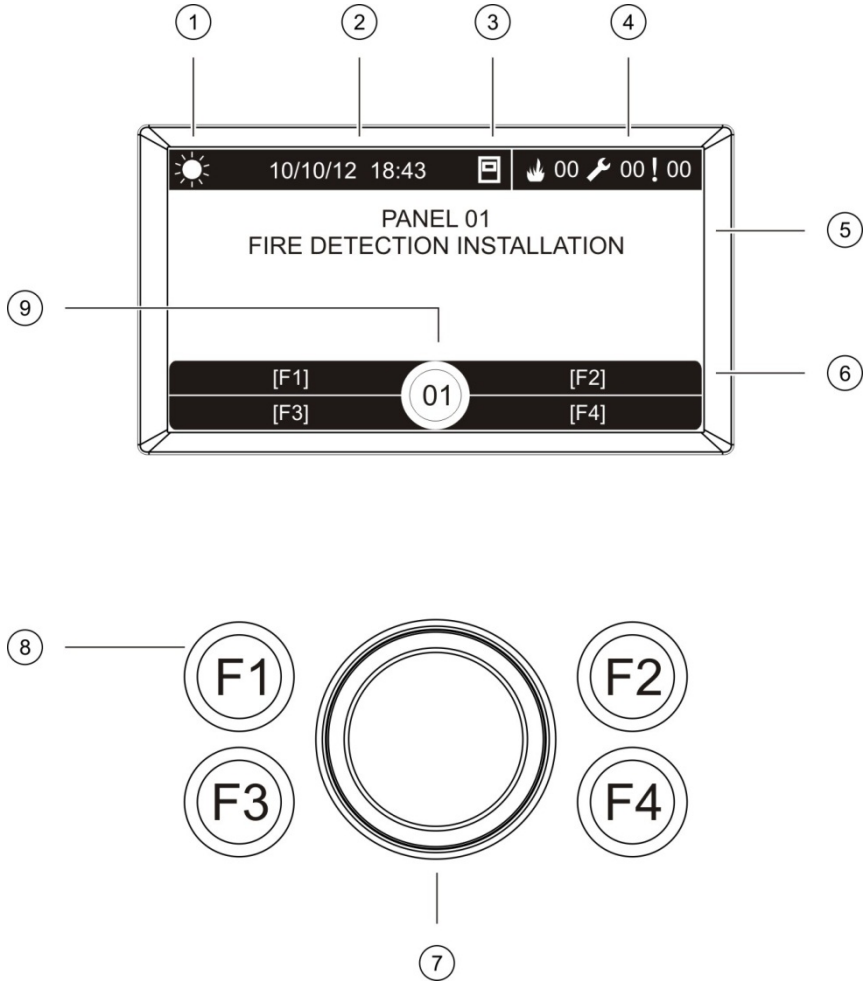
Il y a trois groupes de sorties de sirène, le premier en dérangement, le deuxième dans un état retardé, le troisième dans un état activé. Les indications de sirène affichent le dérangement du premier groupe, l'état retardé du deuxième groupe et l'état activé du troisième groupe.

Il existe deux groupes de sorties de transmission incendie ; le premier se trouve dans un état activé et le second dans un état acquis. L'indication de transmission incendie affiche l'état acquis, mais pas l'état d'activation (l'état d'acquisition a la priorité).

Pour plus d'informations sur les groupes de sorties, reportez-vous à la section « Groupes de sorties » à la page 99.

Commandes et indicateurs de l’écran LCD

Figure 3 : commandes et indicateurs de l’écran LCD



1. Indicateur de mode jour/nuit
2. Date et heure du système (et décompte de retard de transmission incendie ou de retard de transmission incendie prolongé activé)
3. État du réseau de centrales de détection (autonome, en réseau, répéteur)
4. Compteur d’événements d’alarme, de dérangement et de condition
5. Zone d’affichage des messages
6. Touches programmation rapide (options de menu liées aux boutons de fonction F1, F2, F3 et F4)
7. Molette
8. Boutons de fonction F1, F2, F3 et F4
9. ID de centrale local (dans un réseau incendie)

Icônes affichées sur l’écran LCD

Les icônes suivantes sont affichées sur l’écran LCD.

Tableau 5 : description des icônes de l’écran LCD

Icône		Description
	Mode jour (réseau)	Cette icône indique que le principal réglage du mode de sensibilité pour les centrales de détection dans le réseau incendie est le mode jour.
	Mode jour (centrale de détection)	Cette icône indique que le mode de sensibilité pour la centrale de détection locale est le mode jour. Le réglage du mode de sensibilité des autres centrales de détection dans le réseau incendie peut être différent.
	Mode nuit (réseau)	Cette icône indique que le principal réglage du mode de sensibilité pour les centrales de détection dans le réseau incendie est le mode nuit.
	Mode nuit (centrale de détection)	Cette icône indique que le mode de sensibilité pour la centrale de détection locale est le mode nuit. Le réglage du mode de sensibilité des autres centrales de détection dans le réseau incendie peut être différent.
	Alarmes incendie	Le nombre à côté de l’icône est le nombre de zones ayant une alarme incendie active. Les informations d’alarme des première et dernière zones ayant rapporté une alarme sont affichées dans la zone de messages de l’écran LCD.
	Dérangements	Le nombre à côté de l’icône est le nombre de zones ayant une alarme incendie active. Des informations complémentaires sont disponibles en appuyant sur F1 (Aff.évén.).
	Conditions	Le nombre à côté de l’icône est le nombre de conditions système actives. Des informations complémentaires sont disponibles en appuyant sur F1 (Aff.évén.).
	Autonome	Cette icône indique que la centrale de détection n’est pas connectée au réseau incendie.
	En réseau	Cette icône indique que la centrale de détection est connectée au réseau incendie.
	Répéteur	Cette icône indique que la centrale de détection est configurée pour fonctionner comme répéteur et est connectée au réseau incendie.
	Alarme de détecteur [1]	Cette icône indique une alarme de détecteur.
	Alarme de déclencheur manuel [1]	Cette icône indique une alarme de déclencheur manuel.
	Alarme de déclencheur manuel (sprinkler) [1]	Cette icône indique une alarme de déclencheur manuel (sprinkler).

Icône	Description
Alarme de déclencheur manuel (« hausalarm ») [1]	Cette icône indique une alarme de déclencheur manuel (« hausalarm »). Il s'agit d'une alarme locale sans activation de transmission incendie.

[1] Ces icônes apparaissent dans la zone d'affichage des messages avec les détails de la notification.

Indication d'événements distants et locaux sur l'écran LCD

L'ID de centrale local s'affiche toujours sur l'écran LCD (voir Figure 3 à la page 11).

Si la centrale de détection incendie fait partie d'un réseau incendie, la notification des événements inclut l'ID de centrale et l'événement sera signalé comme suit :

- Si l'ID de centrale correspond à l'ID local, l'événement est lié à la centrale de détection incendie locale.
- Si l'ID de centrale ne correspond pas à l'ID local, l'événement est rapporté par la centrale de détection incendie distante dont l'ID est indiqué.

Les centrales répéteurs sont installées uniquement dans des réseaux incendie et, par défaut, une carte réseau est installée dessus. Les centrales de détection incendie doivent être équipées d'une carte réseau pour se connecter à un réseau incendie.

Indicateurs sonores

Le buzzer de la centrale de détection sert d'indicateur sonore pour mettre en évidence des événements système.

Tableau 6 : Indicateurs sonores de la centrale

Indicateur	Description
Le buzzer sonne de manière continue	Indique une alarme incendie ou un dérangement système.
Le buzzer sonne de manière intermittente (tonalité longue) [1]	Indique tous les autres dérangements.
Le buzzer sonne de manière intermittente (tonalité courte) [1]	Indique une condition.

[1] Une tonalité longue est 50 % allumé/50 % éteint. Une tonalité courte est 25 % allumé/75 % éteint.

Conditions

Vous trouverez ci-dessous un résumé des événements système consignés comme « conditions ».

Tableau 7 : événements système consignés comme conditions

Type de condition	Description
Alerte	Un dispositif est en alerte, mais le système attend un événement d'alarme supplémentaire pour confirmer l'alarme pour la zone.
Dispositif de configuration connecté	Une session de configuration de la centrale de détection est ouverte par le biais d'un dispositif externe (PC, portable, etc.).
Heure et date non configurées	Le système a démarré, mais la date et l'heure ne sont pas réglées.
Mises hors service	Une fonction de la centrale ou un dispositif est désactivé.
Journal événements complet	Le journal d'événements de la centrale de détection est plein.
Statut extinction [1]	L'extinction est bloquée, désactivée ou présente un défaut
Dispositif E/S d'extinction [1]	Un dispositif E/S d'extinction est actif, en cours de test, désactivé ou présente un défaut.
Activation d'entrée	Une entrée est activée (à configurer).
Dispositif en boucle non configuré	Un dispositif en boucle non configuré est détecté.
Nombre maximal de boucles conventionnelles dépassé dans un réseau	Le nombre de boucles conventionnelles d'un réseau incendie dépasse le maximum autorisé.
Nombre maximal de boucles dépassé dans un réseau	Le nombre de boucles d'un réseau incendie dépasse le maximum autorisé.
Nouveau nœud dans le réseau incendie	Une centrale de détection incendie a été ajoutée au réseau incendie.
Activation de groupe de sorties	Un groupe de sorties est activé.
Pré-alarme	Un dispositif (et la zone qui lui correspond) est en pré-alarme.
Retards sirène, transmission incendie et mise en sécurité incendie	Un retard de sirène, de transmission incendie ou de mise en sécurité incendie est activé ou désactivé.
Tests	Une fonction de la centrale ou un dispositif est en cours de test.

[1] Ces types de conditions ne s'appliquent que si une centrale d'extinction est incluse dans le réseau incendie.

Outre ce qui précède, les événements d'état du système suivants sont également ajoutés au journal d'événements (mais ne sont pas inclus dans le rapport d'événements en cours de la centrale de détection).

Tableau 8 : autres événements d'état du système ajoutés au journal

Événement	Description
Actions	Un groupe de sorties est activé ou désactivé ou une instruction système programmable est exécutée (par le biais de l'utilitaire de configuration).
Désactivation des conditions	Une condition système est désactivée.
Événements système généraux	La centrale de détection est réarmée, le son de la centrale est coupé, une nouvelle date et une nouvelle heure sont réglées, le système est mis en marche, etc.
Dérangements d'alimentation éliminés	Un dérangement d'alimentation consigné précédemment est réglé.
Activation des règles	Une règle est activée [1].
Sessions utilisateur	Informations concernant la date et l'heure pour l'ouverture et la fermeture des sessions utilisateur.

[1] Une règle consiste en un ou plusieurs états (combinés par des opérateurs booléens) qui sont configurés pour déclencher des actions système spécifiques après un délai de confirmation spécifique. Les règles sont créées à l'aide de l'Utilitaire de configuration.

Chapitre 2
Installation

Résumé

Ce chapitre présente des informations détaillées sur l'installation et la connexion de la centrale de détection incendie.

Précaution : ce produit doit être installé et entretenu par une personne qualifiée, conformément à la directive CEN/TS 54-14 (ou à la norme nationale correspondante) et à toutes les autres réglementations applicables.

Sommaire

Sécurité électrique 18
Disposition du coffret et de la CCI 19
Installation du coffret 21
- Où installer la centrale 21
- Fixation du coffret au mur 21
- Insertion des menus 22
- Connexion du câble de l'interface utilisateur 23
- Connexion de l'imprimante interne et chargement du papier 24

Raccordements 26
- Câbles recommandés 26
- Aperçu des raccordements de la centrale de détection 27
- Raccordement des boucles 28
- Connexion des dispositifs en boucle 30
- Raccordement des entrées 30
- Raccordement des sorties 31
- Raccordement de l'alimentation secteur 33
- Raccordement des batteries 34
- Raccordement des cartes d'extension 35
- Raccordement d'un réseau incendie 35
- Raccordement d'une imprimante externe ou d'un terminal ASCII 37

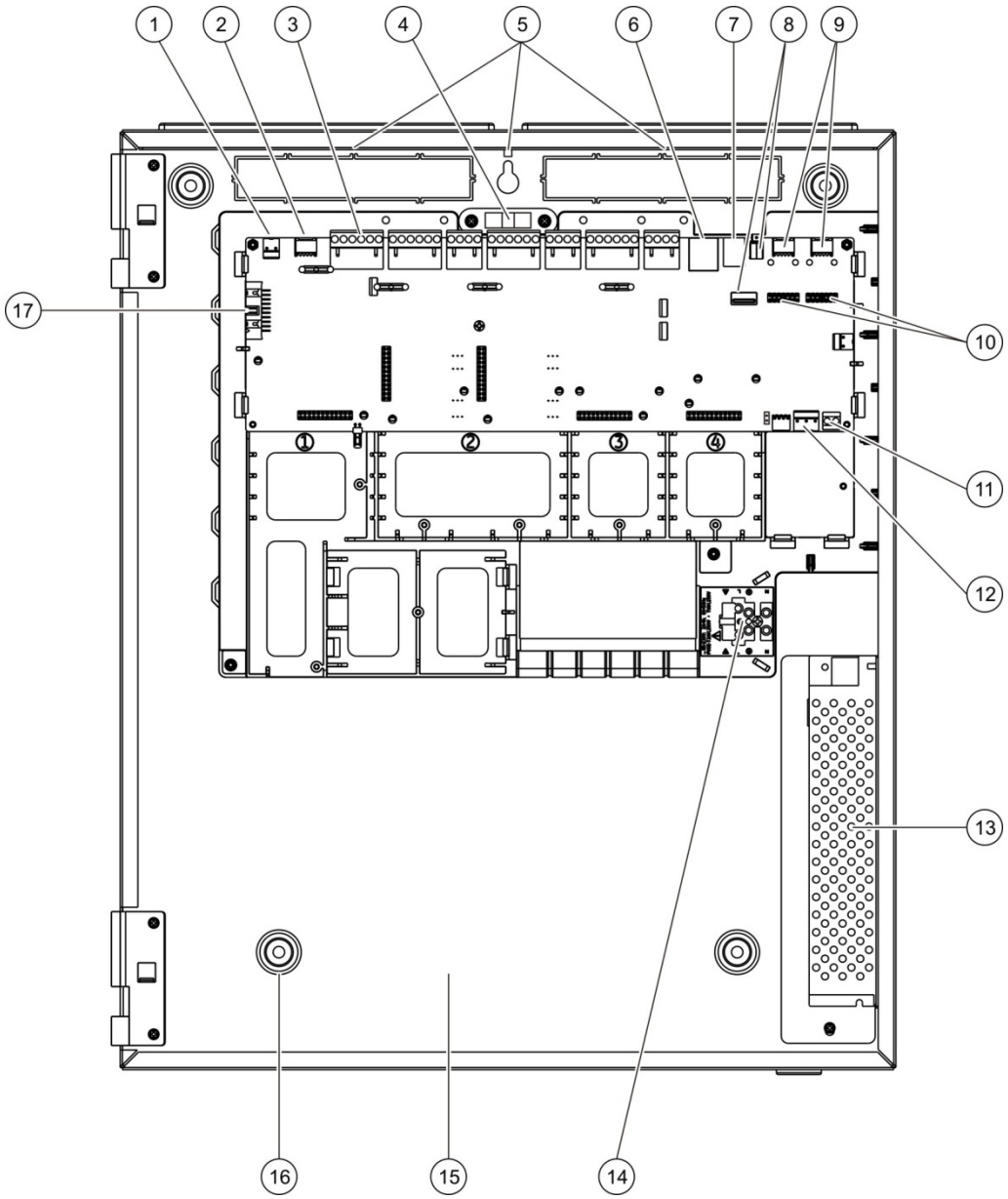
Sécurité électrique

AVERTISSEMENT : risque d'électrocution. Afin d'éviter tout risque de blessure corporelle ou de mort par électrocution, coupez l'alimentation secteur et laissez le courant accumulé se décharger avant d'installer ou de retirer des composants.

Précaution : risque de détérioration de l'équipement. Ce produit est sensible aux décharges électrostatiques (ESD). Pour éviter toute détérioration, respectez les procédures de manipulation applicables.

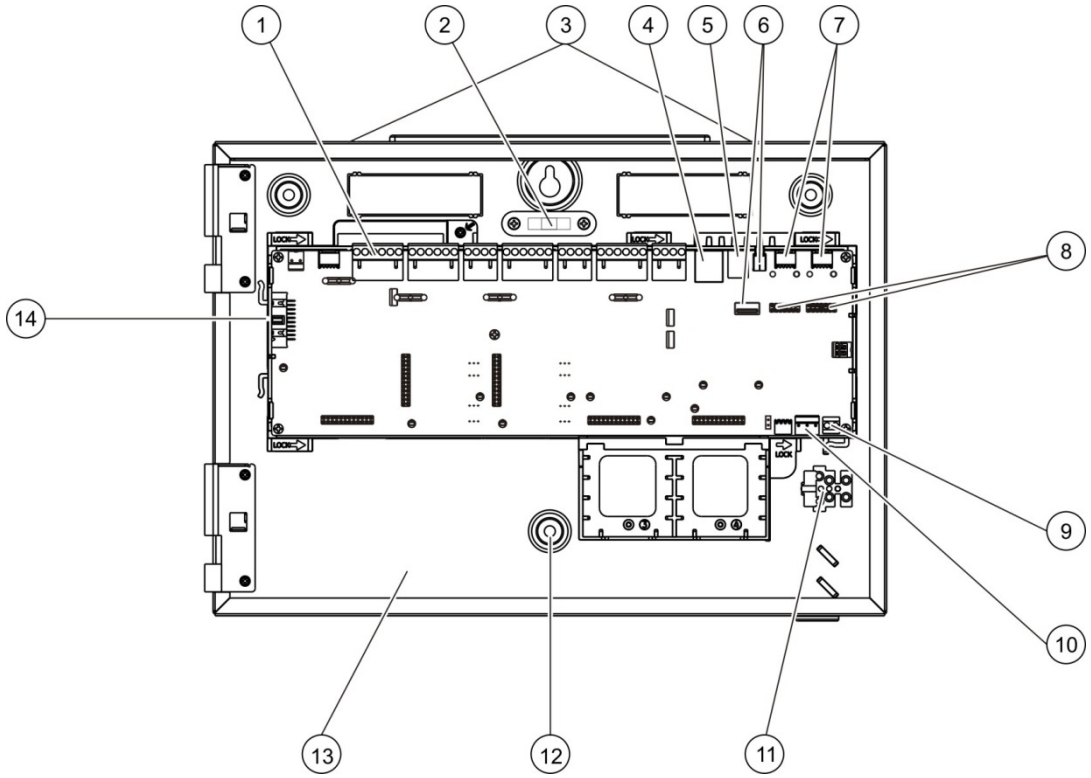
Disposition du coffret et de la CCI

Figure 4 : disposition du grand coffret et de la CCI (centrale à deux boucles)



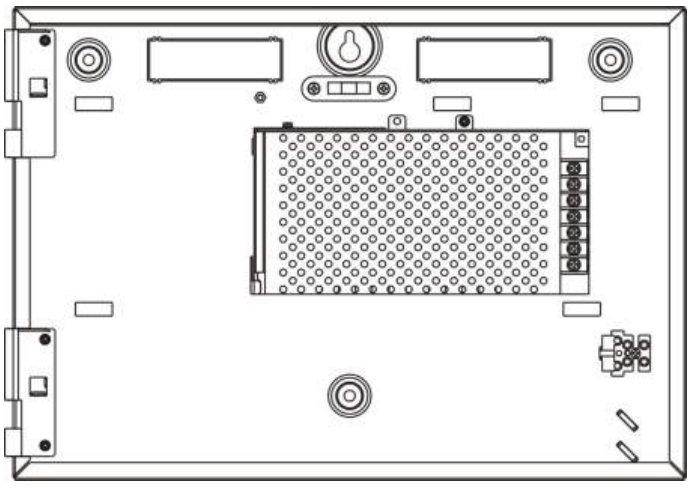
1. Connecteur 24 V
2. Port série COM2
3. Connecteurs de boucle et de système d’incendie
4. Niveau à bulle
5. Prises de terre
6. Connecteur Ethernet
7. Connecteur USB type B
8. Connecteurs USB type A
9. Ports série COM0 et COM1
10. Connecteurs d’interface COM0 et COM1
11. Connecteur de batterie
12. Connecteur d’alimentation
13. Alimentation
14. Bloc de jonction secteur et fusible
15. Compartiment batteries
16. Trous de fixation
17. Connecteur pour interface utilisateur

Figure 5 : disposition du petit coffret et de la CCI (centrale à deux boucles)



1. Connecteurs de boucle et de système d'incendie
2. Niveau à bulle
3. Prises de terre
4. Connecteur Ethernet
5. Connecteur USB type B
6. Connecteurs USB type A
7. Ports série COM0 et COM1
8. Connecteurs d'interface COM0 et COM1
9. Connecteur de batterie
10. Connecteur d'alimentation
11. Bloc de jonction secteur et fusible
12. Trous de fixation
13. Compartiment batteries
14. Connecteur pour interface utilisateur

Figure 6 : petit coffret avec principale CCI et châssis déposés pour montrer alimentation électrique



Installation du coffret

Où installer la centrale

Installez la centrale de détection dans un endroit exempt de poussière ou de débris de construction et à l'abri de conditions extrêmes de température et d'humidité. Pour plus d'informations sur les conditions de température et d'humidité relative de fonctionnement, voir le Chapitre 5 « Spécifications techniques » à la page 123.

Laissez suffisamment d'espace libre au niveau du sol et du mur pour ne pas être gêné lors de l'installation et de la maintenance de la centrale.

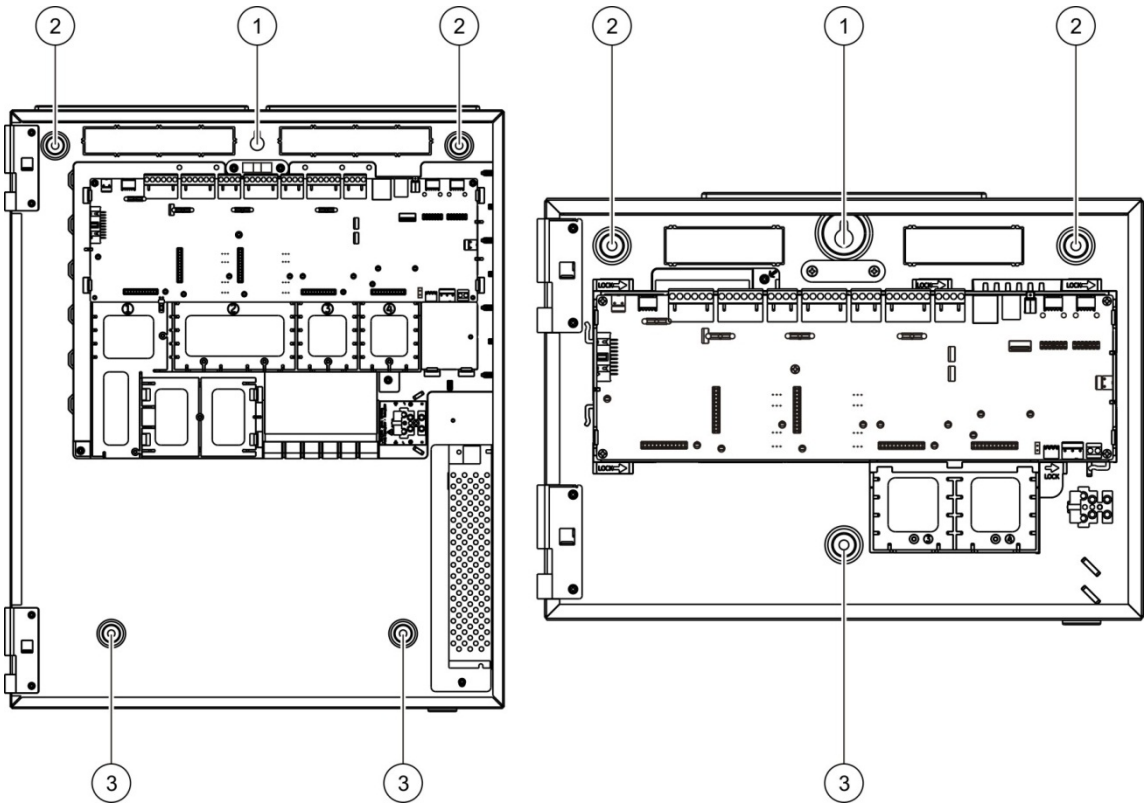
Le coffret doit être monté de façon à ce que l'interface utilisateur soit à hauteur des yeux.

Remarque : ce produit est conforme à la norme EN 54-2 lors de l'utilisation de la méthode de montage mural standard décrite ci-dessous. Si d'autres méthodes de montage sont utilisées, prenez soin d'installer la centrale dans une zone non soumise à des vibrations ou des chocs excessifs.

Fixation du coffret au mur

Fixez le coffret sur le mur à l'aide de cinq vis M4 × 30 et de cinq chevilles de Ø 6 mm, comme indiqué à la Figure 7 ci-dessous.

Figure 7 : emplacements des trous de fixation



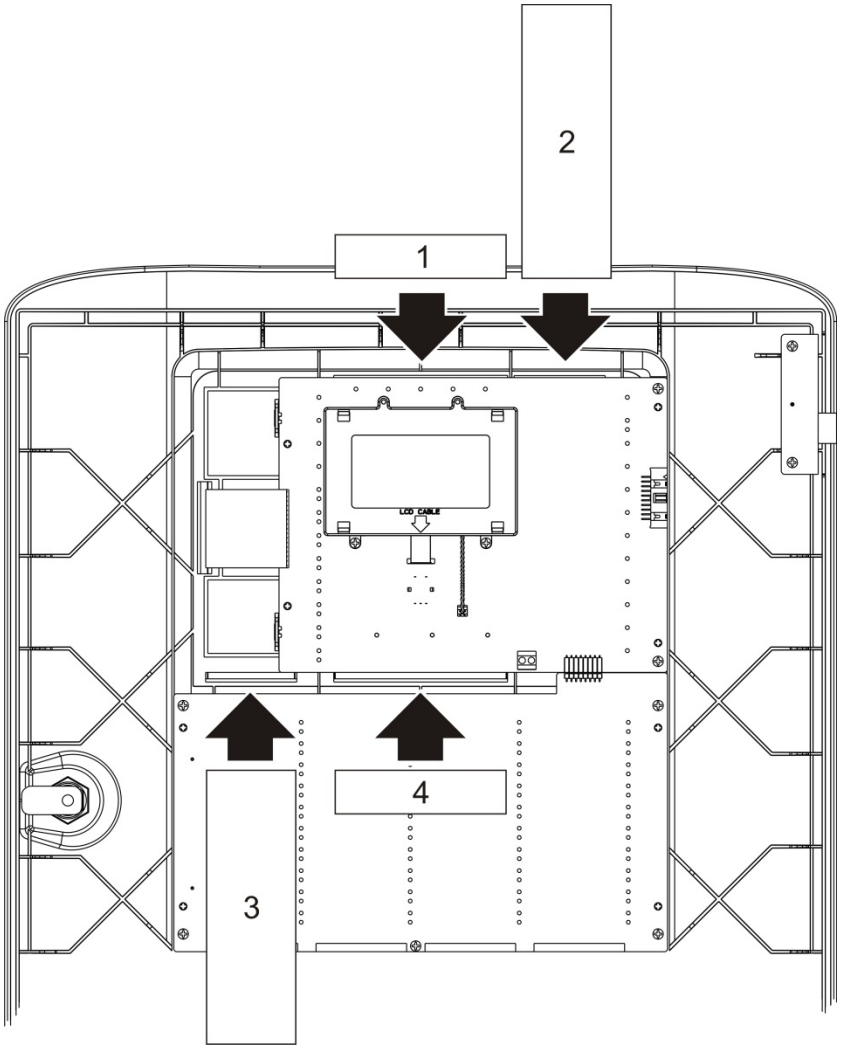
Pour fixer le coffret au mur :

1. Maintenez le coffret contre le mur à la hauteur requise.
2. Assurez-vous que le coffret est bien placé à l'horizontale en utilisant le niveau à bulle et marquez les emplacements de fixation sur le mur.
3. Percez tous les trous nécessaires et insérez une cheville de 6 mm dans chaque trou.
4. Insérez une vis dans la position (1) et accrochez le coffret à cette vis.
5. Insérez les vis dans les positions (2) et serrez.
6. Insérez les vis dans les positions (3) et serrez.
7. Serrez la vis dans la position (1).

Insertion des menus

Insérez les menus de l'interface de la centrale comme illustré ci-dessous.

Figure 8 : insertion des menus



Les menus sont numérotés 1, 2, 3 et 4, et s'insèrent à l'endroit indiqué (face imprimée vers l'avant de la centrale).

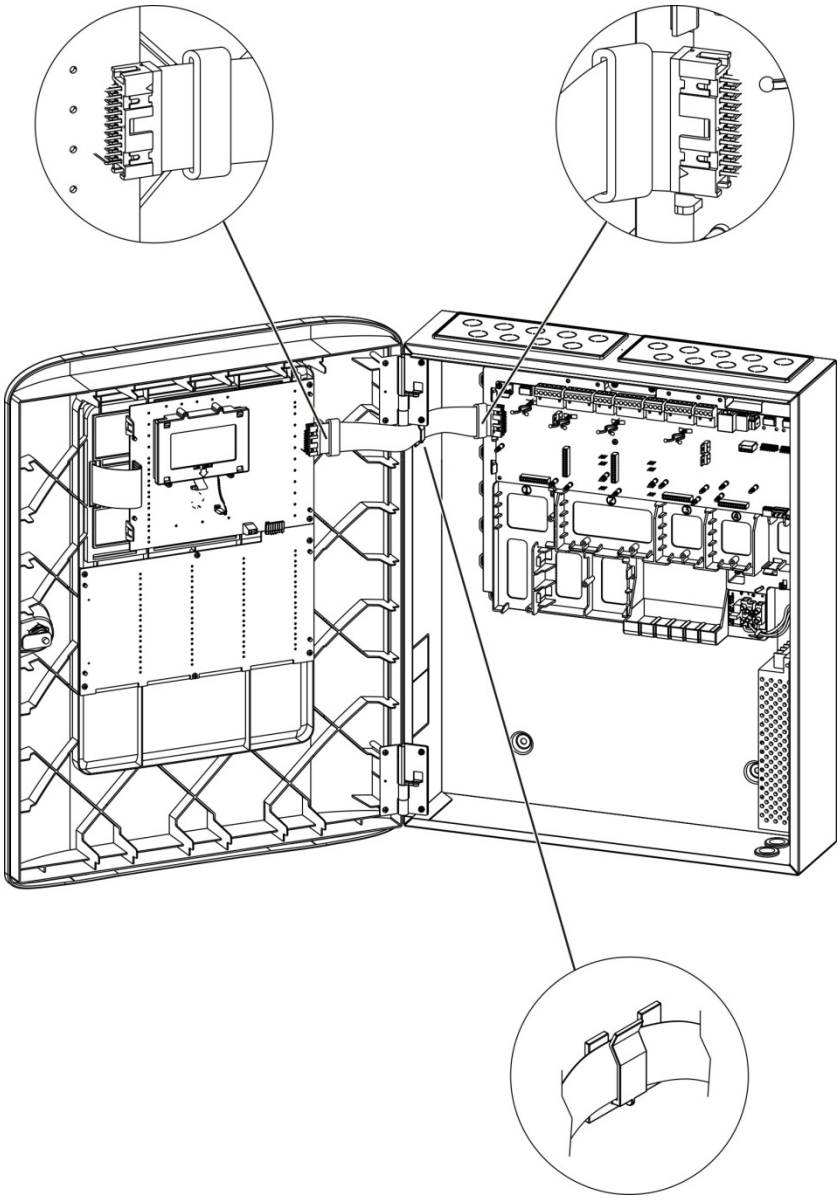
Avec les centrales d'évacuation, ajoutez des descriptions pour tout groupe de sorties assigné aux boutons programmables du menu 3.

Remarque : des versions différentes du menu 3 sont fournies pour les centrales de détection incendie et les centrales d'évacuation. Chaque version comporte le code produit de la centrale correspondante. Vérifiez que vous utilisez la version correcte du menu applicable à votre produit.

Connexion du câble de l'interface utilisateur

Connectez le câble de l'interface utilisateur comme indiqué ci-dessous.

Figure 9 : connexion du câble de l'interface utilisateur



Connexion de l’imprimante interne et chargement du papier

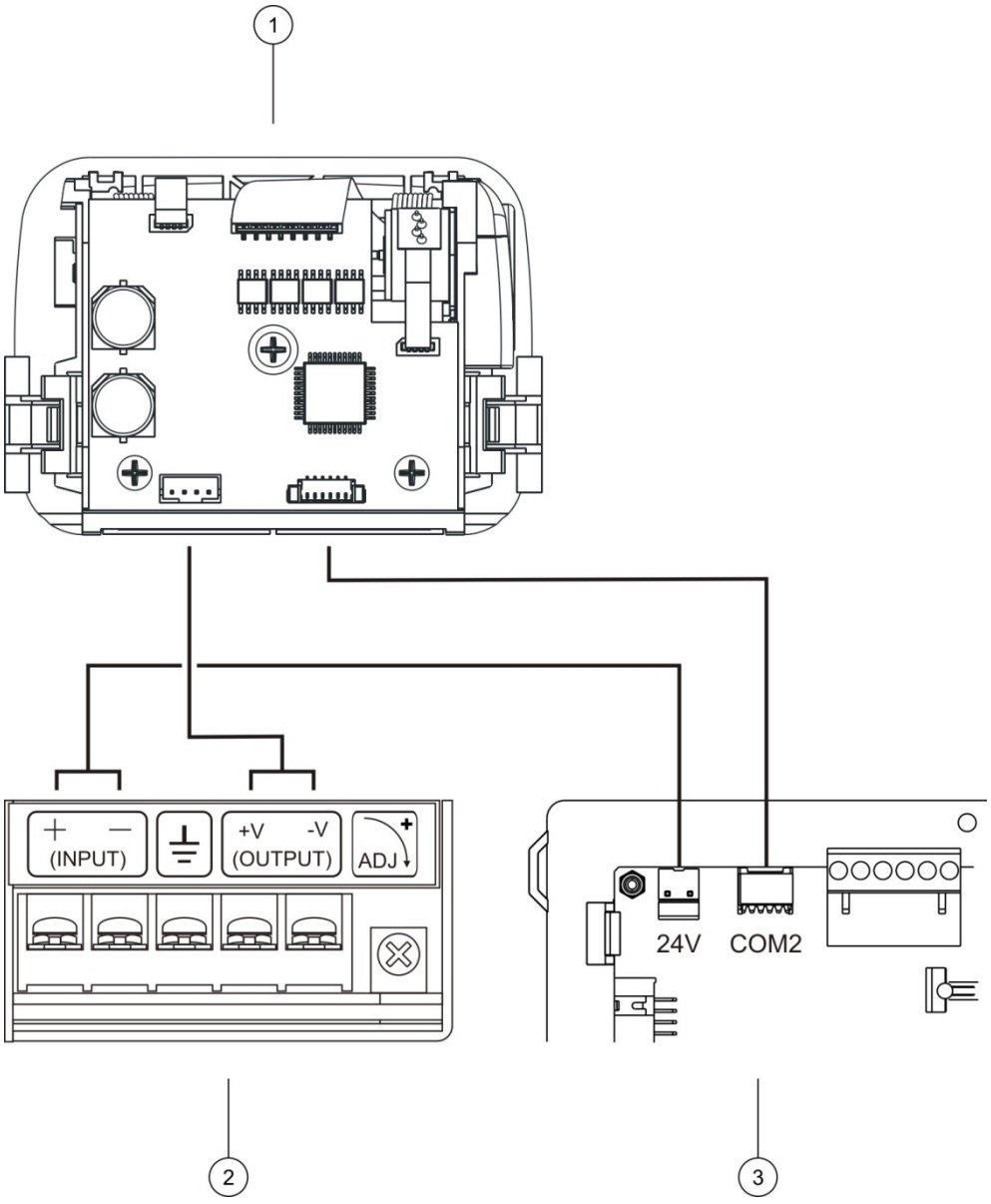
Cette rubrique vous indique comment connecter l’imprimante interne et charger du papier dans l’imprimante. Voir la « Configuration de l’imprimante » à la page 77 pour connaître les options de configuration de l’imprimante.

L’imprimante interne n’est disponible que sur des modèles sélectionnés.

Connexion de l’imprimante interne

Connectez l’imprimante interne comme indiqué ci-dessous.

Figure 10 : connexion de l’imprimante interne

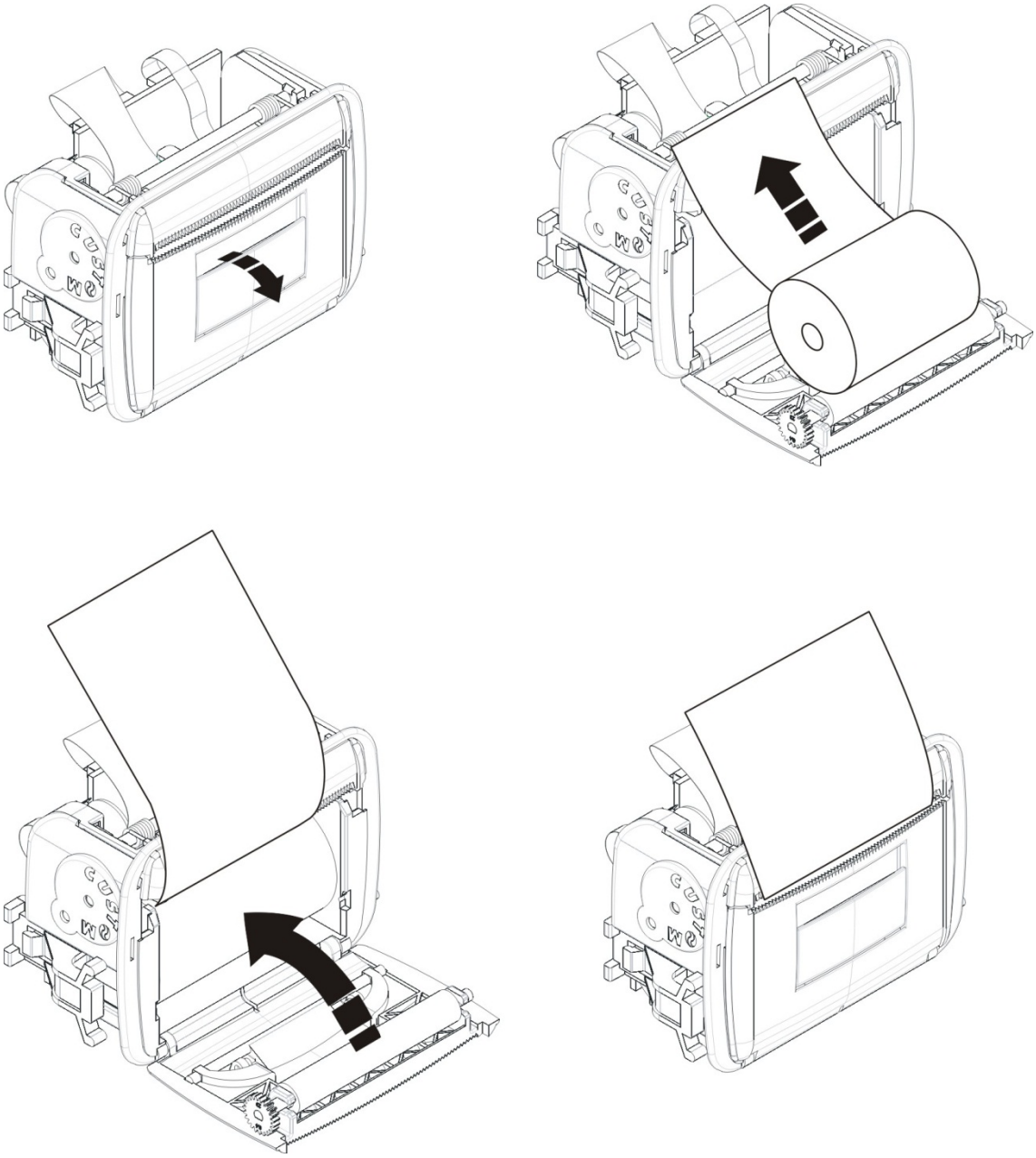


1. Imprimante interne
2. ALIM imprimante interne
3. CCI de la centrale

Chargement du papier

Chargez le papier pour l’imprimante interne comme indiqué ci-dessous.

Figure 11 : chargement du papier pour l’imprimante interne



Raccordements

Câbles recommandés

Le tableau ci-dessous répertorie les câbles dont l'utilisation est recommandée pour bénéficier de performances système optimales.

Tableau 9 : câbles recommandés

Câble	Exigences relatives au câblage	Longueur de câble maximale
Câble principal	3 × 1,5 mm^2	S/O
Câble boucle	Paire torsadée (52 Ω et 500 nF max.) [1] 12 à 26 AWG (0,13 à 3,31 mm²)	2 km avec câble KAL51 [2]
Câble réseau incendie	Paire torsadée, CAT5 12 à 26 AWG (0,13 à 3,31 mm²)	1,2 km
Câble Ethernet	CAT5 non blindé	30 m [3]
Câble USB	Câble USB standard avec connecteurs A-B	10 m
Câble d'imprimante externe	Câble pour accessoire 2010-2-232-KIT [4]	3 m

[1] 26 Ω par fil.
[2] La longueur de câble maximale dépend du type de câble utilisé et de la charge de la boucle.
[3] Reliez la centrale à un hub Ethernet installé dans un rayon de 30 m si des distances plus grandes sont requises.
[4] Ce kit contient un câble de 3 m et le tableau d'isolation 2010-2-232-IB requis pour les connexions du périphérique RS-232 externe.

D'autres types de câbles peuvent être utilisés en fonction des interférences électromagnétiques éventuelles, spécifiques au site et aux conditions de tests.

Utilisation d'un câble boucle blindé

Dans la plupart des installations, un câble boucle blindé n'est pas requis et le système a été validé pour fonctionner dans des conditions standard avec un câble à paire torsadée non blindé.

Cependant, un câble blindé offre une meilleure flexibilité dans la résolution de problèmes d'interférences électromagnétiques spécifiques au site et il peut être utilisé, à condition de respecter les recommandations suivantes :

- Utilisez un multimètre pour vérifier que le blindage est entièrement isolé de la terre, des lignes positive et négative de la boucle avant de connecter le blindage à un point unique de l'installation. La même isolation doit être fournie pour tout autre câblage du site. Le câblage de boucle doit éviter toute source connue d'interférences électromagnétiques sur le site.
- Utilisez les prises de terre dans le coffret de la centrale (pour réduire les interférences). Voir la Figure 4 à la page 19 ou la Figure 5 à la page 20 pour connaître l'emplacement des prises de terre.

Le bornier de la CCI utilise la masse uniquement pour améliorer l'immunité au bruit dans des conditions environnementales spécifiques. Dans certains cas, l'isolation totale de la prise de terre offre la meilleure protection contre les interférences électromagnétiques.

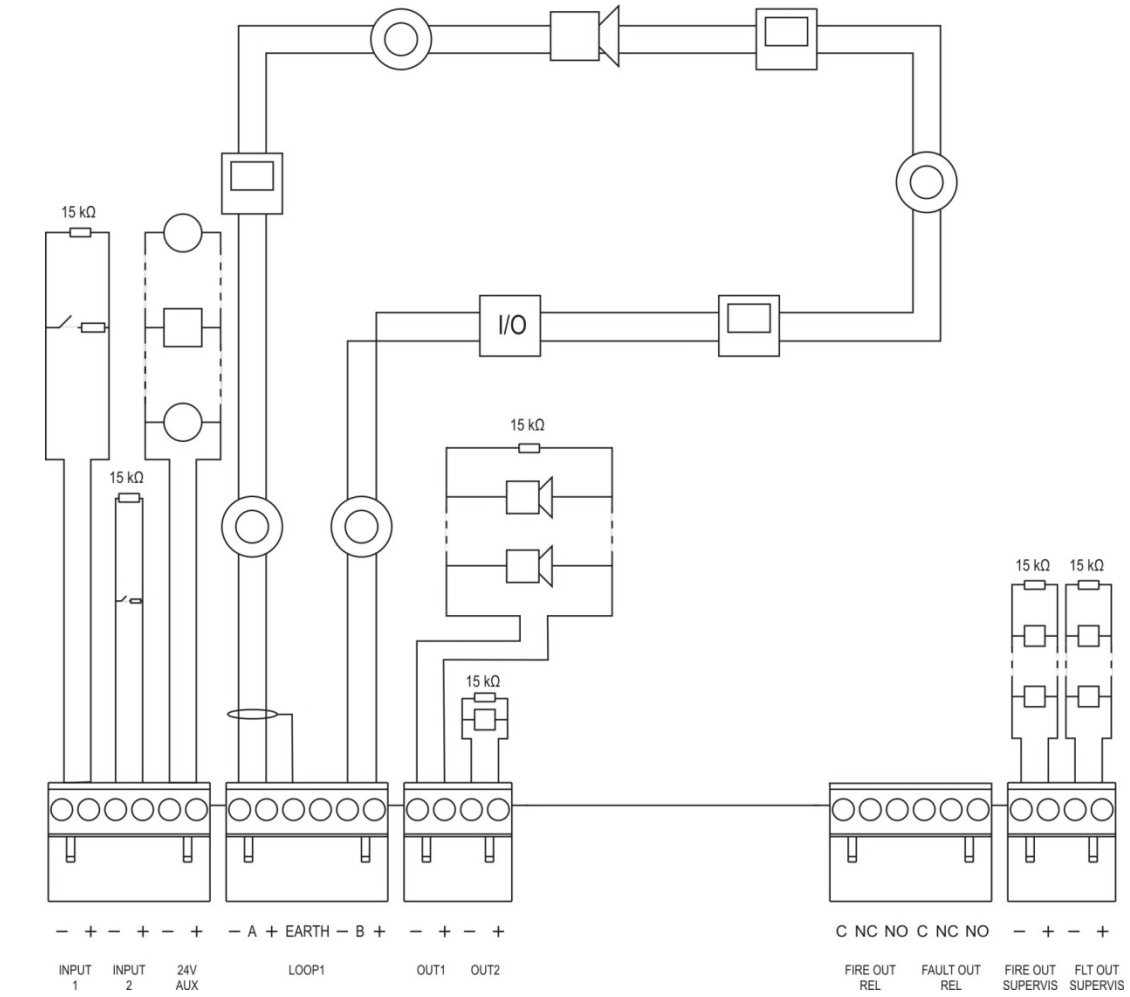
Pour déterminer l'immunité au bruit, consultez le taux d'erreur de communication et la stabilité des valeurs analogiques pour les dispositifs installés.

Fixation des câbles

Utilisez des manchons de câble de 20 mm pour procéder à des raccordements sécurisés et nets. Tous les câbles doivent être acheminés par les guide-câbles du boîtier du coffret.

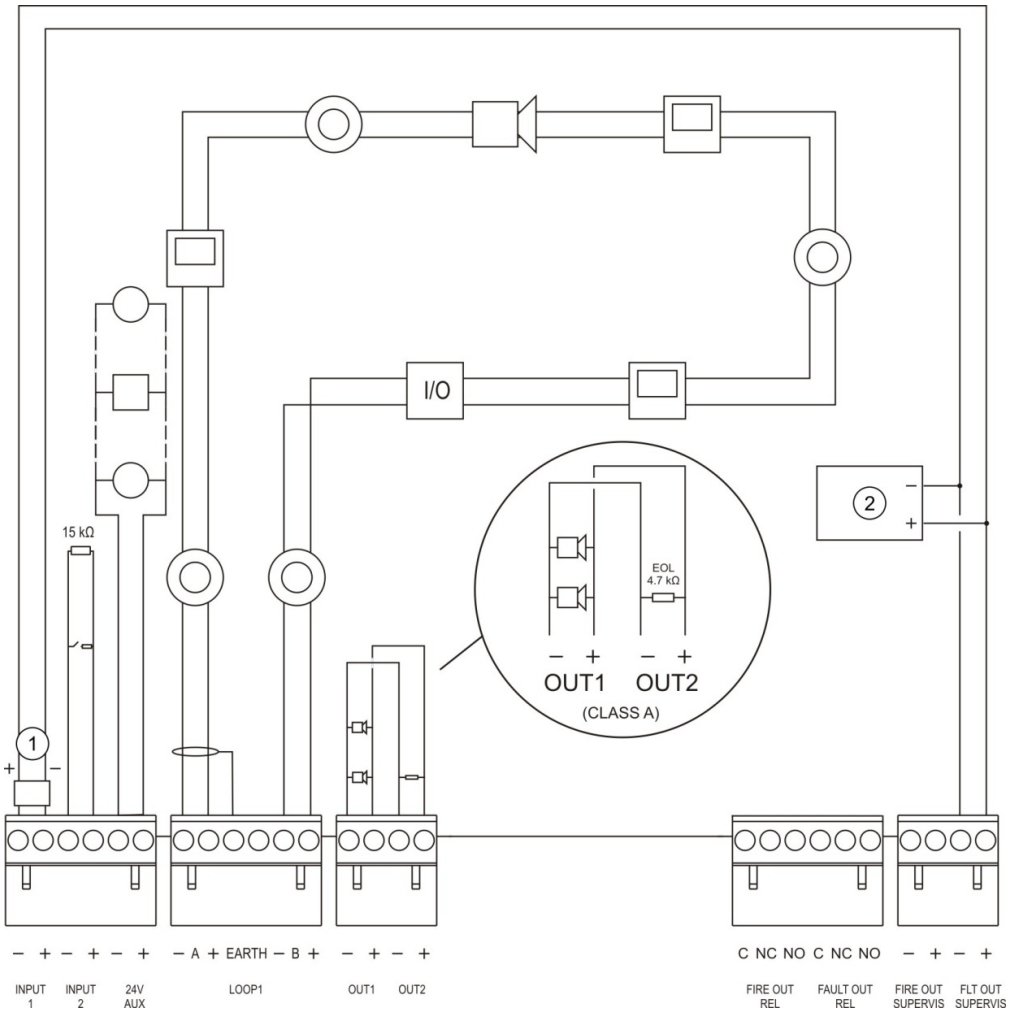
Aperçu des raccordements de la centrale de détection

Figure 12 : aperçu des raccordements normaux du système anti-incendie avec une seule boucle Classe A



Pour les caractéristiques d'activation des entrées, voir « Raccordement des entrées » à la page 30.

Figure 13 : aperçu des raccordements du système anti-incendie EN 54-13 avec une seule boucle Classe A



1. Dispositif fin de ligne 2010-FS-EOL
2. Matériel indicateur de dérangement

Raccordement des boucles

Instructions concernant les boucles

Pour obtenir les meilleurs résultats, suivez les instructions ci-dessous lors du raccordement de boucles :

- Installez au moins un isolateur par boucle (nous recommandons un isolateur pour 32 dispositifs).
- Maintenez le câblage de boucle à distance des câbles haute tension (ou de toute autre source d’interférence).
- Les configurations en étoile, stub et en dérivation ne sont pas recommandées.
- Installez les dispositifs en boucle les plus consommateurs en courant le plus près possible de la centrale de détection incendie.

- Assurez-vous que le câble boucle est conforme aux spécifications de la section « Câbles recommandés » à la page 26.
- Si vous utilisez un câble boucle blindé, assurez-vous que le blindage est continu (connecté successivement à chaque dispositif). Pour éviter les boucles de terre causées par les interférences électromagnétiques, un seul blindage de câble doit être connecté à la terre, comme illustré sur Figure 12 à la page 27.

Raccordement d'une boucle de Classe A

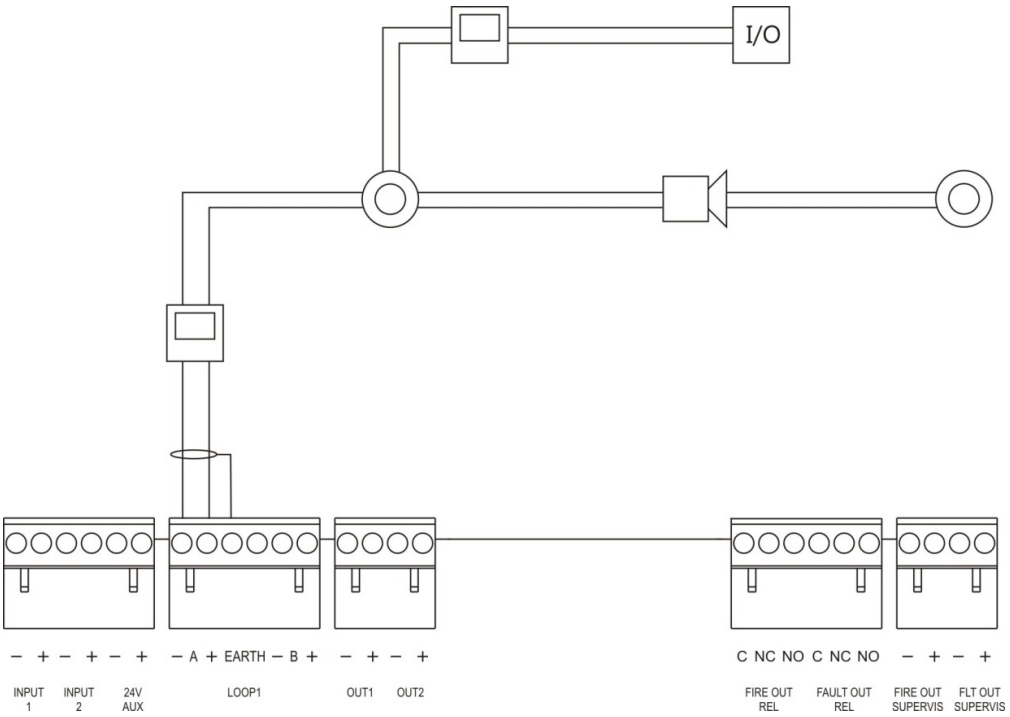
Connectez les boucles de Classe A comme illustré sur Figure 12 à la page 27. Les boucles de Classe A sont supervisées en cas de court-circuit et de circuit ouvert. Terminez les boucles de Classe A inutilisées de A (+) vers B (+) et de A (-) vers B (-).

Raccordement d'une boucle de Classe B

Précaution : les boucles de Classe B ne sont pas conformes aux spécifications de la norme EN 54-13. N'installez jamais plus de 32 dispositifs sur une boucle de Classe B.

Connectez les boucles de Classe B comme illustré sur Figure 14 ci-dessous. La connexion peut se faire soit sur les connecteurs A (comme illustré) soit sur les connecteurs B, mais pas sur les deux. Les boucles de Classe B sont supervisées en cas de court-circuit.

Figure 14 : raccordement d'une boucle de Classe B



Connexion des dispositifs en boucle

Chaque boucle admet jusqu'à 250 dispositifs, comme indiqué ci-dessous.

Tableau 10 : nombre maximal de dispositifs dans la boucle

App.	Maximum par boucle	Plage d'adresses
Détecteurs	125	1 à 125
Modules E/S, déclencheurs manuels d'alarme	125	128 à 252

Pour des détails sur l'installation des dispositifs en boucle, reportez-vous à la fiche d'installation.

Raccordement des entrées

Fonctionnalité d'entrée

Chaque centrale de détection incendie possède deux entrées supervisées, marquées INPUT1 et INPUT2. Pour la configuration des entrées, voir « Configuration des dispositifs » à la page 84.

Raccordement des entrées

Connectez les commutateurs d'entrée à INPUT1 et INPUT2, comme illustré sur Figure 12 à la page 27. Pour la supervision des entrées (circuit ouvert et court-circuit), installez une résistance 15 kΩ.

Si une entrée n'est pas utilisée, la résistance de fin de ligne 15 kΩ doit être montée à travers les bornes non utilisées pour éviter un défaut de circuit ouvert sur l'entrée.

Caractéristiques d'activation des entrées

Le tableau suivant répertorie les caractéristiques d'activation des entrées.

Tableau 11 : caractéristiques d'activation des entrées

État	Valeur d'activation
Active	60,2 Ω ≤ valeur active ≤ 8 kΩ
Normale	10 kΩ ≤ valeur ≤ 20,2 kΩ
Court-circuit	≤ 60,2 Ω
Dérangement haute impédance	8 kΩ < valeur < 10 kΩ
Circuit ouvert	≥ 20,2 kΩ

Raccordement des sorties

Le tableau ci-dessous répertorie les sorties de la centrale de détection incendie

Tableau 12 : sorties de la centrale de détection incendie

Sortie	Description	Supervision
24 V AUX	Utilisée pour l'alimentation électrique d'équipements auxiliaires. La sortie peut être configurée comme réarmable et devant se fermer lorsqu'il n'y a pas d'alimentation secteur.	Court-circuit, niveau de tension
OUT1, OUT2, etc.	Sorties configurables (la configuration par défaut est une sortie sirène). Le nombre de sorties configurables dépend du modèle de centrale de détection incendie (voir la rubrique plus loin). **Remarque :** ces sorties sont conformes aux prescriptions de la norme EN 54-13 lorsqu'elles sont configurées comme des sorties de Classe A.	Court-circuit, circuit ouvert
FIRE OUT SUPERVIS [1]	Cette sortie incendie est activée lorsque la centrale de détection incendie est à l'état d'alarme. **Remarque :** cette sortie n'est pas conforme aux prescriptions de la norme EN 54-13.	Court-circuit, circuit ouvert
FIRE OUT RELAY	Cette sortie de relais est activée (court-circuit entre les bornes communes (C) et normalement ouvertes (NO) du relais) lorsqu'il y a une alarme.	Non supervisée
FAULT OUT SUPERVIS [1]	Cette sortie de dérangement est activée lorsque la centrale de détection incendie ne signale aucun dérangement. **Remarque :** cette sortie est conforme aux prescriptions de la norme EN 54-13 lorsque le dispositif de fin de ligne 2010-FS-EOL est installé.	Court-circuit, circuit ouvert
FAULT OUT RELAY	La sortie de relais de dérangement est activée (court-circuit entre les bornes communes (C) et normalement ouvertes (NO) du relais) lorsqu'il n'y a pas de dérangement.	Non supervisée

[1] Pour la tension d'activation, voir Chapitre 5 « Spécifications techniques » à la page 123.

Élément de terminaison des sorties

Toutes les sorties (à l'exception de la sortie 24 V AUX) doivent comporter une terminaison. Le tableau suivant répertorie les configurations de terminaison requises.

Tableau 13 : configurations de terminaison requises

Classe de sortie	Élément de terminaison des sorties
Classe B (pour les installations normales)	15 kΩ
Classe A (pour les installations EN 54-13)	4,7 kΩ [1]

[1] Installée parallèlement à l'une des bornes de sortie. Voir « Figure 13 » à la page 28.

Si une sortie n’est pas utilisée, la résistance de fin de ligne 15 kΩ doit être montée à travers les bornes inutilisées pour éviter un court-circuit sur la sortie. Les sorties inutilisées doivent être configurées en tant que sorties de Classe B.

Des composants fin de ligne pour sorties sont inclus dans le kit d’accessoires fourni avec votre centrale de détection.

Remarque : les éléments de terminaison de sortie varient selon que l’installation soit de type normal ou EN 54-13. Veillez à installer la terminaison appropriée pour votre installation.

Polarité des sorties

Toutes les sorties sont sensibles à la polarité. Respecter la polarité ou monter une diode 1N4007 ou analogue pour éviter des problèmes d’activation inversée dus à la supervision de la polarité inversée.

Raccordement des dispositifs auxiliaires

Connectez les équipements auxiliaires à 24 V AUX, comme indiqué à la Figure 12 à la page 27.

Sorties configurables

Le nombre de sorties configurables dépend du modèle de centrale de détection incendie et de la configuration de la classe de sortie, comme indiqué ci-dessous.

Tableau 14 : sorties configurables pour centrales [1]

Centrale	Sorties configurables (Classe B)	Sorties configurables (Classe A)
Centrale 1 boucle	2 (OUT1 et OUT2)	1 (OUT1/OUT2)
Centrale 2 boucles	4 (OUT1 à OUT4)	2 (OUT1/OUT2 et OUT3/OUT4)
Centrale à 2 boucles avec carte d’extension de boucle	8 (OUT1 à OUT8)	4 (OUT1/OUT2, OUT3/OUT4, OUT5/OUT6 et OUT7/OUT8)

[1] Les centrales répéteurs n’ont pas de sorties configurables.

Options configurables pour chaque sortie :

- Sortie sirène (réglage par défaut)
- Sortie transmission incendie
- Sortie mise en sécurité incendie
- Options de programme
- Sortie incendie
- Sortie de dérangement

Pour la configuration des sorties, voir « Configuration des dispositifs » à la page 84.

Raccordement des sorties configurables

Connectez les sorties configurables de Classe B comme indiqué à la Figure 12 à la page 27. Connectez les sorties configurables de Classe A comme indiqué à la Figure 13 à la page 28.

Lorsque vous connectez des sirènes ou des flashs, utilisez uniquement ceux figurant sur la fiche de compatibilité fournie avec la centrale de détection incendie.

Raccordement des sorties d'incendie et de dérangement

Connectez les sorties FIRE OUT SUPERVIS et FAULT OUT SUPERVIS comme indiqué à la Figure 12 à la page 27. Une résistance fin de ligne de 15 kΩ est nécessaire.

Raccordement de l'alimentation secteur

Précaution : raccordez l'alimentation secteur avant de raccorder les batteries.

La centrale de détection incendie peut être exploitée à 110 Vca 50/60 Hz ou 240 Vca 50/60 Hz (+10 %/-15 %).

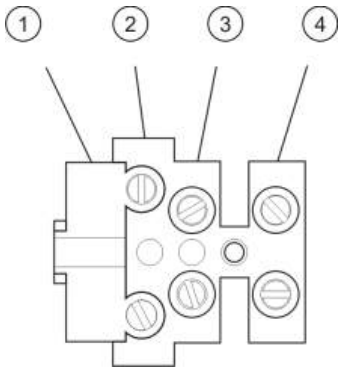
L'alimentation secteur doit être reliée directement à un disjoncteur séparé au niveau du tableau de distribution de l'alimentation électrique du bâtiment. Le circuit doit être clairement identifié, doit inclure un dispositif de déconnexion bipolaire et doit être utilisé exclusivement par l'équipement de détection d'incendie.

Alimentez tous les câbles secteur par les sorties de câbles appropriées et connectez-les au bloc de jonction à fusible comme indiqué à la Figure 15 ci-dessous.

Isoler les câbles secteur des autres câbles afin d'éliminer les risques de court-circuit et d'interférences. Utilisez les attaches-câbles fournis pour fixer le câble secteur au coffret de chaque côté du bloc de jonction à fusible pour empêcher tout mouvement.

Précaution : si la centrale de détection incendie possède une carte réseau, le câble secteur doit être introduit dans le coffret par le bas pour garantir un fonctionnement correct.

Figure 15 : raccordement de l'alimentation secteur



1. Fusibles secteur
2. Phase
3. Terre
4. Neutre

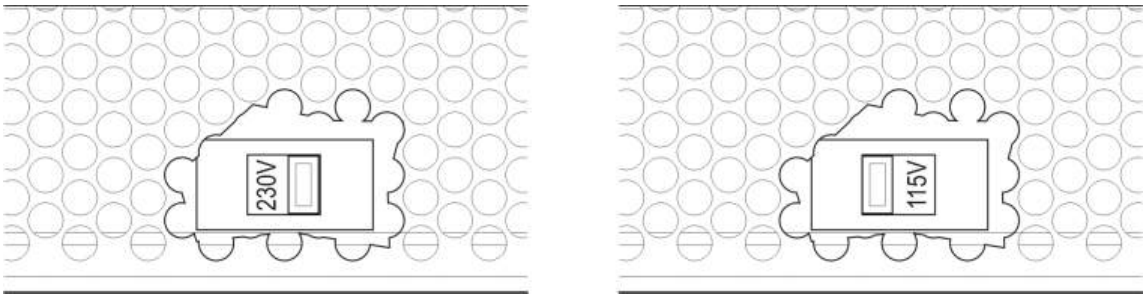
Voir le Chapitre 5 « Spécifications techniques » à la page 123 pour les spécifications des fusibles.

Sélection du fonctionnement en 230 Vca ou 115 Vca

Précaution : un réglage incorrect de l'alimentation peut endommager l'alimentation. Débranchez toujours la centrale de détection incendie de l'alimentation secteur avant de modifier le réglage de l'alimentation.

Le réglage par défaut est 230 Vca. Pour fonctionner en 115 Vca, utilisez un petit tournevis pour modifier le sélecteur d'alimentation situé sur le côté de l'alimentation, comme indiqué sur la Figure 16 à la page 34.

Figure 16 : Sélection du fonctionnement en 230 Vca ou 115 Vca



Raccordement des batteries

La centrale de détection incendie utilise deux batteries au plomb scellées et rechargeables de 12 V avec une capacité de 7,2, 12 ou 18 Ah (voir « Maintenance des batteries » à la page 121).

Les batteries se trouvent à l'intérieur de l'armoire de la centrale de détection incendie et doivent être montées en série. Veuillez respecter la polarité.

Raccordez les batteries au connecteur BAT sur la CCI de la centrale. Aucun autre équipement ne peut être raccordé au connecteur BAT.

Remarque : si la centrale de détection incendie signale un dérangement d'alimentation, cela peut signifier que les batteries ont besoin d'être remplacées.

Raccordement des cartes d'extension

Précaution : débranchez toujours la centrale de détection incendie de l'alimentation secteur avant d'installer une carte d'extension.

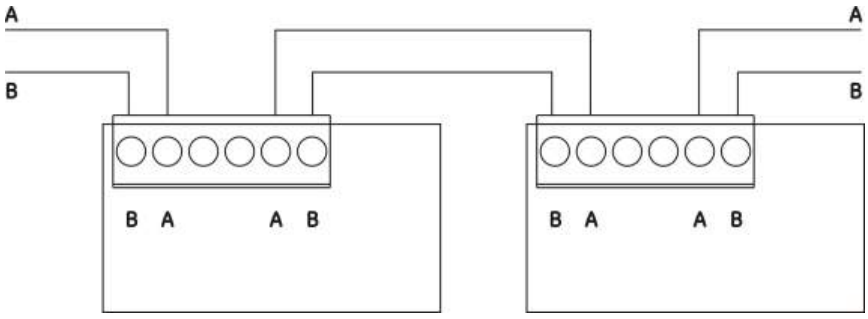
Reportez-vous à la fiche d'installation de la carte d'extension pour des informations d'installation détaillées.

Raccordement d'un réseau incendie

Remarque : reportez-vous à la fiche d'installation de la carte réseau pour des informations d'installation et de raccordement détaillées.

Chaque carte réseau possède deux ports. Chaque port est connecté (de point à point) aux ports correspondants de la carte réseau d'une autre centrale de détection incendie.

Figure 17 : raccordements d'une carte réseau



Deux options de câblage sont possibles :

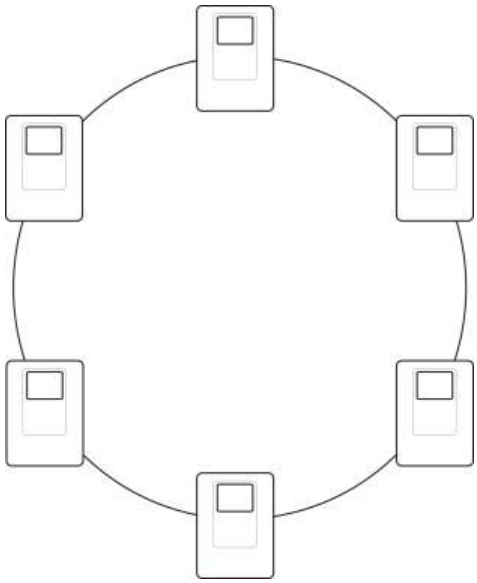
- Configuration en anneau
- Configuration en bus

Configuration en anneau

La configuration réseau en anneau est recommandée parce qu'elle assure une redondance dans le chemin de transmission.

Pour une configuration en anneau (Classe A), utilisez les deux ports pour connecter toutes les cartes réseau ou les centrales de détection incendie de manière à former un anneau comme ci-dessous.

Figure 18 : configuration en anneau du réseau incendie



Configuration en bus

Précaution : n'utilisez la configuration réseau en bus que dans les cas où les zones de détection et les fonctions de sortie EN 54-2 obligatoires (sorties de transmission incendie et sirène) ne sont pas distantes entre les tableaux.

La configuration réseau en bus n'est pas recommandée. Elle n'offre aucune redondance dans le chemin de transmission et crée un réseau incendie bien plus sensible aux dérangements.

Pour une configuration en bus (Classe B), connectez les centrales de détection incendie comme illustré ci-dessous.

Figure 19 : configuration en bus du réseau incendie

Raccordement d’une imprimante externe ou d’un terminal ASCII

Pour imprimer en temps réel des événements survenus sur la centrale de détection, branchez une imprimante EPSON LX300 externe ou un terminal ASCII sur le port COM0 ou COM1.

Remarque : cette option requiert le kit 2010-2-232-KIT (non fourni). Le kit contient un câble de 3 m et le tableau d’isolation 2010-2-232-IB requis pour les connexions du périphérique RS-232 externe.

Le tableau ci-dessous répertorie les raccordements des ports série pour chaque type de sortie.

Tableau 15 : raccordements des ports série

Port série	Dispositif de sortie
COM0	Imprimante EPSON LX300
COM1	Terminal ASCII

Voir la Figure 4 à la page 19 pour connaître les emplacements des connecteurs de port série COM et de carte d’interface RS-232.

Voir la « Configuration de l’imprimante » à la page 77 pour obtenir les options de configuration.

Chapitre 3
Configuration et mise en service

Résumé

Ce chapitre fournit des informations de configuration et de mise en service de la centrale et du système de détection d'incendie.

Sommaire

Introduction 40
- Niveaux utilisateur 40
- Aperçu de la configuration 41

Utilisation et configuration au niveau Maintenance 43
- Menu de configuration de l'application 44
- Menu de configuration de la centrale 45
- Menu Communications 49
- Menu Mise hors/en service 50
- Menu Test 51
- Menu Rapports 55
- Menu de configuration du mot de passe 58

Utilisation et configuration du niveau Installateur 59
- Menu principal 59
- Configuration de la centrale 60
- Configuration de l'ID 61
- Options régionales 61
- Configuration du réseau 62
- Configuration des communications 66
- Configuration des autres paramètres 69
- Chargement et enregistrement de la configuration 72
- Configuration de la carte d'extension 74
- Charger fichiers auxiliaires 75
- Mise à jour du firmware 76
- Configuration de l'imprimante 77
- Configuration DACT 78
- Clé d'activation de centrale 82
- Date et heure automatiques 83
- Configuration BMS 84
- Configuration des dispositifs 84
- Configuration automaatique 85
- Configuration des dispositifs du bus 86
- Configuration de zone 87
- Configuration des entrées/sorties 94
- Configuration de l'activation 104
- Configuration de la classe de boucle 113
- Tests 114
- Configuration du mot de passe 115

Mise en service 118

Introduction

Niveaux utilisateur

L’accès à certaines des fonctions de ce produit est limité par le niveau d’utilisateur attribué à un compte utilisateur.

Public

Le niveau public est le niveau utilisateur par défaut.

Ce niveau n’autorise que des opérations de base, comme la réponse à une alarme incendie ou à un avertissement de dérangement de la centrale de détection incendie. Il ne requiert aucun mot de passe.

Les opérations autorisées pour ce niveau d’utilisateur sont décrites dans le manuel d’utilisation du produit.

Opérateur

Le niveau opérateur autorise des tâches supplémentaires et est réservé aux utilisateurs autorisés qui ont été formés pour utiliser la centrale de détection incendie. Le mot de passe par défaut pour l’utilisateur Opérateur par défaut est 2222. Les opérations autorisées pour ce niveau d’utilisateur sont décrites dans le manuel d’utilisation du produit.

Maintenance

Le niveau maintenance autorise des tâches de maintenance de routine et est réservé aux utilisateurs autorisés qui ont été formés à l’utilisation et à la maintenance de la centrale et du système de détection incendie. Le mot de passe par défaut pour l’utilisateur maintenance par défaut est 3333.

Utilitaire d’installation

Le niveau installateur permet une configuration complète du système et est réservé aux utilisateurs autorisés à installer et configurer la centrale et le système de détection incendie. Le mot de passe par défaut pour l’utilisateur installateur par défaut est 4444.

Niveaux utilisateur limités

Les niveaux utilisateur limités sont sécurisés par mot de passe. Vous devez entrer le nom d’utilisateur et le mot de passe qui vous ont été attribués.

La centrale de détection incendie quitte automatiquement le niveau utilisateur limité et revient au niveau utilisateur public après quelques minutes d’inactivité. Le délai exact dépend du niveau utilisateur actif, comme indiqué ci-dessous.

Tableau 16 : délais d'attente niveau utilisateur

Niveau d'utilisateur	Délai de déconnexion automatique
Opérateur	2 minutes
Maintenance	10 minutes
Utilitaire d'installation	10 minutes

Pour accéder au niveau protégé par mot de passe :

1. Appuyez sur F4 (Menu princ.). L'écran LCD affiche la demande de nom d'utilisateur et de mot de passe.
2. Sélectionnez votre nom d'utilisateur et entrez votre mot de passe en faisant tourner la molette dans un sens ou dans l'autre. Appuyez sur la molette pour confirmer chaque chiffre.

Après la saisie du mot de passe correct à quatre chiffres, l'écran LCD affiche le menu principal correspondant au niveau utilisateur qui vous a été attribué.

Remarque : la centrale de détection peut être configurée de manière à mémoriser les dernières infos de connexion entrées. Pour plus d'informations, voir « Accès sécurisé » à la page 117.

Pour quitter un niveau protégé par mot de passe :

1. Appuyez sur F3 (Déconnexion) dans le menu principal.

Aperçu de la configuration

Configuration par utilisation d'un PC

Pour assurer les meilleurs résultats, nous recommandons de configurer la centrale et le système de détection incendie à l'aide de notre Utilitaire de configuration.

Cet Utilitaire de configuration présente les avantages suivants :

- Des nouvelles configurations peuvent être préparées avant leur installation et être appliquées rapidement et facilement à la centrale et au système de détection incendie.
- Les fichiers de configuration actuels peuvent être enregistrés directement sur une clé USB et modifiés dans l'Utilitaire de configuration.
- Une programmation avancée des règles pour générer des actions est possible.

  Une règle consiste en un ou plusieurs états (combinés par des opérateurs booléens) qui sont configurés pour déclencher des actions système spécifiques après un délai de confirmation spécifique.

  Une action est l'activation de groupes de sorties ou l'exécution d'instructions programmables dans le système.

La programmation des règles est également appelée programmation des causes et effets, activation logique d'E/S, etc.

Lorsque vous configurez le système de détection incendie à l'aide de l'Utilitaire de configuration :

1. Configurez les paramètres de communication si vous prévoyez de télécharger des configurations via une connexion Ethernet. Ce n'est pas nécessaire si vous prévoyez d'enregistrer les configurations sur un PC connecté au connecteur USB de la centrale.
2. Configurez la date et l'heure sur la centrale de détection incendie et chargez la configuration de la manière décrite sous « Chargement et enregistrement de fichiers de configuration » à la page 73.

Pour plus d'informations sur l'Utilitaire de configuration, contactez votre distributeur local.

Recommandations à propos de la configuration de la centrale de détection incendie

Utilisez les assistants de configuration de la centrale de détection pour vous accompagner tout au long du processus de configuration pour la plupart des applications.

Pour accéder aux assistants de configuration, appuyez sur F1 (Assistants) dans le menu principal du niveau installateur.

En général, nous recommandons d'effectuer la configuration dans l'ordre suivant :

1. Configuration de la centrale de détection incendie (date et heure, cartes d'extension, ID et description de la centrale, réseau incendie et communications). Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Configuration de la centrale » à la page 60.
2. Configuration des dispositifs (dispositifs en boucle, zones et entrées et sortie de la centrale de détection incendie). Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Configuration des dispositifs » à la page 84.
3. Pour plus de sécurité, modifiez tous les mots de passe par défaut. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Modification de votre mot de passe » à la page 115.

Commandes de configuration

Utilisez les boutons de fonction F1 à F4 et la molette (voir Figure 3 à la page 11) pour vous déplacer dans le menu LCD, sélectionner des options de menu et saisir des mots de passe et informations système, comme indiqué ci-dessous.

Saisie de mots de passe et d'informations système	Tournez la molette dans un sens ou dans l'autre pour saisir des mots de passe et d'autres informations système. Appuyez sur la molette pour confirmer une entrée.

Sélection de touches programmation rapide dans le menu LCD	Appuyez sur les boutons de fonction F1 à F4 pour sélectionner les options de menu correspondantes (Menu princ., Déconnexion, Sortir, etc.).
Déplacement et confirmation de sélections dans les menus	Tournez la molette dans un sens ou dans l'autre pour sélectionner une option dans le menu à l'écran. Appuyez sur la molette pour confirmer la sélection.

L'ID de centrale sur l'écran LCD est affiché en blanc sur fond noir lorsque la molette est active (la centrale est en attente d'une saisie).

Options de configuration

Les options énumérées ci-dessous sont accessibles lorsque vous modifiez la configuration de la centrale de détection.

La configuration de la centrale (et la version de la configuration) n'est mise à jour qu'après confirmation avec F3 (Appliqué).

Le changement de configuration et l'heure de son application sont consignés dans le Rapport de révision et sont consultables aux niveaux Opérateur, Maintenance et Installateur.

Tableau 17 : options de commande de configuration et touches

Option	Touche	Description
Sauvegarde	F1	Enregistre le changement de configuration en cours sans l'appliquer immédiatement.
Appliqué	F3	Applique le changement de configuration en cours et tous les changements de configuration stockés (enregistrés). La centrale se réarme automatiquement.
Refusé	F4	Supprime tous les changements de configuration stockés (enregistrés) qui n'ont pas été appliqués.
Sortir	F2	Quitte la procédure de configuration sans stocker ni appliquer le changement de configuration en cours.

Remarque : lorsque vous actualisez plusieurs paramètres de configuration, nous vous recommandons d'effectuer une sauvegarde après chaque changement, puis d'appliquer tous les changements depuis le menu principal.

Utilisation et configuration au niveau Maintenance

Le niveau Maintenance est protégé par mot de passe. Il est réservé aux utilisateurs autorisés, formés pour utiliser la centrale de détection et effectuer des tâches de maintenance de routine pour le système anti-incendie. Le mot de passe par défaut pour l'utilisateur maintenance par défaut est 3333.

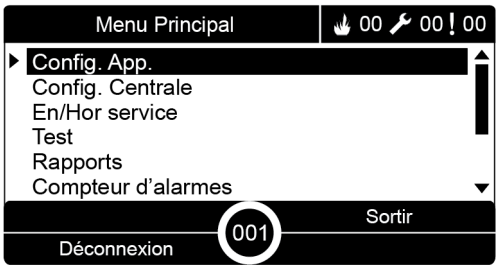
Ce niveau permet d’effectuer les opérations suivantes :

- Effectuer toutes les tâches de niveau Opérateur décrites dans le manuel d’utilisation
- Changer la date et l’heure de la centrale de détection incendie et synchroniser ces informations dans un réseau incendie
- Changer les paramètres de mode jour/nuit et du calendrier des vacances (uniquement sur les centrales de détection incendie)
- Modifier les paramètres de communication TCP/IP, e-mail et USB
- Sauvegarder ou effacer le journal d’événements
- Afficher et enregistrer des rapports
- Activer ou désactiver des fonctions du système ou des dispositifs en boucle
- Tester les zones, les entrées, les sorties (notamment les groupes de sorties) et les batteries
- Changer les mots de passe des utilisateurs
- Localiser des dispositifs
- Activer le mode maintenance à des fins de test

Menu principal

La figure ci-dessous illustre le menu principal du niveau Maintenance.

Figure 20 : menu principal du niveau Maintenance



Menu de configuration de l’application

Utilisez le menu Config. App. pour définir les délais d’attente pour les opérations de test de zone et de mise hors service.

Délai de test de zone et de mise hors service

Remarque : cette fonction n’est pas conforme à la norme EN 54-2.

Utilisez le menu Test/disable t_out pour définir une valeur d’attente indépendante (en minutes) pour le test de zone et les opérations de désactivation pour la centrale locale.

Si le type d’utilisateur configuré pour la centrale de détection incendie est Maintenance ou Installateur, les tests de zones ou les mises hors service en cours s’interrompent lorsque la valeur d’annulation correspondante est atteinte.

La valeur par défaut du délai de test est de 60 minutes. Cette valeur doit être définie sur 000 pour désactiver le délai et forcer l'arrêt manuel du test de zone. Par défaut, aucune valeur de délai n'est configurée.

Les zones désactivées au préalable dans le menu Config. Zones (au niveau de l'utilisateur de l'utilitaire d'installation) ne sont pas concernées par la commande d'annulation et aucune modification n'est apportée à l'état de ces zones.

Pour changer la configuration :

1. Sélectionnez Config. app. dans le menu principal, puis Config. Zones.
2. Sélectionnez Test/disable t_out.
3. Sélectionnez Test, puis entrez le délai d'attente (en minutes).

   La valeur par défaut est 060, le maximum est 120.
4. Sélectionnez Disable, puis entrez le délai (en minutes).

   La valeur par défaut est 000, le maximum est 720.
5. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
6. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Menu de configuration de la centrale

Le menu de configuration de la centrale permet de régler la date et l'heure, de synchroniser la date et l'heure dans un réseau incendie et de régler les paramètres de sensibilité du mode jour ou nuit.

Date et heure

Sélectionnez Date & heure pour modifier la date et l'heure de la centrale de détection.

Remarque : des paramètres de date et heure supplémentaires (heure d'été, interrogation SNTP, etc.) sont disponibles. Voir « Date et heure automatiques » à la page 83.

Pour modifier la date et l'heure :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal.
2. Sélectionnez Date & heure.
3. Entrez la date au format JJ/MM/AA (par exemple 10/06/09).
4. Entrez l'heure au format hh:mm:ss (par exemple 15:03:25).
5. Si nécessaire, sélectionnez OUI pour Synchro heure réseau pour synchroniser la date et l'heure de toutes les centrales de détection dans un réseau incendie.

6. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
7. Appuyez sur F2 (Sortir) pour quitter le menu.

Réglage de la sensibilité du mode jour/Nuit

Sélectionnez le mode Jour/nuit pour modifier les critères sélectionnés de détection d'incendie et de réponse pendant le jour et la nuit en fonction de paramètres d'heure préconfigurés, comme indiqué ci-dessous.

Remarque : cette option n'est pas disponible sur les centrales répéteurs.

Tableau 18 : réglages du mode Jour/nuit et icônes

Mode	Icône LCD	Description
Jour		Dans ce mode, une alarme incendie automatique (alarme activée par un détecteur) active des sirènes et la transmission incendie (si elle est activée) après un éventuel délai configuré. Selon la configuration, les détecteurs peuvent utiliser un niveau de sensibilité réduit.
Nuit		Dans ce mode, une alarme incendie automatique (alarme activée par un détecteur) active immédiatement des sirènes et la transmission incendie (si elle est activée) et ne tient pas compte d'un éventuel délai configuré. Selon la configuration, les détecteurs peuvent utiliser un niveau de sensibilité accru.

L'icône du mode actuel est affichée sur l'écran LCD et indique si le réglage s'applique uniquement à la centrale de détection locale ou est un réglage général pour l'ensemble des centrales de détection dans le réseau incendie. Pour plus d'informations sur les indications de l'écran LCD, reportez-vous à la section « Commandes et indicateurs de l'écran LCD » à la page 11.

Réglage de l'horaire jour/nuit

Sélectionnez Horaire jour/nuit pour configurer des horaires hebdomadaires pour le réglage du mode jour/nuit.

Pour définir un horaire jour/nuit :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal.
2. Sélectionnez le mode Jour/nuit, puis Horaire jour/nuit.
3. Sélectionnez le jour à configurer.
4. Entrez l'heure de début du mode jour au format hh:mm (par exemple 08:00).
5. Entrez l'heure de début du mode nuit au format hh:mm (par exemple 21:00).
6. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
7. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Remarque : pour éviter de basculer sur le mode jour, définissez l'heure de début du mode jour sur 24:00. Pour éviter le passage au mode nuit, réglez l'heure de début du mode nuit sur 24:00.

Voici deux exemples de programmation du mode jour/nuit.

Pour commencer le mode jour à minuit et le terminer à 6 heures, réglez l'heure de début du mode jour sur 00:00 et l'heure de début du mode nuit sur 06:00 pour le même jour.

Pour commencer le mode nuit à 22 heures et le terminer à minuit, réglez l'heure de début du mode nuit sur 22:00 et l'heure de début du mode jour pour le lendemain sur 00:00.

Réglage du calendrier des vacances

Sélectionnez Calendrier des vacances pour configurer le mode jour ou nuit pour un intervalle de dates.

Pour configurer le mode jour/nuit pour plusieurs dates :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal.
2. Sélectionnez le mode Jour/nuit, puis Calendrier des vacances.
3. Appuyez sur F3 (Nouveau) pour entrer une nouvelle période de vacances ou sélectionnez une période de vacances existante parmi la liste affichée.

   Pour supprimer une période de vacances existante, appuyez sur F4 (Supprimer).
4. Entrez la date de début et la date de fin pour le réglage de sensibilité des vacances. La date est au format JJ/MM (par exemple, 29/11 pour le 29 novembre).
5. Sélectionnez le mode de sensibilité (jour ou nuit) pour la période des vacances. Le réglage par défaut est le mode nuit (on suppose que personne ne se trouve sur place pendant la période des vacances).
6. Pour entrer d'éventuelles périodes de vacances supplémentaires, procédez de la manière décrite aux étapes 3 et 4.
7. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
8. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Réglages supplémentaires du mode jour/nuit

Sélectionnez Config. jour/nuit pour configurer des paramètres supplémentaires comme l'annulation manuelle de l'horaire du mode jour/nuit et les changements du mode calendrier des vacances ou retarder le comportement en mode nuit.

Le tableau suivant répertorie les options de configuration disponibles.

Tableau 19 : options supplémentaires du mode jour/nuit

Option	Description
Manuelle	Configure la centrale de détection pour traiter ou annuler des commandes de changement de mode jour/nuit depuis l'horaire du mode jour/nuit ou le calendrier des vacances.
Mode	Configure le réglage par défaut du mode jour/nuit pour la centrale de détection si l'option Manuelle (voir ci-dessus) est réglée sur OUI.
Désactiver retards en mode nuit	Configure la centrale de détection pour traiter ou annuler des retards de sirène, de transmission incendie et de mise en sécurité incendie lorsque la centrale de détection est en mode nuit.

Pour changer la configuration :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal.
2. Sélectionnez le mode Jour/nuit, puis Config. jour/nuit.
3. Sélectionnez Manuelle, puis NON (pour traiter les instructions de changement de mode à partir de l'horaire du mode jour/nuit et du calendrier des vacances) ou OUI (pour annuler les instructions de changement de mode de l'horaire du mode jour/nuit et du calendrier des vacances).

   Le réglage par défaut est NON (les instructions de changement du mode venant de l'horaire du mode jour/nuit et du calendrier des vacances sont traitées suivant la configuration).
4. Sélectionnez Mode, puis JOUR ou NUIT pour définir le mode de sensibilité par défaut de la centrale de détection si l'option Manuelle (voir ci-dessus) est réglée sur OUI.

   Le paramètre par défaut est JOUR. Si l'option Manuelle est réglée sur NON, le mode ne doit pas être configuré.
5. Sélectionnez Désact. retards en mode nuit, puis les retards de sirène, de transmission incendie ou de mise en sécurité incendie à traiter ou à annuler lorsque la centrale de détection se trouve en mode nuit.

   Par défaut, tous les retards sont désactivés lorsque la centrale de détection est en mode nuit.
6. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
7. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Remarques concernant les réglages du mode jour et nuit

Le mode jour/nuit peut être configuré pour être modifié au moyen d'une entrée distante. En fonction des paramètres d'installation, le système peut être configuré pour utiliser une entrée externe afin d'annuler le réglage du mode jour/nuit jusqu'au changement programmé suivant (s'il y en a un).

Les paramètres de sensibilité du mode jour/nuit des centrales de détection dans le même réseau peuvent être différents.

Si le filtre des commandes est configuré en conséquence, une centrale de détection peut exécuter un réglage du mode jour/nuit local indépendamment des autres centrales de détection du même réseau. Un réglage du mode jour/nuit local est indiqué sur l'écran LCD de la centrale de détection par l'icône correspondante. Voir « Icônes affichées sur l'écran LCD » à la page 12.

Si la centrale de détection est un répéteur, n'oubliez pas que le mode jour/nuit affiché correspond aux centrales de détection configurées pour accepter l'instruction du mode de sensibilité globale. Certaines centrales de détection du réseau peuvent fonctionner avec des paramètres de sensibilité définis localement.

Le réglage du mode jour/nuit pour toutes les centrales de détection d'un réseau incendie est inclus dans le rapport d'état du réseau.

Pour plus d'informations sur le contrôle global, reportez-vous à la section « Contrôle global », à la page 64.

Menu Communications

Le menu Communications permet de configurer des comptes de courrier électronique pour des notifications d'événement et de retirer en toute sécurité une clé USB connectée à la centrale de détection.

Gestion des comptes e-mail

Sélectionnez Comptes e-mail pour gérer les comptes de courrier électronique pour une surveillance à distance et pour configurer les types de notifications envoyées à chaque adresse électronique.

Pour configurer des comptes e-mail :

1. Sélectionnez Communications dans le menu principal.
2. Sélectionnez Comptes e-mail, puis le compte à modifier (les noms par défaut sont Compte 1, Compte 2, etc.).
3. Cochez les notifications à inclure dans le courriel : événements d'alarme, événements de dérangement, événements de condition, événements de journal ou rapports.

   Si aucune notification n'est cochée, le service de notification n'est pas activé.
4. Entrez l'adresse électronique correspondant au compte e-mail.

5. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
6. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N’oubliez pas d’appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Remarque : cette fonction demande de configurer les détails du serveur de messagerie électronique et TCP/IP.

Retrait d’une clé USB

Sélectionnez Retrait d’une clé USB pour retirer en toute sécurité une clé USB connectée à la centrale de détection (par exemple, un disque Flash).

Précaution : si la clé USB n’est pas retirée de la manière décrite, vous risquez de perdre des données et/ou d’endommager la clé USB.

Pour retirer une clé USB :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal, puis Communications.
2. Sélectionnez Décon. App. USB. Un message s’affiche sur l’écran LCD pour confirmer l’opération.
3. Appuyez sur F2 (Sortir) pour quitter le menu.
4. Ouvrez la porte de la centrale de détection incendie et retirez la clé USB.

Menu Mise hors/en service

Le menu Mise hors/en service permet de mettre hors service et en service les fonctions et les dispositifs du système. Les fonctions et les dispositifs peuvent être mis hors service à distance si la centrale de détection fait partie d’un réseau incendie. Les fonctions et dispositifs désactivés ne signalent pas de dérangements ni d’alarmes incendie.

Remarque : les changements d’état d’activation à ce niveau d’utilisateur ne sont pas mémorisés dans la configuration de la centrale de détection incendie et ne sont pas inclus dans les sauvegardes des fichiers de configuration.

Il est possible de mettre hors ou en service les fonctions ou dispositifs suivants à partir de ce menu :

- Zones
- Dispositifs (individuellement ou par type de dispositif)
- Entrées et sorties de la centrale de détection incendie
- Groupes de sorties (sirène, transmission incendie, mise en sécurité incendie ou programme)

Mise hors service d’une fonction ou d’un dispositif

Pour mettre hors service une fonction ou un dispositif :

1. Sélectionnez l’option Mettre hors/en service à partir du menu principal.
2. Sélectionnez Mettre hors service (ou Mettre hors service à distance si la fonction ou le dispositif n’est pas local pour la centrale de détection incendie).
3. Pour désactiver un dispositif par type, sélectionnez Zones, puis appuyez sur F4 (Dispositifs) afin de désactiver le type de dispositif pour les zones sélectionnées ou appuyez sur F3 (Toutes zones) afin de désactiver le type de dispositif pour toutes les zones.

   Utilisez les touches programmation rapide F2-F4 pour sélectionner les types de dispositif à désactiver : MCP (déclencheurs manuels d’alarme), Fumée (détecteurs à ionisation, détecteurs optiques, multicapteurs) ou Detect. Auto (détecteurs à ionisation, détecteurs optiques, détecteurs thermiques, multicapteurs).
4. Pour d’autres mises hors service (zones, dispositifs uniques, etc.), sélectionnez la fonction ou le dispositif à mettre hors service, puis appuyez sur la molette pour confirmer la mise hors service.

   Pour des mises hors service à distance, entrez l’ID réseau de la fonction ou de le dispositif à mettre hors service, puis appuyez sur la molette pour confirmer la mise hors service.
5. Appuyez sur F2 (Sortir) pour quitter le menu.

Répétez la procédure pour mettre en service une fonction ou un dispositif hors service.

Remarque

- Les sorties actives ne peuvent pas être désactivées.
- Les dispositifs ou zones en alarme ne sont pas désactivés avant un réarmement manuel de la centrale de détection incendie.
- En cas d’utilisation au niveau Maintenance, pour désactiver des sorties de Classe A, chaque sortie utilisée doit être désactivée (par exemple, si OUT1 et OUT2 sont combinées pour créer une sortie de Classe A unique, OUT1 et OUT2 doivent toutes deux être désactivées individuellement).

Menu Test

Le menu Test permet de tester des fonctions ou des dispositifs du système. Il est possible de tester les fonctions ou dispositifs suivants à partir de ce menu :

- Zones
- Activation des entrées de la centrale de détection incendie
- Activation des sorties de la centrale de détection incendie et de la boucle

- Activation de groupe de sorties
- Activation des LED des dispositifs
- Fonctions et dispositifs distants
- Batteries

Remarque : les tests des sorties et des groupes de sorties (locaux ou distants) se poursuivent tant que l'écran de test est visible. Il n'y a pas de délai automatique pour le test d'activation des sorties et les informations système ne seront pas visibles sur l'écran LCD pendant toute la durée du test. Le fonctionnement sans rapport avec le test d'activation se poursuit normalement à l'arrière-plan.

Test de zones

Pour tester une zone :

1. Sélectionnez Test dans le menu principal.
2. Sélectionnez Zones.
3. Sélectionnez la zone à tester, puis appuyez sur la molette pour lancer le test. Pour mettre fin au test pour la zone sélectionnée, appuyez de nouveau sur la molette.

   Par défaut, vous pouvez sélectionner et tester jusqu'à quatre zones en même temps (le nombre maximum de zones en test est configurable - voir « Configuration de zone » à la page 87).
4. Appuyez sur F2 (Sortir) pour quitter le menu.

Répétez la procédure pour terminer le test de zones.

Si une alarme est activée dans une zone en test :

- Le test de la zone est confirmé sur l'écran LCD pendant que l'alarme est active
- Si une carte de zone est installée et que la zone correspondante est incluse dans la carte de zone, la LED d'alarme de zone clignote ou s'allume en continu (selon la source de l'alarme)
- La transmission incendie, la mise en sécurité incendie, les sirènes et les activations programmées ne sont pas activées
- La centrale de détection incendie réarme le dispositif à l'origine de l'alarme après 5 secondes et efface l'alarme (les déclencheurs manuels d'alarme doivent être fermés avant qu'un réarmement automatique puisse avoir lieu)
- L'événement est enregistré dans le journal d'événements

Si une alarme incendie n'est *pas* testée dans une zone, la centrale de détection incendie réagit à l'événement d'alarme selon la configuration.

Test d’activation des entrées de la centrale de détection incendie

Pour tester l’activation d’une entrée :

1. Déterminez la fonctionnalité d’entrée (consultez les détails d’installation de votre système de détection d’incendie).
2. Sélectionnez le mode Maintenance dans le menu Test, puis sélectionnez Local ou Global.

   Le mode Maintenance permet d’éviter l’activation accidentelle de sorties pendant les tests d’entrée. Réglez le mode Maintenance sur Global pour éviter l’activation de sortie locale et réseau. Pour plus d’informations, reportez-vous à la section « Activation du mode maintenance » à la page 55.
3. Activez le dispositif d’entrée selon les instructions de ce dernier.
4. Vérifiez que la centrale de détection signale, comme prévu, l’activation de l’entrée (cela dépend de la configuration de l’entrée, du type de dispositif, etc.).

Lorsque le test est terminé, réarmez la centrale de détection incendie et quittez le mode Maintenance.

Test d’activation de sorties de la centrale de détection incendie et de la boucle

Pour tester l’activation d’une sortie :

1. Sélectionnez Test dans le menu principal.
2. Sélectionnez Test sortie dans le menu Test, puis Sorties centrale ou Sorties boucle.
3. Sélectionnez la sortie à tester, puis sélectionnez OUI (pour activer la sortie) ou NON (pour désactiver la sortie).
4. Appuyez de nouveau sur la molette pour terminer le test.
5. Appuyez sur F2 (Sortir) pour quitter le menu.

Test de l’activation du groupe de sorties

Pour tester l’activation du groupe de sorties :

1. Sélectionnez Test dans le menu principal, puis Groupe de sorties.
2. Sélectionnez l’ID du groupe de sorties à tester, puis sélectionnez OUI (pour activer le groupe de sorties) ou NON (pour désactiver le groupe de sorties).
3. Appuyez de nouveau sur la molette pour terminer le test.
4. Appuyez sur F2 (Sortir) pour quitter le menu.

Localisation de dispositifs

Sélectionnez Localiser un dispositif pour activer une LED correspondant à un dispositif en boucle. Cela permet d’identifier la position d’un dispositif dans

l'installation. Vous aurez besoin de l'ID réseau d'une LED de dispositif distant pour l'activer.

Pour localiser un dispositif :

1. Sélectionnez Test dans le menu principal, puis Localiser un dispositif.
2. Sélectionnez le numéro de boucle, Toutes les boucles ou Distant (si vous avez sélectionné l'option Distant, entrez l'ID réseau, le numéro de boucle et l'adresse du dispositif lorsque vous êtes invité à le faire).

   Une liste de tous les dispositifs présents sur les boucles sélectionnées s'affiche.
3. Sélectionnez le dispositif correspondant, puis appuyez sur la molette pour activer la LED du dispositif. Pour éteindre la LED du dispositif, appuyez de nouveau sur la molette.
4. Appuyez sur F2 (Sortir) pour quitter le menu.

Test de fonctions ou de dispositifs distants

Sélectionnez Test distant pour tester des fonctions ou des dispositifs distants. Vous aurez besoin de l'ID réseau de la fonction ou du dispositif distant à tester.

Pour tester des fonctions ou des dispositifs distants :

1. Sélectionnez Test dans le menu principal, puis Test distant.
2. Sélectionnez Centrale et entrez l'ID réseau de la centrale de détection.
3. Sélectionnez Élément, puis Dispositif, Groupe ou Zone. Entrez les informations à propos de la boucle et de l'adresse du dispositif, le numéro de groupe ou le numéro de zone.

   Entrez le numéro de boucle et l'adresse des dispositifs au format L.DDD (par exemple, 1.089 pour le dispositif 89 sur la boucle 1).
4. Sélectionnez Activa., puis OUI (pour démarrer le test) ou NON (pour arrêter le test).
5. Appuyez de nouveau sur la molette pour terminer le test.
6. Appuyez sur F2 (Sortir) pour quitter le menu.

Test des batteries

Sélectionnez Test batterie pour tester les batteries. Pour plus d'informations sur les messages d'état des batteries, reportez-vous à la section « Maintenance des batteries », à la page 121.

Pour tester les batteries :

1. Sélectionnez Test dans le menu principal.
2. Sélectionnez Test batterie.

   Un message confirmant l'état des batteries s'affiche sur l'écran LCD.

3. Appuyez sur F2 (Sortir) pour quitter le menu.

Activation du mode maintenance

Sélectionnez Activer mode maintenance pour éviter l'activation ou la désactivation accidentelle des sorties ou de groupes de sorties (locaux ou distants) pendant les tests.

Dans ce mode, la centrale de détection indique et journalise les événements d'activation configurés, mais n'active ou ne désactive pas la sortie correspondante. Cette option permet de vérifier la configuration des événements de la centrale de détection et de vérifier que les sorties ne sont pas activées accidentellement.

Pour activer le mode maintenance :

1. Sélectionnez Test dans le menu principal, puis Mode maintenance.
2. Sélectionnez Activer mode maintenance, puis OUI (pour activer le mode maintenance) ou NON (pour désactiver le mode maintenance).
3. Sélectionnez Global, puis OUI (pour activer le mode maintenance sur l'ensemble du réseau) ou NON (pour effectuer un test local uniquement).
4. Appuyez sur F2 (Sortir) pour quitter le menu.

N'oubliez pas de quitter le mode maintenance lorsque tous les tests sont terminés.

Menu Rapports

Le menu Rapports permet de consulter, d'effacer ou de sauvegarder le journal d'événements et d'afficher divers rapports d'état système. Les rapports à la disposition des utilisateurs de niveau Maintenance sont montrés dans le tableau ci-dessous.

Tableau 20 : rapports à la disposition des utilisateurs de maintenance

Rapport	Description
Journal d'évèn	Affiche, efface ou sauvegarde le journal d'événements. Le journal d'événements contient tous les événements d'alarme, de dérangement et de condition enregistrés par la centrale de détection.
Points importants	Affiche tous les dispositifs signalant une condition de dérangement.
Révision	Affiche la version du logiciel de la centrale, la version de la configuration de la centrale et le numéro de série des cartes système.
Coord. contact	Affiche les coordonnées de l'entreprise d'installation ou de maintenance (en fonction de la configuration de l'installateur).
Etat zone [1]	Affiche les informations d'état actuelles pour les zones.
Plan des zones [1]	Affiche les dispositifs assignés à chaque zone pour votre système incendie.

Rapport	Description
Etat app. [1]	Affiche les informations d'état actuelles des dispositifs de la centrale de détection. Les informations à propos du dispositif disponibles en temps réel sont notamment : valeurs analogiques instantanées, moyennes, maximum et minimum, niveau d'alarme, taux d'erreur de transmission et niveau de contamination des entrées de boucle.
Statut E/S centr	Affiche les informations d'état actuelles des entrées et sorties de la centrale de détection.
Statut sortie gro [1]	Affiche les groupes de sorties de la centrale de détection (sirènes, transmission incendie, mise en sécurité incendie ou programme) qui sont actifs à cet instant.
Statut des règles	Affiche les règles de la centrale de détection qui sont actives à cet instant. Une règle consiste en un ou plusieurs états (combinés par des opérateurs booléens) qui sont configurés pour déclencher des actions système spécifiques après un délai de confirmation spécifique. Les règles sont créées à l'aide de l'utilitaire de configuration.
Statut Firenet	Affiche l'état actuel pour toutes les centrales de détection du réseau incendie.
Sauv/Impr rapports	Enregistre ou imprime des rapports.
Liste PAK	Affiche les détails de tous les PAK actuellement connectés à la centrale.

[1] Ces rapports ne sont pas disponibles pour les centrales répéteurs.

Affichage ou effacement du journal d'événements

Sélectionnez Afficher tout ou Effacer pour afficher ou effacer des événements d'alarme, de dérangement et de condition consignés par la centrale de détection.

Pour afficher ou effacer le journal d'événements :

1. Sélectionnez Rapports dans le menu principal.
2. Sélectionnez Journal d'évèn., puis Voir tout (pour voir toutes les entrées actuelles) ou Effacer (pour supprimer toutes les entrées actuelles).
3. Appuyez sur F2 (Sortir) pour quitter le menu.

Le journal d'événements peut inclure jusqu'à 9999 entrées. Lorsque le nombre maximum d'entrées est atteint, les entrées les plus anciennes sont supprimées à mesure que de nouvelles entrées sont enregistrées.

Sauvegarde du journal d'événements

Sélectionnez Sauvegarder pour créer une sauvegarde du journal d'événements. Les sauvegardes des rapports sont enregistrées sur une clé USB (non fournie) au format XML et peuvent être consultées à l'aide de l'Utilitaire de configuration.

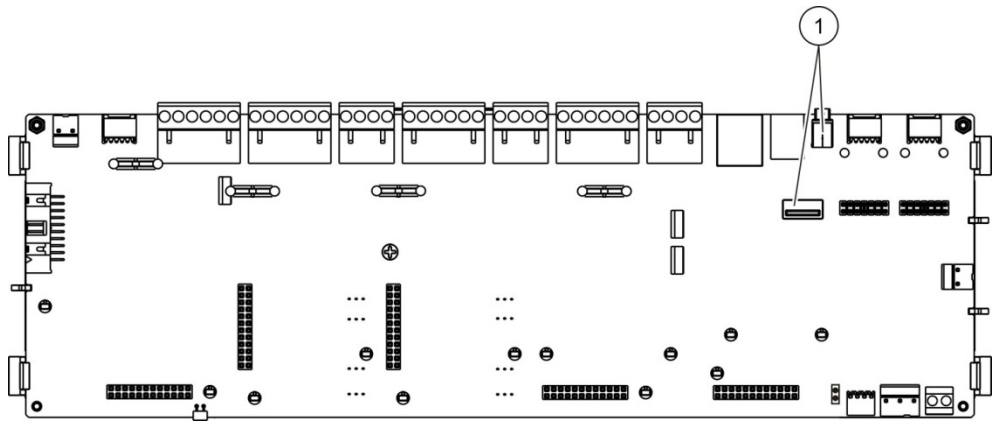
Pour sauvegarder le journal d'événements :

1. Ouvrez la porte du coffret de la centrale de détection incendie.
2. Insérez une clé USB dans l'un des connecteurs USB (Figure 21, (1)).

3. Fermez la porte du coffret de la centrale de détection incendie.
4. Sélectionnez Rapports dans le menu principal.
5. Sélectionnez Journal d'évèn., puis Sauvegarde.
6. Suivez les instructions à l'écran.
7. Appuyez sur F2 (Sortir) pour quitter.
8. Retirez la clé de la manière décrite sous « Retrait d'une clé USB » à la page 50.

Remarque : si la centrale de détection ne reconnaît pas votre clé, reformatez-la au format FAT32 sur un PC et réessayez. Si le problème subsiste, essayez une autre clé.

Figure 21 : connecteurs USB sur la CCI de la centrale



1. Connecteurs USB

Enregistrement de rapports

Sélectionnez Sauv. rapport pour enregistrer un rapport. Les sauvegardes des rapports sont enregistrées sur une clé USB (non fournie) au format XML et peuvent être consultées à l'aide de l'utilitaire de configuration de l'ordinateur.

Pour enregistrer un rapport :

1. Ouvrez la porte du coffret de la centrale de détection incendie.
2. Insérez une clé USB dans l'un des connecteurs USB.
3. Fermez la porte du coffret de la centrale de détection incendie.
4. Sélectionnez Rapports dans le menu principal.
5. Sélectionnez Sauv. rapport, puis sélectionnez TOUT ou le rapport spécifique à sauvegarder.
6. Appuyez sur F2 (Sortir) pour quitter.
7. Retirez la clé USB de la manière décrite sous « Retrait d'une clé USB » à la page 50.

Menu de configuration du mot de passe

Le menu de configuration du mot de passe permet de modifier votre mot de passe de maintenance et de gérer les comptes utilisateur Opérateur.

Modification de votre mot de passe

Sélectionnez Change mot passe pour modifier votre mot de passe. Vous ne pouvez pas modifier les mots de passe d'autres utilisateurs Maintenance.

Pour modifier votre mot de passe :

1. Sélectionnez l'option Conf. mot de passe dans le menu principal, puis Change mot passe.
2. Entrez votre mot de passe actuel.
3. Entrez et confirmez votre nouveau mot de passe.
4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
5. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Gestion des utilisateurs

Sélectionnez Gérer utilisateurs pour modifier, supprimer ou créer des comptes utilisateur Opérateur. La centrale de détection incendie accepte jusqu'à 20 comptes utilisateur (tous niveaux d'utilisateur confondus).

Pour modifier un compte utilisateur Opérateur :

1. Sélectionnez l'option Conf. mot de passe dans le menu principal, puis Gérer utilisateurs.

   Une liste des comptes utilisateur que vous êtes autorisé à modifier s'affiche.
2. Sélectionnez le compte utilisateur que vous voulez modifier.
3. Sélectionnez les informations à modifier et modifiez-les.

   Pour modifier le mot de passe utilisateur Opérateur, entrez de nouveau votre mot de passe d'utilisateur Maintenance, puis attribuez et confirmez le nouveau mot de passe Opérateur.
4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
5. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Pour supprimer un compte utilisateur Opérateur :

1. Sélectionnez l'option Conf. mot de passe dans le menu principal, puis Gérer utilisateurs.

   Une liste des comptes utilisateur que vous êtes autorisé à modifier s'affiche.

2. Sélectionnez le compte utilisateur que vous voulez supprimer.

   Vous ne pouvez pas supprimer le compte utilisateur Opérateur par défaut.
3. Appuyez sur F4 (Supprimer) pour supprimer le compte sélectionné.
4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
5. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Pour créer un nouveau compte utilisateur Opérateur :

1. Sélectionnez l'option Conf. mot de passe dans le menu principal, puis Gérer utilisateurs.
2. Appuyez sur F3 (Nouveau) pour créer un nouveau compte.
3. Entrez un nom d'utilisateur et un mot de passe pour le nouveau compte.

   Les noms d'utilisateur permettent d'identifier l'activité de l'utilisateur pendant une session dans le journal d'événements.
4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
5. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

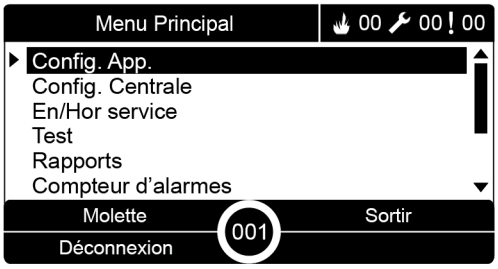
Utilisation et configuration du niveau Installateur

Le niveau installateur est protégé par mot de passe et est réservé aux utilisateurs autorisés à installer et configurer la centrale et le système de détection incendie. Le mot de passe par défaut pour l'utilisateur installateur par défaut est 4444.

Menu principal

La figure ci-dessous illustre le menu principal du niveau Installateur.

Figure 22 : menu principal du niveau Installateur



Configuration de la centrale

Utilisez le menu de configuration de la centrale pour accéder aux options de configuration de la centrale de détection incendie indiquées ci-dessous.

Tableau 21 : configuration de la centrale de détection incendie

Option	Description
Config. ID	Configure l'ID réseau de la centrale de détection (pour le réseau incendie) et la description. La description s'affiche sur l'écran LCD lorsque la centrale de détection est en veille.
Date & Heure	Configure la date et l'heure de la centrale de détection incendie et synchroniser ces informations dans un réseau incendie. Voir « Date et heure » à la page 45.
Mode jour/nuit	Configure les paramètres de sensibilité pour l'horaire jour/nuit et pour le calendrier des vacances. Voir « Réglage de la sensibilité du mode jour/Nuit » à la page 46.
Options régionales	Configure le mode de fonctionnement régional de la centrale.
Réseau	Configure le réseau incendie de la centrale.
Communications	Configure les paramètres de communication TCP/IP, gère les comptes de courrier électronique (pour la notification des événements) et retire en toute sécurité une clé USB.
Config. autres	Configure les paramètres de la centrale générale, y compris la sortie 24 V AUX, le masque de dérangements, la réactivation des sirènes et les paramètres de sonnerie d'école, etc.
Config char/sauv	Charge une nouvelle configuration, enregistre le fichier de configuration actuelle sur une clé USB, rétablit la configuration précédente ou rétablit les paramètres d'usine par défaut.
Carte d'extension	Configure les cartes d'extension installées.
Charger fichiers auxiliaires	Charge les fichiers auxiliaires depuis une clé USB. Les fichiers auxiliaires qui peuvent être chargés sont notamment des écrans de veille et d'alarme personnalisés, et des fichiers de langue ou de police actualisés pour étendre le support linguistique.
Mise jour Firmware	Charge les mises à jour du firmware de la centrale.
Configuration de l'imprimante	Configure les paramètres de l'imprimante externe et interne.
Configuration DACT	Configure Ethernet, le centre de télésurveillance, les paramètres PSTN et GPRS pour une carte DACT installée.
Clé d'activation de centrale	Enregistre ou annule l'enregistrement des clés d'activation de centrale (PAK).
Date et heure auto	Configure des paramètres de date et heure supplémentaires tels que SNTP, heure d'été et fuseau horaire.
Config BMS [1]	Configurez les paramètres du protocole BMS (BACnet ®, Modbus ®).

[1] L'utilisation de BACnet ou de Modbus nécessite l'enregistrement du PAK correspondant sur la centrale passerelle.

Configuration de l'ID

Sélectionnez Config. ID pour configurer l'ID réseau de la centrale de détection (pour le réseau incendie) et la description. L'ID par défaut est 001.

Remarque : la plage d'ID autorisée est définie par la taille du réseau incendie. La plage par défaut est de 001 à 032, mais la plage augmente si la taille de votre réseau est étendue à l'aide d'une clé d'activation de centrale (PAK). Voir « Clé d'activation de centrale » à la page 82.

Pour changer l'ID ou la description :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal.
2. Sélectionnez Config. ID
3. Entrez l'ID, la description et le nom d'installation.
4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
5. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Options régionales

Sélectionnez les options Régionales pour définir le mode de fonctionnement régional. Le tableau suivant répertorie les options disponibles.

Tableau 22 : modes de fonctionnement régionaux

Mode de fonctionnement	Région
EN 54-2 (par défaut)	Union européenne
EN 54-2 Evacuation	Union européenne (Espagne)
NBN S 21-100 [1]	Union européenne (Belgique)
NEN 2535/2575 [2]	Union européenne (Hollande)
VdS 2540 [1]	Union européenne (Allemagne)
British Standard [3]	Union européenne (Royaume-Uni)

[1] Voir les manuels locaux correspondants pour obtenir des instructions supplémentaires sur l'installation et le fonctionnement de ces modes de fonctionnement régionaux.
[2] Implémente la norme NEN 2535 pour les centrales de détection incendie et les centrales répéteurs et la norme NEN 2575 pour les centrales d'évacuation.
[3] Définit par défaut la centrale sur UK English.

Pour changer le mode de fonctionnement de la centrale de détection incendie :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal.
2. Sélectionnez Options régionales.

3. Sélectionnez le mode de fonctionnement.
4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
5. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N’oubliez pas d’appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Configuration du réseau

Sélectionnez Réseau pour configurer les paramètres du réseau de centrales de détection incendie et des répéteurs indiqués dans le tableau ci-dessous.

Tableau 23 : options de configuration du réseau

Option	Description
Topologie réseau	Affiche toutes les centrales de détection incendie détectées, pour ajouter des centrales au réseau incendie ou retirer des centrales du réseau. Par défaut, les nouvelles centrales de détection incendie détectées ne communiquent pas avec le réseau.
Op. mode réseau	Configure le mode de fonctionnement réseau de la centrale de détection incendie (centrale autonome, en réseau ou répéteur en réseau).
Carte répéteurs	Configure les centrales du réseau que la centrale de détection en cours de configuration répétera.
Contrôle global	Configure les options de contrôle global des centrales de détection incendie et répéteurs en réseau.
Filtre d’événement	Configure les types d’événements à répéter depuis d’autres centrales de détection dans le réseau incendie.
Filtre des command	Permet de configurer les types de commandes envoyées au réseau incendie dans les centrales de détection avec les commandes globales correspondantes configurées.
Classe B	Configure un réseau de Classe B. Lorsque cette option est configurée, aucun dérangement n’est signalé en cas de réseau ouvert.

Topologie réseau

La topologie réseau définit les centrales de détection incluses dans le réseau incendie. Si une centrale précédemment configurée comme faisant partie du réseau incendie n’est pas détectée, un message de dérangement s’affiche pour indiquer son état hors ligne (avec l’ID réseau).

Pour modifier les paramètres de la topologie réseau :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal.
2. Sélectionnez Réseau.
3. Sélectionnez Topologie réseau.

   Une liste des centrales détectées s’affiche sur l’écran LCD.

4. Sélectionnez la centrale de détection dans la liste, puis sélectionnez OUI (pour ajouter la centrale au réseau) ou NON (pour retirer la centrale du réseau).
5. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
6. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Mode de fonctionnement du réseau

Le tableau ci-dessous présente les modes de fonctionnement réseau disponibles.

Tableau 24 : modes de fonctionnement du réseau

Mode	Description
Autonome	Configure une centrale autonome. C'est le réglage par défaut pour les centrales de détection incendie.
En réseau	Configure une centrale en réseau. Voir la description ci-dessous.
Répéteur	Configure un répéteur en réseau. C'est le réglage par défaut pour les centrales répéteurs. Voir la description ci-dessous.

En mode en réseau, la centrale de détection utilise le réseau pour traiter et afficher les événements d'alarme et de dérangement reçus de toute centrale distante appartenant à l'une des zones locales du système.

En mode répéteur, outre la fonctionnalité de centrale en réseau décrite ci-dessus, la centrale indique tous les événements de toutes les centrales sélectionnés comme devant être répétés ou définis par la configuration du filtre d'événement. Par exemple, si la fonction de transmission des rapports de condition et de dérangement du filtre d'événement de la centrale de détection est désactivée, le répéteur ne répète que des conditions d'alarme, de pré-alarme, d'alerte et d'alarme technique.

En mode Répéteur, le tableau utilise donc le réseau :

- pour traiter et afficher les événements reçus de tout tableau distant affectant les zones locales du système ;
- pour afficher tout événement provenant d'une des centrales distantes présentes dans la carte des centrales répétées (ou défini par la configuration du filtre d'événements).

Pour modifier les paramètres de fonctionnement en mode réseau :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal.
2. Sélectionnez Réseau, puis sélectionnez Op. mode réseau.
3. Sélectionnez Autonome, En réseau ou Répéteur).

4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
5. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N’oubliez pas d’appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Une centrale autonome conserve son nœud réseau même si elle ne communique pas avec le réseau.

Carte des répéteurs

Le réglage par défaut est OUI (toutes les centrales du réseau incendie sont répétées).

Pour modifier les paramètres de carte des répéteurs :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal.
2. Sélectionnez Réseau, puis sélectionnez Config. répétitions.
3. Sélectionnez la centrale dans la liste, puis sélectionnez OUI (pour répéter la centrale) ou NON (pour arrêter la répétition de la centrale).
4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
5. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N’oubliez pas d’appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Contrôle global

Sélectionnez Contrôle global pour permettre à la centrale de contrôler le réseau incendie (par l’envoi de commandes globales définies par le filtre des commandes). Le réglage par défaut est OUI (les commandes globales sont autorisées).

Pour modifier les paramètres de contrôle global :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal.
2. Sélectionnez Réseau, puis sélectionnez Contrôle global.
3. Sélectionnez la centrale dans la liste, puis sélectionnez OUI (pour autoriser un contrôle global) ou NON (pour arrêter le contrôle global).
4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
5. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N’oubliez pas d’appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Les instructions qui peuvent être commandées globalement sont détaillées dans le Tableau 25 à la page 65.

Filtre d’événement

Sélectionnez Filtre événement pour configurer les types d’événements à répéter depuis d’autres centrales de détection dans le réseau incendie. La centrale de détection incendie affiche toujours les événements d’alarme et d’alerte. Il est également possible, au besoin, de sélectionner la transmission des rapports de dérangement et de condition.

Pour modifier les paramètres du filtre d’événement :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal.
2. Sélectionnez Réseau, puis sélectionnez Filtre d’évén.
3. Sélectionnez les types d’événements à répéter.
4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
5. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N’oubliez pas d’appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Filtre des commandes

Sélectionnez Filtre des command pour configurer les types d’instructions envoyées au réseau incendie dans les centrales de commande avec le contrôle global correspondant configuré.

Les instructions qui peuvent être configurées sont indiquées dans le tableau ci-dessous.

Tableau 25 : options de configuration du filtre des commandes

Commande	Description
REARM	Réarmement
PnSilen	Arrêt buzzer
SND	Démarrage/arrêt sirènes
SND_DLY	Retard sirènes (activer le retard ou annuler un retard actif)
FR	Transmission incendie marche/arrêt
FR_DLY	Retard transmission (activer le retard ou annuler un retard actif)
FP	Mise en sécurité incendie marche/arrêt
FP_DLY	Retard mise en sécurité incendie (activer le retard ou annuler un retard actif)
D/N_M	Changement mode jour/nuit [1]
UKSB	Sonnerie d’école marche/arrêt

[1] Utilisé pour permettre à des centrales de détection dans le réseau d’avoir des paramètres du mode jour/nuit définis localement. Si ce réglage n’est pas activé, la centrale de détection n’envoie pas le changement du mode jour/nuit et ne traite pas ces instructions lorsqu’elles sont reçues d’autres centrales de détection dans le réseau incendie.

Pour modifier les paramètres du Filtre des commandes :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal.
2. Sélectionnez Réseau, puis sélectionnez Filtre des command.

   Une liste des instructions configurables disponibles s'affiche.
3. Sélectionnez toutes les commandes à filtrer.
4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
5. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Classe B

Sélectionnez Classe B pour configurer la classe de votre réseau incendie (Classe A ou Classe B). Le réglage par défaut est NON (réseau de Classe A).

Pour changer les paramètres de classe de réseau :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal.
2. Sélectionnez Réseau, puis sélectionnez Classe B.
3. Sélectionnez OUI (réseau de Classe B) ou NON (réseau de Classe A).
4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
5. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Configuration des communications

TCP/IP

Sélectionnez TCP/IP pour configurer les paramètres TCP/IP. Le tableau suivant répertorie les paramètres TCP/IP par défaut. Les informations d'adresse MAC et d'hôte de la centrale sont également disponibles dans cet écran si nécessaire pour un dépannage.

Remarque : pour une sécurité accrue, utilisez le protocole Ethernet uniquement pour la connexion à distance à la centrale, via Internet.

Tableau 26 : paramètres TCP/IP par défaut

Option	Description	Valeur par défaut
Adresse IP	Configure l'adresse IP.	192.168.104.140
Masque	Configure le masque de sous-réseau.	255.255.255.0
Gateway	Configure la passerelle.	0.0.0.0
Port IP	Configure le port.	2505 [1]

Option	Description	Valeur par défaut
Direct [2]	Si cette option est sélectionnée, active la prise en charge des courriels directs.	Désactivé
DNS	Configure l'adresse IP de serveur DNS utilisée pour la prise en charge des courriels directs.	000.000.000.000

[1] Si vous changez le port par défaut, la configuration des ports doit aussi être mise à jour dans l'utilitaire de configuration PC.
[2] Si cette option est activée, le serveur email n'a pas d'effet. Nécessite une connexion Internet.

Pour modifier les paramètres TCP/IP :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal, puis Communications.
2. Sélectionnez TCP/IP.
3. Entrez l'adresse IP, le masque de sous-réseau, la passerelle et le port.
4. Pour activer la prise en charge des courriels directs, cochez Direct et entrez l'adresse IP de serveur DNS.
5. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
6. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Remarque : si votre réseau est protégé par un pare-feu, la configuration des ports dans le pare-feu doit être mise à jour pour permettre la communication locale avec le logiciel externe.

Compte email

Sélectionnez Comptes e-mail pour gérer les comptes de courrier électronique pour une surveillance à distance et pour configurer les types de notifications envoyées à chaque adresse électronique. Pour un fonctionnement correct, les informations relatives au serveur de messagerie électronique et TCP/IP doivent être configurées (voir « Serveur email » ci-dessous).

Remarque : les utilisateurs Maintenance peuvent également modifier les réglages correspondant à ce service.

Pour gérer des comptes e-mail :

1. Sélectionnez Communications dans le menu principal.
2. Sélectionnez Comptes e-mail, puis le compte à modifier (les noms par défaut sont Compte 1, Compte 2, etc.).
3. Cochez les notifications à inclure dans le courriel : événements d'alarme, événements de dérangement, événements de condition, événements de journal ou rapports.

   Si aucune notification n'est cochée, le service de notification n'est pas activé.

4. Entrez l'adresse électronique correspondant au compte e-mail.
5. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
6. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Serveur email

Remarque : ces paramètres n'ont pas d'effet si la prise en charge des courriels directs est activée dans TCP/IP. Voir « TCP/IP » à la page 66.

Sélectionnez Serveur email pour configurer les paramètres du serveur de courrier électronique pour l'envoi d'e-mails de notification configurés. La configuration de cette option peut nécessiter une assistance informatique.

Pour configurer le serveur e-mail :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal, puis Communications.
2. Sélectionnez Serveur email.
3. Entrez l'Hôte (domaine), l'adresse IP et l'adresse électronique du serveur email.

   Le nom de l'Hôte est facultatif.
4. Si le serveur email nécessite l'authentification SMTP, entrez le port, le nom d'utilisateur et le mot de passe.
5. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
6. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Serveur SNTP

Sélectionnez Serveur SNTP pour configurer les paramètres SNTP. SNTP est un protocole de réseau pour la synchronisation d'horloge.

Remarque : les paramètres d'interrogation du serveur SNTP doivent être activés séparément, voir « Date et heure automatiques » à la page 83.

Pour configurer le serveur SNTP :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal, puis Communications.
2. Sélectionnez Serveur SNTP.
3. Entrez l'adresse IP du serveur SNTP.
4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
5. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Configuration des autres paramètres

Sortie 24 V auxiliaire

Sélectionnez Config. 24 V AUX pour configurer l'état de la sortie 24 V AUX pendant un réarmement et spécifier quand la centrale fonctionne sur batterie. Le réglage par défaut des deux options est NON (la sortie 24 V AUX n'est pas désactivée).

Pour changer la configuration :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal.
2. Sélectionnez Config. autres et sélectionnez Config 24 V aux.
3. Sélectionnez OUI ou NON pour la désactivation pendant le réarmement.
4. Sélectionnez OUI ou NON pour la désactivation en cas de fonctionnement sur batterie.
5. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
6. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Masque des défauts

Sélectionnez Masque des défauts pour configurer l'état de signalement des dérangements sélectionnés (présentés ci-dessous). Le réglage par défaut du masque des défauts est OUI (tous les dérangements sont signalés).

Tableau 27 : paramètres du masque des défauts

Notification	Description
Batt. [1]	Configure le signalement des défauts de batterie.
Terre [1]	Configure le signalement des dérangements de terre.
VinCond [2]	Configure le signalement des dérangements de tension basse de l'alimentation externe.

[1] Cette option est seulement disponible pour les centrales d'alarme incendie et les répéteurs.
[2] Cette option est uniquement disponible pour les répéteurs compacts.

Pour changer la configuration :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal.
2. Sélectionnez Config. autres et sélectionnez Masque des défauts.
3. Pour chaque type de notification, sélectionnez OUI pour activer les notifications ou NON pour les désactiver.

   Si vous sélectionnez NON, les dérangements correspondants ne seront pas consignés dans le journal d'événements.

4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
5. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Réactivation des sirènes

Sélectionnez Réactivation sir. pour configurer la fonction d'arrêt des sirènes lorsque des nouvelles alarmes de zone sont signalées. Les options de configuration disponibles sont énumérées ci-dessous. Le réglage par défaut est OUI (les sirènes sont réactivées pour de nouvelles alarmes de zone).

Remarque : par défaut, les sirènes sont redéclenchées pour une nouvelle alarme (dans la même zone) uniquement si l'on signale une alarme de déclencheur manuel faisant suite à une alarme de détecteur.

Tableau 28 : options de configuration de réactivation de la sirène

OUI (par défaut)	Une nouvelle zone en alarme réactive les sirènes.
NON	Une nouvelle zone en alarme ne réactive pas les sirènes.
App.	Si cette option est sélectionnée, tout dispositif en alarme dans la même zone (y compris les détecteurs) redéclenche les sirènes.

Pour changer la configuration :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal.
2. Sélectionnez Config. autres et sélectionnez Ré-activation sir.
3. Sélectionnez OUI ou NON.
4. Sélectionnez et cochez la case Dispositif si vous voulez que tout nouveau dispositif en alarme dans la même zone réactive les sirènes.
5. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
6. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

LED dispositif

Sélectionnez l'option de configuration des LED du dispositif pour désactiver le clignotement des LED du dispositif adressable lors de la communication avec la centrale sur les dispositifs prenant en charge cette fonction. Par défaut, les LED du dispositif clignotent.

Pour changer la configuration :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal.
2. Sélectionnez Config. autres et sélectionnez LED app.

3. Sélectionnez OUI ou NON.
4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
5. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Sonneries d'école

Sélectionnez Sonneries d'école pour configurer le fonctionnement et la durée (en secondes) de la sonnerie d'école. Par défaut, les sonneries d'école ne sont pas activées.

Pour changer la configuration :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal.
2. Sélectionnez Config. autres et sélectionnez Sonneries d'école.
3. Sélectionnez Activer sonneries d'école lorsque l'entrée est sur MARCHE, puis sélectionnez OUI ou NON.

   Sélectionnez OUI pour déclencher les sonneries d'école uniquement lorsque l'entrée est active ou sélectionnez NON si les sonneries doivent se poursuivre lorsque l'entrée est désactivée.
4. Sélectionnez Heure, puis entrez la durée en secondes (1 à 10).

   Entrez la durée de la sonnerie d'école en secondes si vous avez sélectionné NON à l'étape 3 ou n'entrez aucune durée si vous avez sélectionné OUI.
5. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
6. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Activation impulsion

Sélectionnez Activation Imp. pour configurer, en millisecondes, le délai d'impulsion pour l'activation des sorties de transmission incendie dans le cas de périphériques externes nécessitant l'activation à impulsion. Par défaut, l'activation des sorties est continue.

Cette option n'est pas disponible pour les répéteurs ou les centrales de détection incendie qui ne possèdent pas les commandes de transmission d'incendie.

Pour changer la configuration :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal.
2. Sélectionnez Config. autres et sélectionnez Activation Imp.
3. Désélectionnez la case Contin.

4. Sélectionnez PulseT, puis entrez, en millisecondes, la valeur du délai d'impulsion (de 0 à 10 000).

   Lorsque la valeur PulseT est définie sur 0, l'activation des sorties est permanente.

5. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
6. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

VdS settings

Sélectionnez VdS settings pour configurer le format d'affichage de l'alarme (format standard ou format VdS 2540).

- Les alarmes en format d'affichage standard sont indiquées par la zone, la boucle et le dispositif (par exemple, Z0001:D2.018, ce qui signifie une alarme en zone 1, boucle 2, dispositif 18).
- Les alarmes en format d'affichage Vds 2540 sont indiquées par l'identifiant de zone et le numéro de point du dispositif de la zone rapportant l'événement d'alarme (par exemple, 0001/18).

Par défaut, c'est le format d'affichage standard de l'alarme qui est utilisé (sauf pour les centrales fonctionnant en mode régional VdS 2540).

Pour changer la configuration :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal.
2. Sélectionnez Config. autres et sélectionnez VdS settings.
3. Désélectionnez la case Alarms in standard format.
4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
5. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Chargement et enregistrement de la configuration

Restauration de la configuration précédente

Sélectionnez Restaur. config. pour restaurer la configuration système antérieure.

Pour restaurer la configuration système :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal, puis Configuration.
2. Sélectionnez Restaur. config. et confirmez votre choix.
3. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).

4. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Chargement et enregistrement de fichiers de configuration

Sélectionnez Charger config. ou Enregistrer Config. pour charger un fichier de configuration système à partir d'une clé USB ou pour enregistrer le fichier de configuration système actuel sur une clé USB.

Remarque : si la centrale de détection ne reconnaît pas votre clé, reformatez-la au format FAT32 sur un PC et réessayez. Si le problème subsiste, essayez une autre clé.

Pour charger une configuration :

1. Ouvrez la porte de la centrale de détection incendie et insérez la clé USB contenant le fichier de configuration dans un des connecteurs USB de type A (voir Figure 4 à la page 19). Fermez la porte de la centrale de détection incendie.
2. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal.
3. Sélectionnez Configuration, puis Charger config.
4. Sélectionnez le fichier de configuration à charger.
5. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
6. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.
7. Retirez la clé USB de la manière décrite sous « Retrait d'une clé USB » à la page 50.

Pour enregistrer un fichier de configuration :

1. Ouvrez la porte de la centrale de détection incendie et insérez la clé USB dans un des connecteurs USB de type A (voir Figure 4 à la page 19). Fermez la porte de la centrale de détection incendie.
2. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal.
3. Sélectionnez Configuration, puis Enregistrer config.

   La configuration actuelle est enregistrée au format XML avec un nom par défaut.
4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
5. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

6. Retirez la clé USB de la manière décrite sous « Retrait d'une clé USB » à la page 50.

Restauration de la configuration par défaut

Sélectionnez Config. par défaut pour rétablir les paramètres d'usine par défaut du système détaillés dans l'Annexe A « Configurations par défaut » page 133.

Pour restaurer la configuration système par défaut :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal, puis Configuration.
2. Sélectionnez Config. par défaut et confirmez votre choix.
3. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
4. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Configuration de la carte d'extension

Sélectionnez Cartes d'extension pour ajouter à la configuration de la centrale de détection incendie une carte d'extension installée.

Remarque : si le firmware installé sur la carte d'extension n'est pas compatible avec la centrale, un message d'avertissement s'affiche.

Le tableau suivant répertorie les cartes d'extension disponibles.

Tableau 29 : cartes d'extension disponibles

Option	Description
LB	Carte de boucle
NB	Carte réseau [1]
ZIC	Carte d'indicateurs LED de zone
PIB	Carte d'interface des périphériques
DACT	Carte DACT

[1] Par défaut, la carte réseau est configurée comme installée sur les centrales répéteurs.

Pour ajouter une carte d'extension :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal.
2. Sélectionnez Cartes d'extension.
3. Sélectionnez la carte d'extension à ajouter, puis sélectionnez OUI.
4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
5. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Si la centrale de détection incendie ne détecte pas une carte d'extension installée, un dérangement système est signalé.

Charger fichiers auxiliaires

Sélectionnez Charger fichiers aux. pour charger des fichiers auxiliaires depuis une clé USB. Les fichiers auxiliaires qui peuvent être chargés sont notamment des écrans de veille et d'alarme personnalisés, et des fichiers de langue ou de police actualisés fournis par le fabricant.

Ajout d'écrans de veille et d'alarme personnalisés

Sélectionnez Ecran Splash pour ajouter des écrans de veille et d'alarme personnalisés au format binaire (BIN).

Pour préparer des images d'écran personnalisé :

1. Convertissez le fichier graphique en format BIN à l'aide d'un convertisseur de fichier graphique ou d'un utilitaire de configuration.
2. Enregistrez le fichier converti sous logo1.bin dans le chemin « _Panels\xxx\bitmap\ » sur une clé USB.

   Dans le chemin de dossier ci-dessus, seul le xxx peut être modifié.

Pour ajouter des images d'écran personnalisé :

1. Ouvrez la porte de la centrale de détection incendie et insérez la clé USB dans un des connecteurs USB de type A (voir Figure 4 page 19). Fermez la porte de la centrale de détection incendie.
2. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal.
3. Sélectionnez Configuration, puis Charger fichiers aux.
4. Sélectionnez Ecran Splash.
5. Sélectionnez le fichier logo1.bin à charger et confirmez votre choix.
6. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
7. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.
8. Retirez la clé USB de la manière décrite sous « Retrait d'une clé USB » page 50.

Ajout de fichiers de langues ou polices

Sélectionnez Langues ou Fonts langues pour ajouter des fichiers de langue ou polices fournis par le fabricant.

Pour ajouter des fichiers de langues ou des polices :

1. Ouvrez la porte de la centrale de détection incendie et insérez la clé USB contenant les fichiers requis dans un des connecteurs USB de type A (voir Figure 4 page 19). Fermez la porte de la centrale de détection incendie.
2. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal.
3. Sélectionnez Configuration, puis Charger fichiers aux.
4. Sélectionnez Langues ou Fonts langues.
5. Sélectionnez le fichier à charger et confirmez votre choix.
6. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
7. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.
8. Retirez la clé USB de la manière décrite sous « Retrait d'une clé USB » page 50.

Mise à jour du firmware

Précaution : la mise à jour du firmware de la centrale de détection peut supprimer les données de configuration de l'installation actuelle. Sauvegardez toujours vos données de configuration avant d'actualiser le firmware de la centrale de détection incendie.

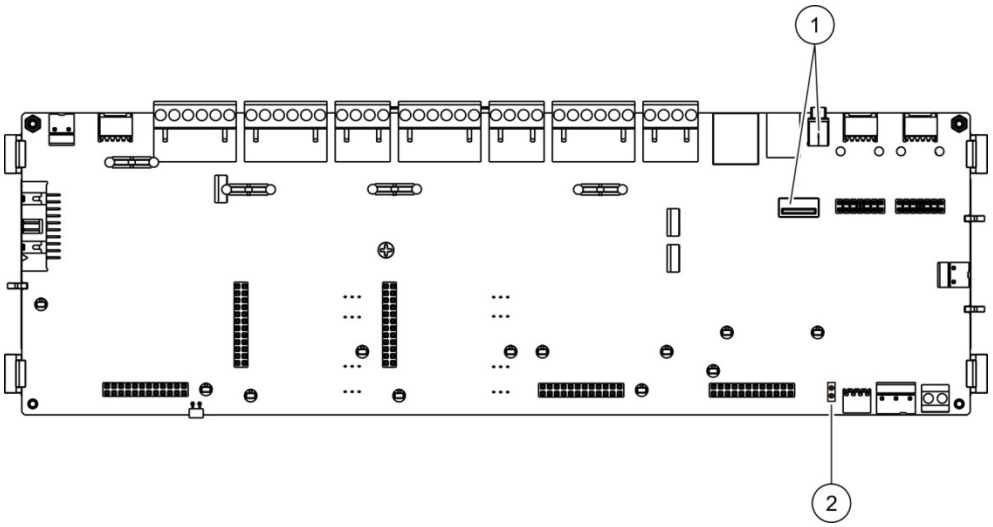
Sélectionnez Mise jour Firmware pour charger les mises à jour du firmware de la centrale de détection fournies par le fabricant. L'application de mise à jour peut n'être disponible qu'en anglais.

Pour mettre à jour le firmware :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal, puis Mise jour Firmware.
2. À l'invite, ouvrez la porte de la centrale et installez un cavalier sur l'emplacement JP4 de la CCI de la centrale (voir Figure 23 ci-dessous), puis appuyez sur F3 (Redémarrer).

   La centrale redémarre. Suivez les instructions à l'écran.
3. À l'invite, insérez la clé USB contenant la mise à jour du firmware dans l'un des connecteurs USB de type A, puis appuyez sur F3 (Continuer).
4. À l'invite, retirez la clé USB de la manière décrite sous « Retrait d'une clé USB » page 50.

Figure 23 : connecteurs USB et JP4 sur la CCI de la centrale



1. Connecteurs USB
2. JP4

Configuration de l’imprimante

Sélectionnez Configuration de l’imprimante pour configurer les imprimantes externes, internes ou de terminal, selon le cas. Le tableau suivant répertorie les options de configuration. Par défaut, toutes les options de configuration de l’imprimante sont désactivées.

Tableau 30 : options de configuration de l’imprimante

Option	Description
Used	Configure l’état de l’imprimante (utilisée ou non utilisée)
RportMd [1]	Configure l’impression des rapports sur l’imprimante externe
NWEvent [2]	Configure l’impression des événements du système pour toutes les centrales de détection incendie du réseau
Alarm [2]	Configure l’impression des événements d’alarme
Dérangement [2]	Configure l’impression des événements de dérangement
Cond [2]	Configure l’impression des événements de condition
StatCH [2]	Configure l’impression des événements de changement d’état (par exemple, les entrées et les sorties)
BaudR [1]	Configure le débit de l’imprimante

[1] Cette option n’est pas disponible pour les imprimantes internes.
[2] Lorsque ModRap est cochée, ces événements système ne sont pas imprimés.

Pour changer la configuration :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal, puis Config Imprimante.

2. Sélectionnez Config Impr Int, Config Impr Ext ou Config. Terminal.
3. Cochez la case correspondant aux options à activer.
4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
5. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Configuration DACT

Sélectionnez Configuration DACT pour configurer les paramètres d'une carte d'extension DACT installée. Le tableau suivant répertorie les options de configuration.

Tableau 31 : options de configuration DACT

Option	Description
Config. générale	Configure l'état DACT (utilisé ou non utilisé) et les options des rapports sur les événements
Config. Ethernet	Configure les paramètres Ethernet pour la surveillance de la communication réseau avec le centre de télésurveillance
Config. CMS	Configure les paramètres CMS
Config. PSTN	Configure les paramètres PSTN
Config. GPRS [1]	Configure les paramètres GPRS

[1] Nécessite l'installation d'une carte d'extension GPRS optionnelle.

Configuration générale

Sélectionnez Configuration générale pour configurer l'état DACT (utilisé ou non utilisé) et les paramètres des rapports sur les événements. Le tableau suivant répertorie les options de configuration.

Tableau 32 : options de configuration DACT générale

Option	Description	Valeur par défaut
Used	Configure l'état DACT (utilisé ou non utilisé)	Non utilisé
FR_ERM [1]	Configure le mode de rapport sur les événements pour tous les centres de télésurveillance configurés : mode Transmission incendie (pour la transmission d'événement d'alarme) si l'option est sélectionnée ou mode Rapport sur les événements si l'option n'est pas sélectionnée	Mode Rapport sur les événements

[1] Si cette option est sélectionnée, les événements d'alarme sont transmis lorsque le groupe de transmission incendie est activé et après le délai d'activation configuré. Si la transmission échoue, un défaut de confirmation de la transmission incendie est indiqué.

Pour changer la configuration :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal.
2. Sélectionnez DACT config, puis sélectionnez Config Générale.
3. Cochez la case correspondant aux options à activer.
4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
5. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N’oubliez pas d’appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Configuration Ethernet

Sélectionnez Configuration Ethernet pour configurer les paramètres de la surveillance de la communication réseau avec le centre de télésurveillance (central monitoring station : CMS). Le tableau suivant répertorie les options de configuration.

Tableau 33 : options de configuration Ethernet

Option	Description	Valeur par défaut
Période	Configure la période des pulsations (en secondes)	3
Echecs	Configure le nombre minimal d’échecs de pulsation consécutifs qui indiquent une erreur de communication avec le centre de télésurveillance	3

Pour changer la configuration :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal.
2. Sélectionnez DACT config, puis sélectionnez Config Ethernet.
3. Sélectionnez Période, puis entrez la valeur en secondes (1 à 99).
4. Sélectionnez Echecs, puis entrez la valeur (1 à 10).
5. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
6. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N’oubliez pas d’appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Configuration CMS

Sélectionnez Configuration CMS pour configurer les paramètres du centre de télésurveillance. Il est possible d'ajouter jusqu'à six centres de télésurveillance. Le tableau suivant répertorie les options de configuration.

Tableau 34 : options de configuration CMS

Option	Description	Valeur par défaut
IP/Port	Configure l'adresse IP et le port de communication CMS.	000.000.000.000/ 09999
Alarme	Configure les priorités CMS pour les rapports sur les événements d'alarme : NON (aucune transmission), P (CMS principal), B1 (premier backup CMS), B2 (second backup CMS), etc. [1]	NON
Fault (Défaut)	Configure les priorités CMS pour les rapports sur les événements de dérangement : NON (aucune transmission), P (CMS principal), B1 (premier backup CMS), B2 (second backup CMS), etc. [1]	NON
Cond	Configure les priorités CMS pour les rapports sur les événements de condition : NON (aucune transmission), P (CMS principal), B1 (premier backup CMS), B2 (second backup CMS), etc. [1]	NON
Activé	Active ou désactive la communication avec le centre de télésurveillance.	NON
Compte	Permet de configurer les informations de compte, qui elles-mêmes permettent d'identifier la centrale. 6 chiffres maximum (hexadécimaux). Valeurs possibles : 0 à 9 et B à F.	000000
Récepteur	Permet de configurer le numéro de récepteur TCP/IP à quatre chiffres du centre de télésurveillance.	0000
Ligne	Permet de configurer le numéro de ligne TCP/IP à quatre chiffres du centre de télésurveillance.	0000
Network	Configure le type du réseau (Ethernet ou GPRS).	ETH
FR_ERM [2]	Configure le mode de rapport sur les événements pour le centre de télésurveillance correspondant : mode Transmission incendie (pour la transmission d'événement d'alarme) si l'option est sélectionnée ou mode Rapport sur les événements si l'option n'est pas sélectionnée.	Mode Rapport sur les événements

[1] En cas de problème de communication lors de la transmission d'un événement au CMS principal, la centrale essaye d'envoyer la notification d'événement aux backups configurés par ordre de priorité.
[2] Le paramètre FR_ERM global dans la Configuration générale a la priorité sur tout paramètre CMS individuel configuré ici.

Pour changer la configuration :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal.
2. Sélectionnez DACT config, puis sélectionnez Config CMS.
3. Sélectionnez le CMS à configurer (1 à 6).
4. Configurez tous les paramètres requis.
5. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
6. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Configuration PSTN

Sélectionnez Configuration PSTN pour configurer les paramètres du réseau téléphonique commuté public (public switched telephone network : PSTN). Le tableau suivant répertorie les options de configuration.

Tableau 35 : options de configuration PSTN

Option	Description	Valeur par défaut
Ccode	Configure le code pays PSTN [1]	099
Ligne 1	Active ou désactive la ligne 1 [2]	Désactivé
Ligne 2	Active ou désactive la ligne 2 [2]	Désactivé
Tentatives	Configure le nombre maximum de fois où le numéro est composé	05
KissOff	Configure le temps de confirmation d'acquittement	48 x 10 ms

[1] Voir l'Annexe B « Codes pays PSTN » page 135 pour une liste complète des codes de pays.
[2] Les lignes 1 et 2 correspondent aux boîtes de raccordement des lignes 1 et 2 de la carte DACT installée.

Pour changer la configuration :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal.
2. Sélectionnez DACT config, puis sélectionnez PSTN Config.
3. Configurez tous les paramètres requis.
4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
5. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Configuration GPRS

Sélectionnez Configuration GPRS pour configurer les paramètres du Service Général de Radiocommunication par Paquets (General Packet Radio Service - GPRS). Le tableau suivant répertorie les options de configuration.

Remarque : la fonctionnalité GPRS nécessite l'installation d'une carte d'extension GPRS optionnelle.

Tableau 36 : options de configuration GPRS

Option	Description	Valeur par défaut
PIN	Configure le numéro PIN de la carte SIM	0000
APN	Configure le nom du point d'accès réseau	
Utili.	Configure le nom de l'utilisateur réseau	
Description	Configure la description	
Mot de passe	Configure le mot de passe réseau	
Période	Configure la période des pulsations (en secondes)	60 s
Echecs	Configure le nombre minimal d'échecs de pulsation consécutifs qui indiquent une erreur de communication avec le centre de télésurveillance	03

Pour changer la configuration :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal.
2. Sélectionnez DACT config, puis sélectionnez GPRS Config.
3. Configurez tous les paramètres requis.
4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
5. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Clé d'activation de centrale

Remarque : reportez-vous à votre guide d'enregistrement PAK pour plus de détails sur l'enregistrement ou l'annulation de l'enregistrement des PAK achetées.

Sélectionnez Clé Activ. Centr. pour enregistrer ou les clés d'activation de centrale (PAK) ou en annuler l'enregistrement.

Les PAK sont utilisées pour étendre les fonctionnalités par défaut de la centrale : étendre le réseau, activer des protocoles supplémentaires, etc. Le tableau suivant présente la liste des PAK disponibles.

Tableau 37 : clés d'activation de centrale

PAK	Description
2010-2-PAK-NET128	Permet la prise en charge de 32 nœuds et 128 boucles sur votre réseau [1]
2010-2-PAK-NET256	Permet la prise en charge de 64 nœuds et 256 boucles sur votre réseau [1]
2010-2-PAK-RMSDK	Permet de personnaliser les commandes de contrôle et les rapports d'événements à l'aide du kit de développement logiciel (SDK) de Edwards
2010-2-PAK-RMOH	Active le protocole Contact ID via Ethernet
2010-2-PAK-RMBN	Active le protocole BACnet via Ethernet
2010-2-PAK-RMMB	Active le protocole Modbus via Ethernet

[1] La capacité par défaut est limitée à 32 nœuds et 32 boucles si aucune PAK n'est installée.

Date et heure automatiques

Sélectionnez Date et heure auto pour configurer les paramètres de date et heure automatiques. Le tableau suivant répertorie les options de configuration.

Tableau 38 : options Date et heure auto

Option	Description	Valeur par défaut
SNTP [1]	Active l'interrogation d'un serveur SNTP configuré.	Désactivé
Dlight	Active les mises à jour automatiques pour l'heure d'été européenne.	Désactivé
Up_Netw	Active la synchronisation de la date et de l'heure sur l'ensemble du réseau après interrogation du serveur SNTP.	Désactivé
T_Zone	Configure le fuseau horaire GMT régional.	GMT+0
Up_Time	Configure l'heure à laquelle interroger le serveur SNTP.	00:00

[1] Voir « Serveur SNTP » page 68 pour la configuration du serveur SNTP.

Pour changer la configuration :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal.
2. Sélectionnez Date et heure auto.
3. Configurez tous les paramètres requis.
4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
5. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Configuration BMS

Sélectionnez Config BMS pour configurer les paramètres des protocoles de BMS (BACnet, Modbus). Par défaut, aucun des deux protocoles n'est activé.

Tableau 39 : options de configuration BMS

Option	Description	Valeur par défaut
Protoc	Configure le protocole BMS (Aucun, BACnet ou Modbus)	NON
InitPan [1]	Configure l'adresse initiale de la centrale lorsque Modbus est utilisé en mode Zonepoint	001
Mode [1]	Configure le mode Modbus (Zonepoint ou Zone)	Zonepoint

[1] Ne s'applique pas à BACnet.

Pour changer la configuration :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal.
2. Sélectionnez Config BMS.
3. Configurez tous les paramètres requis.

   InitPan n'est obligatoire que lorsque Modbus est utilisé en mode Zonepoint.

   Le mode Zonepoint implémente les services Modbus de 32 centrales d'alarme en réseau dotées d'adresses consécutives (par exemple de 1 à 32 si l'adresse de la première centrale est définie sur 001 dans InitPan).

   Le mode Zone implémente les services Modbus pour 128 centrales d'alarme en réseau (InitPan n'est pas nécessaire).
4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
5. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Configuration des dispositifs

Utilisez le menu Config. App. pour accéder aux options de configuration des dispositifs indiquées ci-dessous.

Tableau 40 : options de configuration des dispositifs

Option	Description
Auto configuration	Configure automatiquement les dispositifs en boucle installés selon leurs paramètres par défaut.
Config bus app.	Configure les dispositifs en boucle installés ou modifie les paramètres par défaut.
Configuration de zone	Configure les zones.
Configuration des E/S	Configure la fonctionnalité entrée et sortie de la centrale.

Option	Description
Groupes de sorties	Configure les groupes de sortie.
Configuration de l'activation	Configure les retards du groupe de sorties et les options de temps d'investigation régionales.
Classe de boucle	Configure la classe du câblage en boucle de l'installation (Classe A ou Classe B).

Configuration automaatique

Sélectionnez Auto configuration pour configurer automatiquement les dispositifs en boucle installés. Une configuration par défaut est alors attribuée à chaque type de dispositif détecté.

Pour commencer la configuration automatique :

1. Sélectionnez Config. des dispositifs dans le menu principal, puis Auto Config.
2. Sélectionnez la boucle correspondante ou Toutes les boucles.

   Pendant la recherche, l'écran LCD affiche le message « Autoconfig en cours ». Une fois la configuration automatique terminée, la liste des dispositifs détectés s'affiche.
3. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
4. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

La configuration automatique :

- affecte tous les dispositifs déclenchant (y compris les modules de zone) à la zone 1
- affecte toutes les sirènes au groupe de sorties de sirène par défaut (groupe de sorties n°1)
- affecte toutes les sorties non supervisées (relais) au groupe de sorties programmable par défaut (groupe de sorties n°301)
- affecte tous les dispositifs d'extinction au groupe de sorties d'extinction par défaut (groupe de sorties n°801)

  Les groupes de sorties d'extinction ne sont activés que par confirmation d'une alarme. Ils ne sont pas activés par des règles et des alarmes de zone
- affecte toutes les sorties de transmission incendie (lorsqu'elles sont disponibles) au groupe de sorties de transmission incendie par défaut (groupe de sorties n°971)

- affecte toutes les sorties de mise en sécurité incendie (lorsqu'elles sont disponibles) au groupe de sorties de mise en sécurité incendie par défaut (groupe de sorties n°981)
- affecte la zone initiale par défaut à la zone 1
- indique le nombre de nouveaux dispositifs ajoutés (par type de dispositif) après chaque balayage.

Par défaut, toutes les zones actives sans retard tous les groupes de sorties.

Remarque : la configuration automatique est incrémentielle et retient la description des dispositifs configurés précédemment.

Configuration des dispositifs du bus

Sélectionnez Config bus app. pour ajouter manuellement des dispositifs ou changer les paramètres de configuration par défaut après une configuration automatique.

Pour ajouter un dispositif ou changer la configuration d'un dispositif :

1. Sélectionnez Config. des dispositifs dans le menu principal, puis Config bus app.
2. Sélectionnez la boucle et le dispositif correspondants.

   Pour des nouveaux dispositifs, un message s'affiche.
3. Effectuez les changements de configuration requis (type de dispositif, mode de fonctionnement, texte, etc.).
4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
5. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Adresse du dispositif

Sélectionnez Adresse app. pour attribuer une adresse à un dispositif dans la boucle.

Remarque : vous devez installer, donner une adresse, puis retirer les dispositifs un par un.

Pour attribuer une adresse à un dispositif :

1. Sélectionnez Config. app. dans le menu principal, puis Adresse app.
2. Sélectionnez la boucle dans laquelle le dispositif sera installé.
3. Installez le dispositif dans la boucle correspondante.
4. Entrez l'adresse du dispositif, puis appuyez sur F4 (Entrée).

5. Retirez le dispositif.
6. Répétez les étapes 3, 4 et 5 pour, au besoin, attribuer des adresses à d'autres dispositifs.
7. Appuyez sur F2 (Sortir).

Configuration de zone

Le tableau suivant répertorie les options de configuration de zone.

Tableau 41 : options de configuration de zone

Option	Description
Config. générale	Configure la zone initiale, la zone initiale pour un indicateur LED de zone (si une carte d'indicateur de zone optionnelle est installée), le nombre maximum de zones en test et le nombre de zones globales.
Config. zone	Configure les paramètres de zone supplémentaires, comme le type de zone (normal ou confirmé avec les paramètres correspondants), l'aire, les retards CIT et ACT, en service ou hors service, le mode de fonctionnement, etc.
Config. aire	Configure les aires. Une aire est un groupe de zones utilisées pour confirmer une alarme.
Test/disable t_out	Configure le délai de test de zone ou de désactivation de test de zone. Pour plus d'informations, voir « Délai de test de zone et de mise hors service » page 44.

Aperçu des zones

Le nombre maximum de zones disponible est de 512 (pour toutes les centrales). Les numéros de zone vont de 01 à 9999.

Remarque : pour la compatibilité de l'application 2010-2GUI, les numéros de zone attribués doivent se situer entre 1 et 4095 (les zones avec des numéros plus élevés seront ignorées).

Les zones dans les centrales de détection incendie en réseau sont considérées globalement. Si deux centrales en réseau comprennent chacune une Zone 5, par exemple, ces deux zones sont regroupées pour former une seule Zone 5 dans le réseau.

Zones distantes

La centrale de détection incendie prévoit également une zone supplémentaire, appelée zone distante (REMT) qui couvre toutes les zones du système hors de portée des zones de la centrale de détection. Cette zone virtuelle peut être configurée comme n'importe quelle autre zone dans le système et il est important de définir les besoins d'activation du groupe de sorties lorsque la centrale reçoit des alarmes distantes.

Affectation des dispositifs à des zones

Créez des zones en affectant des numéros de zone aux dispositifs des boucles.

Pour affecter un numéro de zone à un dispositif :

1. Sélectionnez Config. App. dans le menu principal.
2. Sélectionnez Config bus app.
3. Sélectionnez la boucle et le dispositif correspondants.
4. Affectez un numéro de zone au dispositif.
5. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
6. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N’oubliez pas d’appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Répétez l’opération pour chaque dispositif.

Si le numéro de zone est en dehors de la plage valide déterminée par la zone initiale correspondante et le nombre de boucles de la centrale de détection incendie, il sera refusé et un message d’erreur s’affichera sur l’écran LCD pour que indiquer le numéro de zone est incorrect.

Configuration générale

Sélectionnez Config Générale pour configurer la zone initiale, pour configurer la zone initiale pour un indicateur LED de zone (si une carte d’indicateur de zone optionnelle est installée), le nombre maximum de zones en test et le nombre de zones globales. Le tableau suivant répertorie les paramètres par défaut.

Tableau 42 : options de configuration de zone générale

Option	Description	Valeur par défaut
Définir le numéro de zone initiale	Configure la zone initiale pour le système de détection incendie. Pour plus d’informations, voir « Zone initiale » page 89.	1
Attribuer première LED IZ à la zone	Configure la LED de zone initiale pour une carte indicateur LED de zone installée. Pour plus d’informations, voir « Première LED d’indicateur de zone » page 89.	1
Nombre maximum de zones en test	Configure le nombre maximum de zones pouvant être en test simultanément.	4
Nombre de zones globales	Configure le nombre de zones globales. Pour plus d’informations, voir « Nombre de zones globales » page 90.	512

Pour changer la configuration :

1. Sélectionnez Config. app. dans le menu principal, puis Config. zone.
2. Sélectionnez Config. générale.
3. Effectuez les modifications requises dans la configuration.
4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
5. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Zone initiale

La zone initiale définit le point de départ de la plage de zones de la centrale de détection incendie.

Pour les centrales répéteurs sans carte de zone, la valeur de zone initiale n'est pas utilisée car la centrale n'a pas de zones. La centrale répéteur affiche les événements de zone des centrales qu'elle répète.

Première LED d'indicateur de zone

La première LED d'indicateur de zone définit le numéro de zone pour la première LED (en haut à gauche) pour une carte d'indicateur de zone installée. Les autres zones de la centrale en question suivent dans l'ordre, comme indiqué dans le Tableau 43 ci-dessous.

L'intervalle de zones initiales est le suivant :

- entre 01 et 9960 pour une carte d'indicateurs de 40 zones
- entre 01 et 9980 pour une carte d'indicateur de 20 zones
- entre 01 et 9976 pour une carte d'indicateur de 24 zones

Tableau 43 : zones initiales indicateur LED de zone

Carte d'indicateur de zone	Zone initiale	Autres zones
Carte d'indicateurs de 20 zones [1]	1	2 à 20
Carte d'indicateurs de 40 zones [1]	200	201 à 239
Carte d'indicateurs de 24 zones [2]	9976	9977 à 9999

[1] Pour les centrales de détection à grand coffret.
[2] Pour les centrales de détection à petit coffret.

Remarque : veillez à ce que les numéros de zone sélectionnés soient compris dans l'intervalle de zones de la centrale de détection incendie en mode en réseau ou à ce que les numéros de zone soient compris dans l'intervalle des zones répétées par la centrale de détection.

Nombre de zones globales

Remarque : cette fonction n'est pas disponible si la zone initiale est 0.

Configure le nombre de zones globales disponibles lorsque la centrale est en mode En réseau.

La configuration du nombre de zones globales permet d'éviter des conflits de zone sur les installations où la numérotation de zone est configurée pour éviter de partager certaines zones sur le réseau. Lorsque ce paramètre est configuré, le même nombre de zones partagées est conservé après la mise à niveau vers la version 3.5 (ou ultérieure) du firmware de la centrale et les activations non prévues sur plusieurs centrales sont évitées.

Exemple :

Si le nombre de zones globales est de 100 et que la zone initiale est 1, alors une alarme distante en zone 101 est signalée comme une alarme de la zone distante (parce que la zone 101 n'est pas une zone globale). En revanche, si une alarme distante est signalée dans la zone 90, la centrale locale entre en alarme (parce que la zone 90 est une zone globale).

Configuration de zone

Sélectionnez Config. Zones pour configurer les paramètres de zone supplémentaires, comme le type de zone (normal ou confirmé avec les paramètres correspondants), l'aire, les retards CIT et ACT, en service ou hors service et le mode de fonctionnement. Le tableau suivant répertorie les paramètres par défaut.

Tableau 44 : options de configuration de zone

Option	Description	Valeur par défaut
Type	Configure le type de confirmation d'alarme de zone. Pour plus d'informations, voir « Confirmation d'une alarme de zone » page 91.	NML (normal, pas de confirmation requise)
Aire [1] [2]	Configure le numéro de l'aire pour les types de zones nécessitant une confirmation par une aire. Pour plus d'informations, voir « Configuration d'une aire » page 94.	1
CIT/ACT [1]	Configure les retards CIT et ACT pour les zones nécessitant une confirmation. Pour plus d'informations, voir « Temps d'interdiction de confirmation (CIT) et Temps d'annulation d'alerte (ACT) » page 93.	CIT : 60 secondes ACT : 5 minutes
Contrôl	Active ou désactive la zone (avec des options pour la désactivation en mode jour/nuit).	E.S. (en service)
[VIDE]	Description de la zone.	

Option	Description	Valeur par défaut
Op. mode	Configure le mode de fonctionnement de la zone (Mixte, Manuel, Auto, MSP ou MHA). Pour plus d'informations, voir « Modes de fonctionnement d'une zone » page 93.	Mixte
DbKnokZ [3]	Configure la double détection MCP pour la zone. Si cette option est sélectionnée, la deuxième alarme est traitée comme une alarme de déclencheur manuel lorsque deux dispositifs automatiques signalent une alarme dans la zone.	Désactivé

[1] Pas nécessaire pour le type de zone NML (normale, pas de confirmation requise).
[2] Pas nécessaire pour les zones confirmant une alarme dans la même zone.
[3] Uniquement disponible pour le type de zone NML.

Pour changer les paramètres de configuration d'une zone :

1. Sélectionnez Config. app. dans le menu principal, puis Config. zone.
2. Sélectionnez Config. zone, puis la zone correspondante parmi la liste de zones affichées.
3. Effectuez les modifications requises dans la configuration.
4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
5. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Remarque : si tous les dispositifs affectés à une zone sont désactivés, la zone est considérée comme désactivée et indiquée comme telle sur la centrale de détection incendie.

Confirmation d'une alarme de zone

Une confirmation de zone est une méthode de configuration de coïncidence de zone conçue pour réduire les alarmes intempestives. Un premier événement d'alarme place la zone et la centrale de détection en état d'alerte. Un état d'alarme complet n'est pas confirmé tant qu'une deuxième alarme n'a pas été signalée dans la même zone ou dans une aire configurée. Pour plus d'informations sur les aires, voir « Configuration d'une aire » à la page 94.

Les types de confirmation et les descriptions des alarmes de zone sont présentés ci-dessous.

Tableau 45 : types de confirmation d'une alarme de zone

Option	Description
NML (par défaut)	Pas de confirmation requise.
sD(A) (type A EN 54-2)	L'alarme est confirmée par le même détecteur. Les alarmes générées par un déclencheur manuel ne sont pas confirmées et activent immédiatement une alarme de centrale de détection.
aDsZ (type A EN 54-2)	L'alarme est confirmée par le même détecteur ou par un détecteur différent dans la même zone locale. Les alarmes générées par un déclencheur manuel ne sont pas confirmées et activent immédiatement une alarme de centrale de détection.
dDsZ (type A EN 54-2)	L'alarme est confirmée par un détecteur différent dans la même zone locale. Les alarmes générées par un déclencheur manuel ne sont pas confirmées et activent immédiatement une alarme de centrale de détection.
aDMsZ	L'alarme est confirmée par un seul déclencheur manuel et un seul détecteur dans la même zone locale, quel que soit le dispositif ayant signalé en premier l'événement d'alarme.
aIMsZ	L'alarme est confirmée par un seul déclencheur manuel et un seul dispositif d'entrée dans la même zone locale, quel que soit le dispositif ayant signalé en premier l'événement d'alarme.
dMsZ	L'alarme est confirmée par deux déclencheurs manuels différents dans la même zone locale, quel que soit le dispositif ayant signalé en premier l'événement d'alarme. Une alarme de détecteur place la zone en état d'alerte.
sD(B)	L'alarme est confirmée par le même détecteur, mais avec un temps d'inhibition plus long que l'option de confirmation sD(A). Les alarmes générées par un déclencheur manuel ne sont pas confirmées et activent immédiatement une alarme de centrale de détection.
aDaZ (type B EN 54-2)	L'alarme est confirmée par le même détecteur ou par un détecteur différent dans la même section locale. Les alarmes générées par un déclencheur manuel ne sont pas confirmées et activent immédiatement une alarme de centrale de détection.
dDaZ (type B EN 54-2)	L'alarme est confirmée par un détecteur différent dans la même section locale. Les alarmes générées par un déclencheur manuel ne sont pas confirmées et activent immédiatement une alarme de centrale de détection.
aDMaZ	L'alarme est confirmée par un seul déclencheur manuel et un seul détecteur dans la même section locale, quel que soit le dispositif ayant signalé en premier l'événement d'alarme.
aIMaZ	L'alarme est confirmée par un seul déclencheur manuel et un seul dispositif d'entrée dans la même section locale, quel que soit le dispositif ayant signalé en premier l'événement d'alarme.
dMaZ	L'alarme est confirmée par deux déclencheurs manuels différents dans la même section locale, quel que soit le dispositif ayant signalé en premier l'événement d'alarme. Une alarme de détecteur place la zone en état d'alerte.

Temps d’interdiction de confirmation (CIT) et Temps d’annulation d’alerte (ACT)

Toutes les zones configurées pour confirmer une alarme doivent inclure des délais configurés pour le Temps d’interdiction de confirmation (CIT) et pour le Temps d’annulation d’alerte (ACT). Les valeurs de délais maximum pour chacun sont indiquées dans le tableau ci-dessous.

Tableau 46 : CIT et ACT

Compteur	Description	Valeurs maximales
CIT	Une période configurable pendant laquelle la transmission d’un deuxième événement d’alarme ne confirme pas une alarme	60 secondes [1] 240 secondes [2][3]
ACT	Une période configurable après laquelle la centrale de détection sort de l’état d’alerte et revient à l’état veille	30 minutes [1] 30 minutes [2]

[1] Confirmation de type A EN 54-2.
[2] Confirmation de type B EN 54-2.
[3] Empêche uniquement la confirmation d’alarme à partir du premier dispositif d’entrée pour les types de confirmation aDaZ, dDaZ, aDMaz, aIMaz et dMaZ.

Modes de fonctionnement d’une zone

Toutes les zones doivent être configurées sur Mixte, Manuel, Auto, MSP ou MHA. Le tableau ci-dessous contient des informations sur chacun de ces modes de fonctionnement. Par défaut, toutes les zones sont mixtes.

Tableau 47 : modes de fonctionnement d’une zone

Mode de fonctionnement	Description
Mixte	La zone peut contenir à la fois des dispositifs d’alarme automatiques et des dispositifs manuels.
Manuel [1]	La zone n’autorise que les déclencheurs manuels (ou les entrées configurées pour le mode de fonctionnement MCP).
Auto [1]	La zone n’autorise que les détecteurs (ou les entrées configurées pour le mode de fonctionnement détecteur).
MSP [1]	La zone n’autorise que les déclencheurs manuels sprinkler (ou les entrées configurées pour le mode de fonctionnement déclencheur manuel sprinkler). Les groupes de sortie de transmission incendie, protection anti-incendie et sirène sont activés en cas d’alarme dans une zone fonctionnant sous ce mode.
MHA [1]	La zone n’autorise que les déclencheurs manuels « hausalarm » (ou les entrées configurées pour le mode de fonctionnement déclencheur manuel « hausalarm »). Les groupes de sortie de transmission incendie ne sont pas activés en cas d’alarme dans une zone fonctionnant sous ce mode.

[1] La centrale n’autorise pas la configuration d’entrées ou de dispositifs de zone ne respectant pas les critères indiqués dans la colonne Description.

Configuration d’une aire

Sélectionnez Config. aire pour configurer des aires de confirmation. Une section est un groupe de zones dans lequel un événement d’alarme peut confirmer l’alarme initiale dans une zone.

Le nombre maximal d’aires disponibles à configurer est de 256 (toutes les centrales, indépendamment du nombre de boucles).

Pour configurer une aire :

1. Sélectionnez Config. app. dans le menu principal, puis Config. Zones.
2. Sélectionnez Config. aire.
3. Sélectionnez le numéro de l’aire à configurer.

   La liste des zones disponibles s’affiche.
4. Sélectionnez les zones à inclure dans l’aire de confirmation, puis appuyez sur la molette pour confirmer chaque sélection.

   OUI indique qu’une zone est incluse dans l’aire de confirmation ; NON indique qu’une zone n’est pas incluse dans l’aire de confirmation.
5. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N’oubliez pas d’appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Remarque : lorsque vous configurez une zone confirmée, n’oubliez pas que des zones distantes portant le même numéro de zone peuvent activer une alarme de centrale de détection incendie sans confirmation. Pour éviter ce type d’alarme indésirable, configurez les zones distantes en fonction.

Configuration des entrées/sorties

Configuration des entrées de la centrale

Le tableau ci-dessous présente les options configurables pour les entrées de la centrale de détection incendie.

Tableau 48 : options configurables pour les entrées de la centrale de détection

Option	Description
Type	Configure le mode de fonctionnement de l’entrée
Contrôl	Active ou désactive une entrée

Les types d’entrée sont répertoriés dans le Tableau 49 ci-dessous. Le mode par défaut pour toutes les entrées est LG (activation consignée : une condition ouverte stockée dans le journal d’événements).

Pour configurer une entrée de la centrale de détection :

1. Sélectionnez Config. App. dans le menu principal.
2. Sélectionnez Config. E/S.
3. Sélectionnez Entrées centrale, puis sélectionnez l'entrée de centrale correspondante.
4. Sélectionnez le type d'entrée.

   Pour une liste des types d'entrée disponibles, voir le Tableau 49 ci-dessous.
5. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
6. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Tableau 49 : types d'entrée configurables

Type	Description
LG (valeur par défaut)	Activation consignée. Une condition ouverte qui ne génère aucune indication mais est uniquement mémorisée dans le journal d'événements.
T_AL	Activation d'alarme technique. Une position verrouillée indiquée sur l'écran LCD et mémorisée dans le journal d'événements. Ce type d'entrée peut être utilisé pour les détecteurs de gaz.
T_ALu	Activation d'alarme technique. Une condition ouverte indiquée sur l'écran LCD et mémorisée dans le journal d'événements. Ce type d'entrée peut être utilisé pour les détecteurs de gaz et pour un raccordement à des sorties Alerte de détecteur à aspiration.
DT_AL	Désactivation d'entrées d'alarme technique. Active, cette entrée désactive toutes les entrées d'alarme technique (verrouillées et déverrouillées).
DET	Alarme de détecteur. Ce type d'entrée peut être utilisé pour un raccordement à des sorties Fire1 de détecteur à aspiration.
MCP	Alarme de déclencheur manuel. Ce type d'entrée peut être utilisé pour un raccordement à des sorties Fire2 de détecteur à aspiration.
Préal	Pré-alarme (déverrouillée). Ce type d'entrée peut être utilisé pour un raccordement à des sorties Action de détecteur à aspiration.
REARM	L'activation réarme la centrale à distance. Pour réarmer une nouvelle fois, il faut désactiver et réactiver l'entrée.
DFT	Dérangement externe. L'activation génère un événement de dérangement verrouillé indiqué comme dérangement externe.

Type	Description
JOUR	Mode jour Lorsque cette entrée est activée, la centrale de détection incendie passe en mode jour jusqu'au prochain changement vers le mode nuit programmé (ou jusqu'à désactivation de la sortie).
NUIT	Mode nuit. Lorsque cette entrée est activée, la centrale de détection incendie passe en mode nuit jusqu'au changement vers le changement mode jour programmé suivant (ou jusqu'à désactivation de la sortie).
FOS	Supervision de l'ouverture de la sortie Avertissement dérangement. Au moyen d'un dispositif fin de ligne 2010-FS-EOL, la centrale de détection incendie peut superviser la position circuit ouvert de la sortie Avertissement dérangement.
FRAK1	Acquisition transmission incendie (type 1). L'entrée reçoit confirmation du matériel de surveillance à distance que le signal de transmission incendie a été correctement reçu. Si la confirmation n'est pas reçue dans un délai de 100 secondes après l'activation de la transmission incendie, la centrale de détection incendie signale un défaut de transmission incendie.
FRAK2	Acquisition transmission incendie (type 2). L'entrée reçoit confirmation du matériel de surveillance à distance que le signal de transmission incendie a été correctement reçu. Si la confirmation n'est pas reçue dans un délai de 240 secondes après l'activation de la transmission incendie, la centrale de détection incendie signale un défaut de transmission incendie.
FPAK1	Acquisition mise en sécurité incendie (type 1). L'entrée reçoit confirmation de l'équipement de mise en sécurité à distance. Si la confirmation n'est pas reçue dans un délai de 100 secondes après l'activation de la mise en sécurité incendie, la centrale de détection incendie signale un dérangement de mise en sécurité incendie.
FPAK2	Acquisition mise en sécurité incendie (type 2). L'entrée reçoit confirmation de l'équipement de mise en sécurité à distance. Si la confirmation n'est pas reçue dans un délai de 240 secondes après l'activation de la mise en sécurité incendie, la centrale de détection incendie signale un dérangement de mise en sécurité incendie.
FP_FT	Dérangement mise en sécurité incendie. Indique des dérangements distants dans l'équipement de mise en sécurité incendie.
FBFSD	Mise hors service des sirènes FBF. L'entrée est configurée comme interface avec un équipement FBF distant pour mettre hors service ou en service des sirènes.
UKSB	Changement de classe scolaire britannique. L'activation active des sirènes de changement de classe scolaire.
MSP	Alarme de déclencheur manuel (sprinkler).
MHA	Alarme de déclencheur manuel (« hausalarm »).
KEYSW	Accès Keyswitch. L'activation active le niveau d'accès opérateur pour la centrale (aucun mot de passe n'est requis). Une seule entrée uniquement peut être configurée à l'aide de ce mode, sur chaque centrale.

Pour mettre en/hors service une entrée de centrale de détection incendie :

1. Sélectionnez Config. App. dans le menu principal.
2. Sélectionnez Config. E/S.
3. Sélectionnez Entrées centrale, puis sélectionnez l'entrée correspondante.
4. Dans l'option Commande, sélectionnez ENB (activer), DIS (désactiver), DIS_D (désactiver en mode jour) ou DIS_N (désactiver en mode nuit).
5. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
6. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Configuration des sorties de la centrale

Le tableau ci-dessous présente les options configurables pour les sorties de la centrale de détection incendie.

Tableau 50 : options configurables pour les sorties de la centrale de détection

Option	Description
Type	Configure le mode de fonctionnement de la sortie
Grp n°	Configure le numéro du groupe de sorties
Classe	Configure le câblage des sorties (Classe A ou Classe B)
Contrôl	Active ou désactive une sortie
[VIDE]	Description de la sortie
UKSB	Configure l'activation du groupe de sorties lorsque la sonnerie d'école retentit.

Pour configurer une sortie de la centrale de détection :

1. Sélectionnez Config. App. dans le menu principal.
2. Sélectionnez Config. E/S.
3. Sélectionnez Sorties centrale, puis sélectionnez la sortie correspondante.
4. Sélectionnez le type de sortie.

   Pour une liste des types de sortie disponibles, voir le Tableau 51 ci-dessous. Le réglage par défaut pour toutes les sorties est SND (sortie sirène).
5. Attribuez la sortie à un groupe de sorties.

   Pour plus d'informations sur les groupes de sorties, voir « Groupes de sorties » à la page 99.
6. Sélectionnez la classe de sortie (Classe A ou Classe B).

   Le réglage par défaut est Classe B.
7. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).

8. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Le tableau suivant répertorie les types de sortie configurables.

Tableau 51 : types de sortie configurables

Type	Description
DS (par défaut)	Sélectionnez cette option pour une sortie sirène
FR	Sélectionnez cette option pour une sortie de transmission incendie
FP	Sélectionnez cette option pour une sortie de mise en sécurité incendie
PRG	Sélectionnez cette option pour des options de programme (voir ci-dessous)
EXTIN	Sélectionnez cette option pour une sortie d'extinction
ALAR	Sélectionnez cette option pour une sortie qui s'active lorsque l'état de la centrale de détection incendie est alarme
DEFAUT	Sélectionnez cette option pour une sortie qui s'active lorsque l'état de la centrale de détection incendie est dérangement
TEST	Sélectionnez cette option pour une sortie qui s'active lorsque l'état de la centrale de détection incendie est test
DIS	Sélectionnez cette option pour une sortie qui s'active lorsque l'état de la centrale de détection incendie est hors service

Pour mettre en/hors service une sortie de centrale de détection incendie :

1. Sélectionnez Config. App. dans le menu principal.
2. Sélectionnez Config. E/S.
3. Sélectionnez Sorties, puis la sortie à mettre en service ou hors service.

   Les sorties configurables sont indiquées par OUT1, OUT2, etc., la sortie d'alarme supervisée est indiquée par ALM_O et la sortie de dérangement supervisée est indiquée par FLT_O.
4. Dans l'option Commande, sélectionnez ENB (activer), DIS (désactiver), DIS_D (désactiver en mode jour) ou DIS_N (désactiver en mode nuit).
5. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
6. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Remarque : au niveau installateur, les changements de configuration d'une sortie de Classe A sont appliqués à toutes les paires de sorties utilisées pour créer la sortie de Classe A (OUT1/OUT2, etc.). Cela inclut les options de configuration mise en/hors service. Par exemple, si le type OUT1 est changé en PRG et Grp n° en 5, la configuration de la OUT2 appariée est automatiquement mise à jour pour refléter ces réglages.

Groupes de sorties

Sélectionnez l'option Groupes de sorties pour configurer les groupes de sorties de la centrale de détection incendie. Des sorties de la centrale de détection doivent être attribuées à des groupes de sorties pour être activées.

Un groupe de sorties est un ensemble de sorties du même type qui s'activent et se désactivent en même temps (elles sont commandées simultanément). Les groupes de sorties sont identifiés par le numéro de groupe de sorties.

Des sorties sont attribuées aux groupes de sorties par défaut lors de la configuration automatique (voir « Configuration automaatique » à la page 85).

Il est possible de configurer jusqu'à 300 groupes de sorties de sirène, de transmission incendie, de mise en sécurité incendie, d'extinction et de programme (selon le type de groupe).

Les groupes de sorties de sirène, les groupes de sorties de transmission incendie et les groupes de sorties de mise en sécurité incendie sont commandés (et leur état indiqué) par les boutons et les LED sirène, transmission incendie et mise en sécurité incendie correspondants sur la façade de la centrale de détection incendie.

Aucun bouton ou LED sur la façade de la centrale de détection n'est associé aux groupes de sorties de programme, mais leur état est affiché sur l'écran LCD.

Les groupes de sorties par défaut de la centrale sont indiqués ci-dessous.

Remarque : cette option n'est pas disponible sur les centrales répéteurs.

Tableau 52 : groupes de sorties par défaut

Numéro de groupe	Type	Description
1	SND	Sorties sirènes et supervisées.
301	PRG	Sorties de relais non supervisées. Ces sorties sont attribuées à ce groupe lors de la configuration automatique.
801	EXTIN	Sorties des dispositifs d'extinction. [1]
971	FR	Sorties de transmission incendie. Ce groupe est disponible uniquement sur les centrales de détection comportant les commandes de transmission incendie correspondantes.
981	FP	Sorties mise en sécurité incendie. Ce groupe est disponible uniquement sur les centrales de détection comportant les commandes de mise en sécurité incendie correspondantes.
991	ALARM [2]	Sorties activées lorsque la centrale de détection incendie est en alarme.
992	FAULT [2]	Sorties activées lorsque la centrale de détection incendie est en dérangement.

Numéro de groupe	Type	Description
993	DIS [2]	Sorties activées lorsque la centrale de détection incendie est dans l'état de mise hors service.
994	TEST [2]	Sorties activées lorsque la centrale de détection incendie est dans l'état de test.

[1] Les groupes de sortie d'extinction sont activés uniquement avec une confirmation d'alarme de type C EN 54.
[2] Ces groupes de sorties ne sont pas configurables.

Les options configurables pour les groupes de sorties sont indiquées ci-dessous.

Tableau 53 : options configurables pour les groupes de sorties

Option	Description
Grp n°	Configure le numéro du groupe de sorties
Type	Configure le type du groupe de sorties
Contrôl	Met le groupe de sorties en/hors service
[VIDE]	Description de la sortie

Pour configurer un groupe de sorties par défaut :

1. Sélectionnez Config. App. dans le menu principal, puis Groupes de sorties.
2. Sélectionnez Groupes de sorties.

   Une liste des groupes de sorties disponibles s'affiche. Appuyez sur F3 (Recherche) pour rechercher par numéro de groupe. Appuyez sur F4 (Supprimer) pour supprimer un groupe de sorties.
3. Sélectionnez le groupe de sorties à configurer.

   Vous ne pouvez pas changer le numéro de groupe ou le type de groupe de sorties pour un groupe de sorties par défaut.
4. Dans l'option Commande, sélectionnez ENB (activer), DIS (désactiver), DIS_D (désactiver en mode jour) ou DIS_N (désactiver en mode nuit).
5. Entrez une courte description textuelle pour le groupe de sorties.
6. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
7. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Pour ajouter un nouveau groupe de sorties :

1. Sélectionnez Config. App. dans le menu principal, puis Groupes de sorties.
2. Sélectionnez Groupes de sorties.

   Une liste des groupes de sorties disponibles s'affiche.

3. Appuyez sur F3 (Recherche) et entrez un numéro pour le nouveau groupe de sorties à ajouter.

   Appuyez sur la molette pour confirmer le chiffre.
4. Sélectionnez le type du groupe de sorties (PRG, EXTIN, SND, FR ou FP).
5. Dans l'option Commande, sélectionnez ENB (activer), DIS (désactiver), DIS_D (désactiver en mode jour) ou DIS_N (désactiver en mode nuit).
6. Entrez une courte description textuelle pour le groupe de sorties.
7. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
8. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Activation de groupe de sorties

Les groupes de sorties peuvent être activés de n'importe laquelle des manières suivantes :

- activation de zone avec retards
- confirmation du groupe de sorties pour des sorties spécifiques (EN 54-2 type C)
- règles logiques (configurées via l'utilitaire de configuration de l'ordinateur)
- activation manuelle avec les boutons marche/arrêt programmables (centrales d'évacuation uniquement)

Pour éviter un comportement d'alarme imprévu, déterminez les options d'activation au moment de la configuration du système anti-incendie. Si l'activation des zones n'est pas correctement programmée, une zone en alarme peut annuler la configuration de confirmation requise d'un groupe de sorties.

Activation avec retard d'un groupe de sorties avec confirmation d'alarme

Remarque : cette option est conforme à la confirmation d'alarme de type C EN 54.

L'activation des groupes de sorties de la centrale de détection incendie peut être retardée en fonction de la configuration de confirmation d'alarme (elle peut être utilisée, par exemple, avec des sorties pour des dispositifs d'extinction). Le retard configurable maximum est de 999 secondes.

Les options de configuration de confirmation d'alarme des groupes de sorties sont présentées dans le tableau ci-dessous.

Remarque : une configuration exige de choisir deux confirmations d'alarme indépendantes parmi les options disponibles et de saisir un retard de confirmation (en secondes) pour le groupe de sorties correspondant à activer.

Tableau 54 : options de confirmation d'alarme pour les groupes de sorties

Option	Description
DEV l.ddd	Une alarme activée par une boucle prédéfinie et un dispositif adressable, où « l » est le numéro de boucle et « ddd » est l'adresse du dispositif
ZONE zzzz	Une alarme activée par une zone globale prédéfinie, où « zzzz » est le numéro de zone globale (entre 1 et 9999)
PANEL pp	Une alarme activée par une centrale de détection incendie prédéfinie, où « pp » est l'ID du nœud réseau de la centrale de détection
Toujours	Uniquement si un événement d'alarme unique avec retard de confirmation est requis (par exemple, pour une zone à déclencheur manuel), sélectionnez le premier événement d'alarme correspondant, puis sélectionnez cette option pour la deuxième alarme

Pour configurer l'activation retardée du groupe de sorties :

1. Sélectionnez Config. App. dans le menu principal, puis Groupes de sorties.
2. Sélectionnez Confirmations, puis le groupe de sorties à configurer.

   Une liste des groupes de sorties disponibles permettant la configuration de confirmation d'alarme s'affiche.
3. Sélectionnez Activa., puis OUI (confirmation d'alarme requise) ou NON (pas de confirmation d'alarme requise).
4. Sélectionnez Alarm1, puis la confirmation d'alarme requise (DEV, ZONE, PANEL ou ALWAYS). Répétez cette étape pour Alarm2.

   Si une confirmation d'alarme est nécessaire, le groupe de sorties n'est activé que lorsque les états de confirmation d'alarme configurés sont tous deux détectés pendant le délai de confirmation.

   La confirmation du groupe de sortie Extinction requiert la configuration de deux zones pour Alarm1 et Alarm2. Voir la remarque ci-dessous.
5. Sélectionnez Retard, puis entrez le retard de confirmation en secondes (0 à 999).
6. Sélectionnez EXTnode, puis entrez l'adresse de la centrale d'extinction.

   Ce champ n'est disponible que lors de la configuration de la confirmation pour un groupe de sorties Extinction.
7. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
8. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Remarque

Une centrale d'extinction distante peut être configurée de manière à recevoir des commandes d'extinction, préalables et d'activation, associées à la confirmation du groupe de sorties Extinction local.

Si une des deux zones de confirmation configurées (Alarm1, Alarm2) entre en alarme, la commande d'activation préalable est envoyée à la centrale d'extinction (EXTnode). Lorsque la seconde zone passe en mode Alarme, la commande d'activation est envoyée à la centrale d'extinction.

Attribution d'un groupe de sorties à un bouton programmable

Remarque : cette option n'est pas disponible pour les centrales en mode régional VdS 2540.

Pour les centrales d'alarme incendie, il est possible d'attribuer un groupe de sorties au bouton programmable et à la LED dans l'interface de la centrale pour le contrôle et l'indication. La Figure 1 page 4 indique l'emplacement du bouton programmable et de la LED.

Pour les centrales d'évacuation, il est possible d'attribuer jusqu'à sept groupes de sortie aux boutons programmables et LED. La Figure 2 page 5 indique l'emplacement des boutons programmables et des LED.

Par défaut, tous les boutons programmables sont définis sur le groupe sirène 1.

Remarque : les centrales d'évacuation fonctionnant en mode NEN 2575 ne peuvent attribuer des groupes de sorties de sirène qu'aux boutons programmables. Les centrales d'évacuation fonctionnant dans d'autres modes peuvent attribuer n'importe lequel des types de groupes de sorties disponibles aux boutons.

N'oubliez pas de créer les groupes de sorties dont vous avez besoin avant de configurer les boutons programmables. Pour plus d'informations, voir « Groupes de sorties » page 99.

Pour attribuer un groupe de sorties à un bouton programmable :

1. Sélectionnez Config. App. dans le menu principal, puis Groupes de sorties.
2. Sélectionnez Commandes prog. Corriger les deux segments.
3. Sélectionnez le bouton/LED à configurer.

   Pour les centrales d'évacuation, les boutons programmables sont numérotés de #1 à #7, de haut en bas.
4. Cochez l'option Utilisation.
5. Sélectionnez Op. mode, puis le mode du groupe de sorties.
6. Sélectionnez Grp n°, puis entrez le numéro du groupe de sorties que vous voulez attribuer au bouton.
7. Sélectionnez Retard, puis entrez le retard de confirmation voulu (en secondes).

   Le retard est décompté lorsque l'utilisateur appuie sur le bouton Confirmer avant d'activer le groupe de sortie attribué. La valeur de retard maximale est de 600 secondes.
8. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).

9. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Configuration de l'activation

Sélectionnez les options Config. de l'activation pour configurer les délais d'activation pour les groupes de sorties, les temps d'investigation et le comportement général des sirènes (arrêt des sirènes et utilisation secondaire).

Remarque : cette option n'est pas disponible sur les centrales répéteurs.

Le tableau suivant répertorie les options de configuration des retards.

Tableau 55 : options de configuration de l'activation

Option	Description
Sirènes	Configure l'activation des groupes de sirènes avec des zones en alarme. Un retard d'avertissement peut également être configuré si l'option de retard secondaire est nécessaire.
Transmission	Configure l'activation des groupes de transmission incendie avec des zones en alarme.
Protection anti-incendie	Configure l'activation des groupes de mise en sécurité incendie avec des zones en alarme.
Programme	Configure l'activation des groupes de programme avec des zones en alarme.
Par zone	Configure l'activation des groupes de sorties pour chaque zone en alarme. Pour chaque zone, un retard d'activation de groupe de sorties (y compris sans activation) peut être attribué pour chaque groupe de sorties configuré.
Retards généraux	Configure le temps de désactivation d'arrêt des sirènes, le temps d'acquisition maximum ou les retards de transmission incendie étendus et le temps d'avertissement pour des applications à sirènes secondaires.

Retards de groupes de sorties de sirène, transmission incendie, mise en sécurité incendie et programme

Sélectionnez un type de groupe de sorties pour configurer des retards (y compris sans activation) pour des groupes de sorties sirène, transmission incendie, mise en sécurité incendie et programme pour toutes les zones.

Ces groupes de sorties peuvent être configurés individuellement ou tous les types de groupe de sorties peuvent être configurés en même temps. Toutes les zones sont programmées avec le même réglage : retard global ou sans activation.

Le tableau suivant répertorie les options configurables pour les retards des groupes de sorties.

Tableau 56 : options configurables pour les retards des groupes de sorties

Champ	Description
Grp n°	Sélection du groupe de sorties (tous les groupes de sorties du type sélectionné ou un seul groupe de sorties du type sélectionné)
Active	Activation du groupe de sorties (oui ou non)
Retard :	Le retard (en minutes et en secondes)
Ret. Av. [1]	Le retard d'avertissement (en minutes et en secondes)

[1] Retards des groupes de sorties sirène uniquement.

Pour configurer l'activation retardée du groupe de sorties :

1. Sélectionnez Config. app. dans le menu principal, puis Config. activation.
2. Sélectionnez le type de groupe de sorties à configurer (sirène, transmission incendie, etc.).
3. Sélectionnez Grp n°, puis TOUT (pour configurer des paramètres de retard communs pour tous les groupes de sorties du type sélectionné) ou sélectionnez le numéro de groupe de sorties (pour configurer des paramètres de retard personnalisés pour un seul groupe de sorties du type sélectionné).
4. Sélectionnez Activa., puis OUI (pour confirmer l'activation du groupe de sorties en cas d'alarme) ou NON (pour désactiver le groupe de sorties).
5. Sélectionnez Retard et entrez le retard voulu en minutes et en secondes.

   La valeur de retard maximale pour les groupes de sorties sirène, transmission incendie et mise en sécurité incendie est de 10 minutes. La valeur de retard maximale pour les groupes de sorties programme est de 16 minutes et 40 secondes.
6. Au besoin, entrez un retard d'avertissement (en minutes et en secondes) pour les groupes de sorties sirène dans les applications utilisant des tonalités d'avertissement (sirènes secondaires).

   Un retard d'avertissement est observé uniquement si le temps d'avertissement correspondant est configuré également (pour plus d'informations sur cette option, voir « Temps d'avertissement » à la page 111). La valeur de retard d'avertissement maximale est de 10 minutes.
7. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
8. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Une fois qu'un retard a été configuré, il doit être activé.

Les retards configurés ne sont activés que pour les alarmes activées par un détecteur. Les alarmes activées par un déclencheur manuel ignorent les éventuels retards configurés.

Les retards configurés peuvent être appliqués ou non par la programmation du mode de sensibilité (mode jour/nuit), un équipement distant au moyen d'une entrée programmée ou des boutons de retard sur l'interface de l'utilisateur.

Par défaut, la centrale de détection incendie ne traite pas les retards lorsqu'elle fonctionne en mode nuit. N'oubliez pas que le mode nuit ne peut être activé que par l'horaire du mode jour/nuit, le calendrier des vacances ou un équipement distant. Pour les applications spécifiques, un retard en mode nuit peut, si nécessaire, être configuré. Voir « Réglages supplémentaires du mode jour/nuit » page 48.

Utilisez ces options pour configurer, par exemple, l'activation de sirènes et de la transmission incendie avec un retard de 2 minutes pour toute zone en alarme dans le réseau incendie dans les limites de la plage de zones de la centrale de détection d'incendie.

Remarque

- Les options de retard global définissent uniquement les retards des zones configurées pour activer le groupe de sirène ou de transmission incendie. Par exemple, si les sirènes et la transmission incendie s'activent pour la zone 1 avec un retard de 10 secondes et pour la zone 5 avec un retard de 2 minutes, lorsque cette option est sélectionnée, les sirènes et la transmission incendie s'activeront avec le même retard sélectionné en cas d'alarme dans les zones 1 ou 5 et ne se déclencheront pas pour les autres zones.
- L'option Activation pour toutes zones permet à l'utilisateur d'appliquer le retard à toutes les zones (y compris celles précédemment configurées pour ne pas activer le groupe de sorties).

Par zone (sirène, transmission incendie, mise en sécurité incendie ou programme)

Sélectionnez Par zone pour activer des groupes de sorties avec des retards différents (y compris sans activation) en fonction de la zone qui a généré l'alarme.

Toutes les sorties affectées au groupe de sorties seront activées en fonction des alarmes sur le réseau incendie et dans la plage locale de zones de la centrale, avec différents retards.

Par exemple, sélectionnez cette option pour activer le groupe de sorties numéro 5 (sirène, transmission incendie, mise en sécurité incendie ou programme) avec un retard de 10 secondes pour une alarme de détecteur en zone 1 et un retard de 2 minutes pour une alarme de détecteur en zone 5.

Pour configurer des options de retard par zone :

1. Sélectionnez Config. app. dans le menu principal, puis Config. activation.
2. Sélectionnez Par zone.
3. Sélectionnez la zone, puis le groupe de sorties dont vous voulez configurer le retard pour la zone sélectionnée.

Les options de configuration des groupes de sorties correspondantes pour la zone sélectionnée sont affichées sur l'écran.

4. Sélectionnez Activa., puis OUI ou NON pour définir l'activation des groupes de sorties pour la zone.
5. Entrez le retard voulu en minutes et en secondes.

   La valeur de retard maximale pour les groupes de sorties sirène, transmission incendie et mise en sécurité incendie est de 10 minutes. La valeur de retard maximale pour les groupes de sorties programme est de 16 minutes et 40 secondes.
6. Au besoin, entrez un retard d'avertissement (en minutes et en secondes) pour les groupes de sorties sirène dans les applications utilisant des tonalités d'avertissement (sirènes secondaires).

   Un retard d'avertissement est observé uniquement si le temps d'avertissement correspondant est configuré également (pour plus d'informations sur cette option, voir « Temps d'avertissement » à la page 111). La valeur de retard d'avertissement maximale est de 10 minutes.
7. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
8. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Les sorties attribuées à un groupe de sorties (par exemple, le groupe de sorties 5 SND) sont activées en fonction des alarmes dans le réseau incendie et avec les retards correspondants.

Par exemple, si la zone initiale d'une centrale de détection incendie à une boucle est réglée sur 100 et si l'on veut configurer le groupe de sorties de sirène numéro 5, cette option permet de configurer les paramètres suivants :

- pas d'activation pour les zones 100 à 119
- activation avec un retard de 10 secondes pour les zones 120 à 139
- activation avec un retard pour les zones 140 à 163
- pas d'activation pour les zones distantes (dans cet exemple, les zones 1 à 99 et les zones 164 à 9999 sont des zones distantes). Les zones distantes sont indiquées par REMT sur l'écran LCD

Cette activation programmée peut être configurée à l'aide de l'Utilitaire de configuration (méthode recommandée) ou via le menu de configuration de l'activation de la centrale.

Retards généraux

Sélectionnez Retards généraux pour configurer des options de retard avancées ou des temps d'investigation spécifiques à la région.

Le tableau suivant répertorie les options configurables pour les retards généraux.

Tableau 57 : options configurables pour les retards généraux

Champ	Description
Mode In	Mode investigation. Active les modes temps d'investigation régionaux (temps d'acquisition maximum, retard de transmission incendie étendu).
Temps	Temps d'investigation. Active les retards d'investigation régionaux (temps d'acquisition maximum, retard de transmission incendie étendu).
Inv_Ack	Temps d'investigation à l'acquisition. Si cette option est sélectionnée, tout temps d'investigation configuré démarre lorsque l'alarme est acquise. Si l'option n'est pas sélectionnée, tout temps d'investigation configuré démarre lorsque l'alarme est détectée.
Tem ave	Temps d'avertissement. Configure le temps d'avertissement lorsque la centrale de détection incendie est configurée pour utiliser une tonalité d'avertissement pour une application à sirènes secondaires. Pour les applications standard sans impératif de tonalité d'avertissement, ce temps doit être réglé sur 0.
WrnT_4E	Temps d'avertissement (étendu). Si cette option est sélectionnée, la tonalité d'avertissement (si elle est configurée) se transforme en tonalité d'évacuation uniquement si une alarme de déclencheur manuel est détectée.
SdSilDT	Temps de désactivation d'arrêt des sirènes. Désactive l'arrêt des sirènes avec le bouton Démarrage/arrêt sirènes pendant un temps prédéterminé pendant la durée d'un retard de sirène.

Pour configurer des retards généraux :

1. Sélectionnez Config. app. dans le menu principal, puis Config. activation.
2. Sélectionnez Retards généraux.
3. Sélectionnez le mode Investigation, puis le type de mode d'investigation voulu.

   Pour plus d'informations sur cette option, voir « Mode investigation » à la page 109.
4. Si un mode d'investigation a été sélectionné, sélectionnez Temps, puis entrez la valeur de temps (en secondes).

   Cochez Inv_Ack si vous voulez que le décompte de tout temps d'investigation configuré démarre lorsque l'alarme est acquise (par défaut, tout temps d'investigation configuré démarre lorsque l'alarme est détectée).

Pour plus d'informations sur cette option, voir « Temps d'investigation » à la page 111.

5. Si des tonalités d'avertissement sont nécessaires (pour des sirènes secondaires), sélectionnez Temps d'avertissement, puis entrez la valeur de temps (en secondes).

   Cochez la case WrnT_4E pour passer de la tonalité d'avertissement à la tonalité d'évacuation uniquement si une alarme de déclencheur manuel est détectée.

   Si un retard est requis avant le début de la tonalité d'avertissement, configurez le retard d'avertissement pour le groupe de sorties correspondant.

   Pour plus d'informations sur cette option, voir « Temps d'avertissement » à la page 111.

6. Sélectionnez Temps de désact. arrêt sirènes, puis entrez la valeur (en secondes).

   Le retard par défaut est de 60 secondes. Le retard minimum est de 0 seconde (cette configuration n'est pas recommandée). Le retard maximum doit être inférieur au retard des sirènes configuré minimum.

   Pour plus d'informations sur cette option, voir « Temps de désactivation d'arrêt des sirènes » à la page 113.

7. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
8. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Mode investigation

Sélectionnez Mode d'investigation pour définir un mode d'investigation régionale pour la centrale de détection incendie. Le tableau suivant répertorie les options disponibles. Le réglage par défaut est NON (pas de mode investigation requis).

Remarque : pour les modes d'investigation transmission incendie, dans l'éventualité de plusieurs groupes de transmission incendie, le retard prolongé s'applique uniquement aux groupes en retard lorsque l'alarme est acquise par l'utilisateur.

Tableau 58 : modes temps d'investigation régionaux

Sélection	Description
NON (par défaut)	Pas de mode investigation requis.
MAX_ACK_T	Temps d'acquisition maximum. Le décompte du temps d'investigation configuré débute lorsque la centrale de détection signale une alarme de détecteur. Si l'alarme est acquise pendant le temps d'investigation (en appuyant sur le bouton Arrêt buzzer), les éventuels retards de sirène ou de transmission incendie continuent à être traités de la manière configurée. Si une nouvelle zone signale une alarme après l'arrêt de la centrale de détection, la centrale lance un autre délai d'acquisition. Si l'alarme n'est pas acquise pendant le temps d'investigation (en appuyant sur le bouton Arrêt buzzer), les sirènes et la transmission incendie sont activées lorsque le temps d'investigation configuré s'est écoulé.
FREXT_ACK	Retard de transmission incendie étendu (généralement pour les pays scandinaves). Le décompte du retard de transmission incendie configuré débute lorsque la centrale de détection signale une alarme de détecteur. Si l'alarme est acquise pendant le retard de transmission incendie configuré (en appuyant sur le bouton Arrêt buzzer), le retard de transmission incendie étendu devient le retard actif. Si l'alarme n'est pas acquise pendant le retard de transmission incendie configuré (en appuyant sur le bouton Arrêt buzzer), le retard de transmission incendie étendu n'est pas activé.
FREXT_SND [1]	Retard de transmission incendie étendu (généralement pour les Pays-Bas). Le décompte du retard de transmission incendie standard débute lorsque la centrale de détection signale une alarme de détecteur. Si l'alarme est acquise pendant le retard de transmission incendie configuré (en appuyant sur le bouton Sirènes marche/arrêt), le retard de transmission incendie étendu devient le retard actif. Si l'alarme n'est pas acquise pendant le retard de transmission incendie configuré (en appuyant sur le bouton Sirènes marche/arrêt), le retard de transmission incendie étendu n'est pas activé.
FREXT_VDS [2]	Retard de transmission incendie prolongé (normalement sélectionné pour l'Allemagne). Le décompte du retard de transmission incendie configuré débute lorsque la centrale de détection signale une alarme de détecteur. Si l'alarme est acquise pendant le retard de transmission incendie configuré (en appuyant sur le bouton Temps investigation), le retard de transmission incendie prolongé devient le retard actif. Si l'alarme n'est pas acquise pendant le retard de transmission incendie configuré (en appuyant sur le bouton Temps investigation), le retard de transmission incendie prolongé n'est pas activé.

[1] Le retard sirène doit être configuré sur 0 seconde pour cette option.
[2] Le bouton Temps investigation n'est disponible que sur des modèles sélectionnés fonctionnant en mode VdS 2540.

Temps d’investigation

Sélectionnez Temps d’investigation pour configurer la durée (en secondes) du temps d’investigation pour le mode d’investigation configuré. Les valeurs minimum, maximum et par défaut pour chaque mode sont indiquées dans le tableau ci-dessous.

Tableau 59 : valeurs de temps d’investigation par mode

Mode investigation	Minimum	Maximum	Par défaut
Temps d’acquisition manuelle	30 secondes	Voir remarque [1]	60 secondes
Retard de transmission d’incendie prolongé	Voir remarque [2]	600 secondes	60 secondes

[1] La valeur maximum doit être inférieure au retard minimum pour activer un groupe de sirènes ou de transmission incendie.
[2] La valeur minimum doit être supérieure au retard d’activation maximum pour n’importe quel groupe de transmission incendie.

Remarque : le tableau ci-dessus indique les valeurs minimum et maximum lorsque Inv_Ack n’est pas activée (tout temps d’investigation configuré démarre lorsque l’alarme est détectée). Si Inv_Ack est activée, le temps d’investigation maximum est de 600 secondes moins le temps d’investigation configuré, le minimum étant de 0.

Temps d’avertissement

Sélectionnez Temps d’avertissement pour configurer un temps d’avertissement pour les applications avec des exigences de tonalité d’avertissement (sirènes secondaires).

Remarque : si un retard d’avertissement est nécessaire, cette option doit être configurée séparément (voir « Retards de groupes de sorties de sirène, transmission incendie, mise en sécurité incendie et programme » page 104).

Avec cette option, les sirènes émettent la tonalité d’avertissement pendant un laps de temps configuré (le temps d’avertissement). Lorsque le temps d’avertissement se termine, la tonalité de la sirène se transforme en tonalité d’évacuation (la tonalité d’avertissement continue à retentir pendant la durée de tout retard configuré précédant la tonalité d’évacuation). Pour des exemples de retards avec et sans exigences secondaires, voir la Figure 24 et la Figure 25 à la page 112 ci-dessous.

Remarque : les tonalités des sirènes sont configurées dans l’écran de configuration de dispositif correspondant.

Trois périodes de temps peuvent être configurées, comme le montre le tableau ci-dessous.

Tableau 60 : temps d'avertissement, retard d'avertissement et retard

Période de temps	Description
Temps d'avertissement	Le laps de temps entre le moment où l'alarme est signalée et le moment où les sirènes activent la tonalité d'évacuation (ou le début du décompte du retard de tonalité d'évacuation correspondant)
Retard d'avertissement [1]	Le retard optionnel avant que les sirènes n'activent la tonalité d'avertissement
Retard [1]	Le retard optionnel avant que les sirènes n'activent la tonalité d'évacuation

[1] Pour configurer ces valeurs, voir « Retards de groupes de sorties de sirène, transmission incendie, mise en sécurité incendie et programme » à la page 104.

Figure 24 : alarme détecteur avec retard secondaire

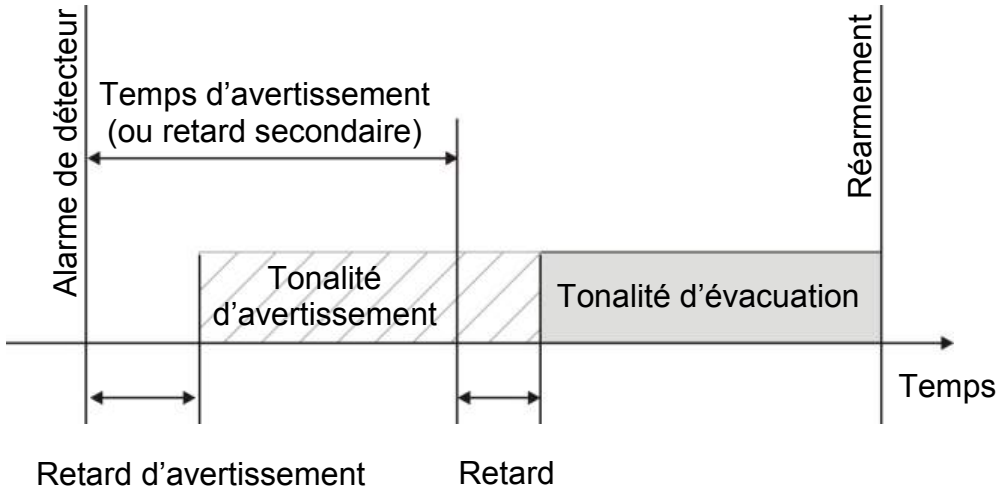
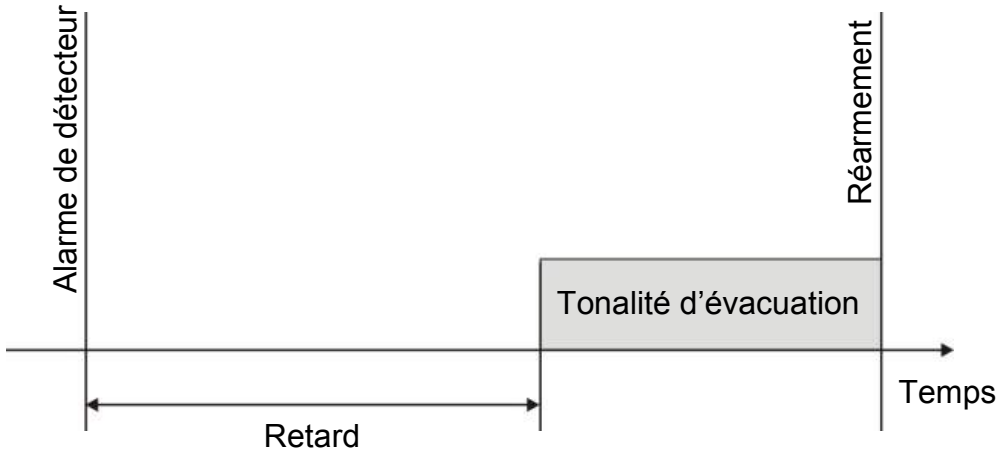


Figure 25 : alarme détecteur avec retard standard (pas secondaire)



Temps de désactivation d'arrêt des sirènes

Remarque : cette fonction n'est pas disponible pour des centrales fonctionnant en mode NBN S21-100 ou EN 54 Evacuation (les temps de désactivation d'arrêt des sirènes configurés sont ignorés).

Pour empêcher l'extinction immédiate des sirènes lorsqu'une alarme est signalée pour la première fois, le bouton Démarrage/arrêt sirènes peut être temporairement désactivé pendant une période de temps préconfigurée lorsqu'un retard de sirène configuré est en cours de décompte. Le temps de désactivation par défaut pour le bouton Sirènes marche/arrêt est de 60 secondes.

Le décompte du temps de désactivation débute lorsque la centrale de détection passe à l'état d'alarme et le retard de sirène configuré débute.

Pendant le temps de désactivation configuré, la LED Démarrage/arrêt sirènes est éteinte et les sirènes ne peuvent être coupées (avant activation) en appuyant sur le bouton Démarrage/arrêt sirènes.

Durant le laps de temps entre la fin du temps de désactivation configuré et la fin du retard de sirène configuré (lorsque la LED Démarrage/arrêt sirènes clignote), les sirènes peuvent être coupées (avant activation) en appuyant sur le bouton Démarrage/arrêt sirènes.

Il est encore possible d'annuler un retard de sirène configuré pendant que le retard est décompté (et les sirènes activées) en appuyant sur le bouton Retard sirène.

Configuration de la classe de boucle

Sélectionnez Classe de boucle pour configurer la classe de la boucle de l'installation (Classe A ou Classe B). Le réglage par défaut est Classe A.

Pour configurer une boucle de Classe A ou de Classe B :

1. Sélectionnez Config. App. dans le menu principal.
2. Sélectionnez Classe de boucle et entrez le numéro de boucle (1 pour une centrale à une boucle ; 1 ou 2 pour une centrale à deux boucles, etc.).
3. Sélectionnez Classe A ou Classe B.
4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
5. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Tests

Diagnostique

Sélectionnez Diagnostique pour les outils d'assistance au dépannage pendant l'installation. Le tableau suivant répertorie les tests de diagnostics disponibles.

Tableau 61 : options de diagnostic

Option	Description
App. Unique	Interroge les dispositifs en boucle et récupère les données brutes pour les diagnostics des dispositifs. Important : cette option modifie le balayage de détection normal pour n'interroger que le dispositif testé. Cela signifie qu'aucune alarme n'est signalée par le système pendant l'exécution de ce test.
Courant des sorties	Affiche les valeurs de consommation de courant pour les sorties de la centrale de détection incendie.
Alimentation [1]	Affiche les paramètres pour l'alimentation et les batteries de la centrale de détection.
Valeurs de boucle	Affiche les valeurs de consommation de courant et de tension pour les boucles de la centrale de détection incendie.

[1] Comprend les valeurs VIN1 et VIN2 pour les répéteurs compacts.

Pour activer un test de diagnostic :

1. Sélectionnez Test dans le menu principal, puis Diagnostique.
2. Sélectionnez le test de diagnostic voulu.

   Si le test d'un dispositif unique est sélectionné, entrez les informations de boucle et d'adresse pour le dispositif à inspecter (par exemple, 1.089 pour le dispositif 89 sur la boucle 1).
3. Une fois le test terminé, quittez le menu Diagnostique pour rétablir le fonctionnement normal de la centrale de détection incendie.

Diagnostics de dispositifs uniques

Le tableau suivant répertorie les options de diagnostics de dispositifs uniques. Si un mode de scrutation n'est pas pris en charge par un dispositif, la centrale utilise le mode de scrutation par défaut.

Remarque : votre service d'assistance technique régional peut demander des diagnostics de dispositifs détaillés pour dépanner des problèmes techniques. Utilisez les tests suivants comme indiqué par l'équipe d'assistance technique et donnez-lui les résultats du test pour une analyse et une assistance supplémentaires.

Tableau 62 : tests de diagnostics de dispositifs uniques

Mode d'interrogation [1]	Description
STA_AB, STA_A, STA_B	Configure le mode de scrutation de l'état
AV1_AB, AV1_A, AV1_B	Configure le mode de scrutation valeur analogique 1
AV2_AB, AV2_A, AV2_B	Configure le mode de scrutation valeur analogique 2
GRP_AB, GRP_A, GRP_B	Configure le mode de scrutation de l'état du groupe

[1] AB, A et B indiquent le canal de boucle utilisé.

Le tableau suivant répertorie les valeurs de diagnostics de dispositifs uniques.

Tableau 63 : valeurs de diagnostics de dispositifs uniques

Valeur	Description
Val1	Valeur analogique 1 (AV1, AV2) ou valeur d'état (STA) [1]
Val2	Type de dispositif
Val3	Adresse du dispositif
Val4	Etat app. [2]
Val5	CRC de la réponse [2]

[1] Les valeurs analogiques affichées sont les valeurs binaires brutes reçues du dispositif.
[2] Ces valeurs peuvent ne pas être disponibles pour tous les dispositifs.

Configuration du mot de passe

Le menu Configur. mot de passe permet de modifier votre mot de passe et de gérer les comptes utilisateur (Opérateur, maintenance ou installateur).

Modification de votre mot de passe

Sélectionnez Conf. mot de passe pour changer votre mot de passe.

Pour modifier votre mot de passe :

1. Sélectionnez l'option Conf. mot de passe dans le menu principal, puis Change mot passe.
2. Entrez votre mot de passe actuel.
3. Entrez et confirmez votre nouveau mot de passe.
4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
5. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Gestion des utilisateurs

Sélectionnez Gérer utilisateurs pour modifier, supprimer ou créer des comptes utilisateur Opérateur, Maintenance ou Installateur. La centrale de détection

incendie accepte jusqu'à 20 comptes utilisateur (tous niveaux d'utilisateur confondus).

Pour modifier un compte utilisateur :

1. Sélectionnez l'option Conf. mot de passe dans le menu principal, puis Gérer utilisateurs.

   Une liste de tous les comptes utilisateurs s'affiche.
2. Sélectionnez le compte utilisateur que vous voulez modifier.
3. Sélectionnez les informations à modifier et modifiez-les.

   Pour modifier le mot de passe utilisateur, vous devez entrer de nouveau votre mot de passe Installateur, puis attribuer et confirmer le nouveau mot de passe du compte utilisateur.
4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
5. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Pour supprimer un compte utilisateur :

1. Sélectionnez l'option Conf. mot de passe dans le menu principal, puis Gérer utilisateurs.

   Une liste de tous les comptes utilisateurs s'affiche.
2. Sélectionnez le compte utilisateur que vous voulez supprimer.

   Vous ne pouvez pas supprimer les comptes utilisateurs par défaut.
3. Appuyez sur F4 (Supprimer) pour supprimer le compte sélectionné.
4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
5. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Pour créer un nouveau compte utilisateur :

1. Sélectionnez l'option Conf. mot de passe dans le menu principal, puis Gérer utilisateurs.
2. Appuyez sur F3 (Nouveau) pour créer un nouveau compte.
3. Entrez un nom d'utilisateur, un mot de passe et un niveau utilisateur pour le nouveau compte.

   Les noms d'utilisateur permettent d'identifier l'activité de l'utilisateur pendant une session dans le journal d'événements.
4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).

5. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Accès sécurisé

Sélectionnez Accès sécurisé pour configurer la centrale de détection incendie afin de permettre un accès sécurisé ou non sécurisé. L'accès sécurisé est défini par défaut (le nom d'utilisateur et le mot de passe doivent être entrés à chaque connexion).

- Si un accès non sécurisé est sélectionné, la centrale de détection pré-remplit automatiquement la dernière combinaison d'un nom d'utilisateur et d'un mot de passe entrée pour ouvrir une session.
- Si un accès sécurisé est sélectionné, le nom d'utilisateur et le mot de passe doivent être entrés à chaque connexion.

Pour configurer les paramètres de sécurité :

1. Sélectionnez l'option Conf. mot de passe dans le menu principal, puis Accès sécurisé.
2. Sélectionnez le paramètre de sécurité requis.
3. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F1 (Retour).
4. Appuyez sur F1 (Sauvegarde), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

   N'oubliez pas d'appliquer les paramètres sauvegardés depuis le menu principal.

Mise en service

Une fois que la centrale et les dispositifs correspondants ont été installés et configurés, il faut mettre le système en service.

Vérifiez les points suivants :

- le système de détection incendie est conçu en conformité avec toutes les réglementations et normes applicables
- le courant d'alarme maximal de l'installation ne dépasse pas la valeur maximale spécifiée pour l'alimentation électrique
- tout l'équipement est correctement installé et testé, et tout le câblage est conforme aux recommandations indiquées dans la section « Câbles recommandés » à la page 26
- toutes les fonctions logicielles sont correctement programmées
- tous les détecteurs installés conviennent à l'environnement d'installation et fonctionnent correctement
- toutes les entrées et sorties fonctionnent correctement
- toute configuration de la logique d'entrée/sortie (règles et actions) est correcte
- le système de détection incendie fonctionne correctement en mode veille et ne signale aucune alarme ou anomalie
- dans des conditions d'alarme (avec tous les dispositifs concernés activés), la consommation de courant ne dépasse pas les spécifications électriques (si les batteries ne sont pas en service, la consommation doit se situer dans les limites spécifiées)

Chapitre 4
Maintenance

Résumé

Ce chapitre comporte des informations sur la maintenance du système de détection incendie et de ses batteries.

Sommaire

Maintenance du système de détection incendie 120
Maintenance des batteries 121

Maintenance du système de détection incendie

Pour garantir le fonctionnement correct de votre centrale et système de détection incendie, et la conformité à toutes les réglementations européennes, procédez aux contrôles de maintenance suivants.

Précaution : assurez-vous que la transmission incendie (si elle a été configurée) a été désactivée ou que les pompiers ont été avertis de tout test d'alarme incendie prévu.

Maintenance trimestrielle

Contactez l'entreprise d'installation ou de maintenance pour effectuer un contrôle trimestriel du système de détection incendie.

Lors de ce contrôle, au moins un dispositif par zone doit être testé. Il est également nécessaire de vérifier que la centrale de détection incendie réagit en cas d'anomalies.

L'alimentation électrique de la centrale doit être vérifiée et les batteries doivent être testées à l'aide du menu « Test des batteries » (voir « Indicateurs d'erreur de test des batteries » à la page 121).

Maintenance annuelle

Contactez l'entreprise d'installation ou de maintenance pour effectuer un contrôle annuel du système d'alarme incendie.

Lors de ce contrôle, tous les dispositifs du système doivent être testés. Il est également nécessaire de vérifier que la centrale de détection incendie réagit en cas d'anomalies. Inspectez visuellement tous les raccordements électriques afin de contrôler leur degré de fixation, la qualité de leur protection et leur état général.

Nettoyage

Assurez-vous que la partie extérieure et intérieure de la centrale soit propre. Nettoyez régulièrement à l'aide d'un chiffon humide d'extérieur. Ne pas utiliser de produits contenant des solvants pour nettoyer l'unité. Ne nettoyez pas la partie intérieure du coffret avec des produits liquides.

Maintenance des batteries

La centrale de détection incendie utilise deux batteries au plomb scellées et rechargeables de 12 V avec une capacité de 7,2, 12 ou 18 Ah. Les batteries compatibles pour ce produit sont indiquées dans le Tableau 64 ci-dessous.

Les batteries se trouvent à l'intérieur de l'armoire de la centrale de détection incendie et doivent être montées en série. Veuillez respecter la polarité. Raccordez les batteries au connecteur BAT sur la CCI de la centrale.

Tableau 64 : batteries compatibles

Type de batterie	Batteries recommandées
12 V, 7,2 Ah	UTCFS BS127N Fiamm FG20721/2 Yuasa NP7-12
12 V, 12 Ah	UTCFS BS130N Fiamm FG21201/2 Yuasa NP12-12
12 V, 18 Ah	UTCFS BS131N Fiamm FG21703 Yuasa NP17-12

Indicateurs d'erreur de test des batteries

Un LED clignotant de dérangement de l'alimentation indique un dérangement de la batterie ou du câble de batterie. Des informations supplémentaires sur le dérangement sont affichées sur l'écran LCD, comme indiqué ci-dessous.

Tableau 65 : messages de défaut de batterie

Message LCD	Description
Bat. def. Test haute impédance	Les batteries sont peut-être endommagées ou entièrement déchargées.
Défaut de batterie	Les batteries sont peut-être endommagées.
Batterie déconnectée	Les batteries sont déconnectées ou aucune batterie n'est installée.
Batterie en court circuit	Il y a un court-circuit dans le câble de batterie.

Si la centrale de détection incendie signale un des dérangements de batterie ci-dessus, vérifier les câbles de batterie. Si les câbles sont en bon état et que tous les raccordements sont corrects, les batteries doivent alors être remplacées immédiatement.

Outre les dérangements ci-dessus, les erreurs de chargeur de batteries suivantes peuvent s'afficher :

- Chargeur : haute température
- Chargeur : basse température

- Chargeur : survoltage
- Chargeur : tension trop basse
- Chargeur : compensation

Remplacement des batteries

Les batteries doivent être remplacées périodiquement, conformément aux recommandations du fabricant. La durée de vie utile des batteries est d'environ 4 ans. Faire en sorte que les batteries ne se déchargent pas entièrement. Toujours veiller à utiliser les batteries de remplacement recommandées.

Pour remplacer les batteries :

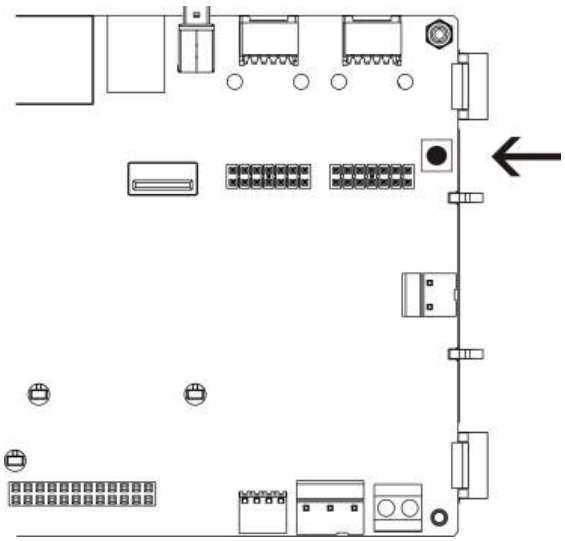
1. Retirez le pont de batterie.
2. Déconnectez et retirez les batteries en place du coffret.
3. Installez et connectez les batteries de remplacement à l'aide du pont fourni. Veiller à respecter la polarité.
4. Éliminez la batterie conformément à législation ou à la réglementation locale.

Mise sous tension sur batteries seules

L'option de mise sous tension sur batteries peut être requise, après le remplacement de ces dernières, quand le secteur est absent.

Pour alimenter la centrale de détection incendie au moyen des batteries, appuyez sur le bouton start de la batterie du PCB de la centrale de détection incendie) (marqué par BAT, voir la Figure 26 ci-dessous). Maintenir le bouton enfoncé pendant environ 5 secondes.

Figure 26 : bouton de mise sous tension sur batteries seules



Chapitre 5
Spécifications techniques

Résumé

Ce chapitre comporte des spécifications techniques de la centrale de détection incendie.

Sommaire

Spécifications de boucle 124
Spécifications alimentation 124
Spécifications de la batterie et du chargeur de batterie 125
Spécifications de l'écran LCD 126
Spécifications du port de communication 126
Spécifications du réseau incendie 126
Spécifications d'entrée et de sortie 126
Spécifications de l'imprimante interne 129
Spécifications mécaniques et environnementales 129

Spécifications de boucle

Configuration de boucle	Classe A ou Classe B
Protocole de communication sur les boucles de détection	Kilsen
Isolateurs	Au moins un isolateur par boucle (nous recommandons un isolateur pour 32 dispositifs).
Nombre de dispositifs à boucle	Maximum 250 (125 détecteurs et 125 modules E/S ou déclencheurs manuels d'alarme)
Caractéristiques électriques - Maximum par boucle	250 mA à 36 Vcc (29 à 36 Vcc)
Plage de tension	22 à 37,5 Vcc
Plage de tension de modulation	22 à 27,5 Vcc (niveau bas) 28 à 37,5 Vcc (niveau élevé)
Résistance	52 Ω max. (26 Ω par câble)
Capacitance	500 nF max.

Spécifications alimentation

Tension primaire	240/110 Vca +10 % -15 %
Fréquence secteur	50/60 Hz ±5 %
Courant secteur	
Maximum	1,5 A à 240 Vca 3,15 A à 110 Vca
Moyen	0,6 A à 240 Vca 1,3 A à 110 Vca
Tension et intensité d'entrée CEI (secteur connecté)	24 Vcc, 4 A
Alimentation (secteur connecté)	137 VA (24 Vcc, 4 A)
Tension d'entrée CEI (secteur déconnecté)	21 à 29 Vcc **Remarque :** à 28,5 Vcc, la centrale indique un dérangement de tension excessive (surcharge éventuelle du système).
Ondulation max. à pleine charge	150 mVpp **Remarque :** ondulation et bruit se mesurent à 20 MHz de bande passante avec un câble à paire torsadée de 12 pouces terminé par un condensateur parallèle 0,1 µF et 47 µF.
Fusibles secteur	T4A-250 V à 240 Vca T4A-250 V à 110 Vca

Consommation de courant typique de la centrale de détection incendie (sans dispositifs connectés)	
Centrale de détection incendie à 1 boucle	180 mA à 24 Vcc
Centrale de détection incendie à 2 boucles	250 mA à 24 Vcc
Centrale de détection incendie à 2 boucles avec imprimante	315 mA à 24 Vcc
Tableau répéteur	110 mA à 24 Vcc
Consommation de courant typique d'une carte d'extension	
Carte réseau	50 mA à 24 Vcc
Carte DACT	45 mA à 24 Vcc
Carte DACT (avec carte GPRS)	100 mA à 24 Vcc
Carte de boucle [1]	120 mA à 24 Vcc
Cartes de périphériques [1]	
2010-2-PIB	26 mA à 24 Vcc
2010-2-PIB-8I	25 mA à 24 Vcc
2010-2-PIB-8O	16 mA à 24 Vcc
2010-2-PIB-8I8O	26 mA à 24 Vcc
Cartes Zone LED	
20/24 zones	12 mA à 24 Vcc
40 zones	14 mA à 24 Vcc
Courant au repos (Imax a) [2]	Max. 2,5 A à 24 Vcc
Courant d'alarme (Imax b) [3]	Max. 4 A à 24 Vcc

[1] Aucune charge connectée.
[2] Imax. a est le courant de sortie maximum nominal qui peut être fourni en continu.
[3] Imax. b est le courant de sortie maximum nominal qui peut être fourni pendant une brève durée pendant laquelle le chargement de la batterie n'est pas nécessaire.

Spécifications de la batterie et du chargeur de batterie

Voir la « Maintenance des batteries » à la page 121 pour les spécifications des batteries recommandées.

Type	Batteries scellées au plomb (2x)
Tension du chargeur de batteries	27,3 V à 20 ºC – 36 mV/ºC
Courant de charge de batteries	1,2 A max.
Indication de batterie faible	23,6 Vcc ± 1 % à 25 ºC **Remarque :** perte supplémentaires de 0,2 V (max.) si courant Imax b dans les câbles de batterie.
Avertissement d'arrêt du système	21,5 Vcc ± 1 % à 25 ºC
Arrêt du système (pour protéger la batterie)	21 Vcc ± 1 % à 25 ºC

Spécifications de l’écran LCD

Type d’écran	LCD 240 x 128 points (monochrome)
Dimensions de l’écran LCD (L x l)	83 x 44 mm (zone active)
Type de rétroéclairage	Style LED
Couleur de rétroéclairage	Blanc

Spécifications du port de communication

Ethernet	Port Ethernet 10/100BaseT (10 Mbit/s) **Remarque :** pour une sécurité accrue, utilisez le protocole Ethernet uniquement pour la connexion à distance à la centrale, via Internet.
TCP/IP	IPv4
Port hôte USB	USB 2.0, connecteur type A
Port périphérique USB	USB 2.0, connecteur type B

Spécifications du réseau incendie

Distance maximale entre deux centrales	1,2 km
Capacité maximale par défaut	32 boucles et 32 nœuds
Protocole de communication	Protocole propriétaire basé sur RS-485

Spécifications d’entrée et de sortie

Aperçu des entrées et des sorties

	Sorties configurables	Sorties d’incendie générales	Sorties de dérangement générales	Sortie 24 V AUX	Entrées configurables
Centrale 1 boucle	2 Classe B 1 Classe A	2 (voir note)	2 (voir note)	1	2
Centrale 2 boucles	4 Classe B 2 Classe A	2 (voir note)	2 (voir note)	1	2
Centrale à 2 boucles avec carte d’extension de boucle	8 Classe B 4 Classe A	2	2	1	2
Centrale répéteur	0	2	2	1	2

Remarque : 1 sortie supervisée et un relais sans potentiel.

Entrées configurables [1]	
Nombre d'entrées	2 entrées supervisées, résistance fin de ligne 15 kΩ, ¼ W
Valeur active	60,2 Ω ≤ valeur active ≤ 8 kΩ (0,33 à 15 Vcc)
Valeur normale	10 kΩ ≤ valeur ≤ 20,2 kΩ (16,1 à 18.9 Vcc)
Valeurs de court-circuit	≤ 60,2 Ω (inférieure à 0,33 Vcc)
Valeur de dérangement haute impédance	8 kΩ < valeur < 10 kΩ (15 à 16,1 Vcc)
Valeurs de circuit ouvert	≥ 20,2 kΩ (> 18,9 Vcc)
Options configurables	Voir « Tableau 49 » à la page 95

[1] Toutes les valeurs basées sur 2.5 A max. à 24 Vcc (Imax a, voltage système).

Sorties configurables [1]	
Supervision (sorties Classe B)	Polarité inverse, résistance fin de ligne 15 kΩ, ¼ W
Supervision (sorties Classe A)	Polarité inverse, résistance fin de ligne 4,7 kΩ, ¼ W
Courant de sortie maximum [2]	750 mA par sortie à 25 ºC 600 mA par sortie à 40 ºC (petit coffret) 675 mA pa sortie à 40 ºC (grand coffret)
Caractéristiques électriques maximales pour l'activation de sirènes	1 A au démarrage (t ≤ 2ms), charge 100 µF
Plage de tension de sortie en circuit ouvert	−21 à −28 Vcc
Plage de tension de sortie au repos	−6,1 à −13,7 Vcc
Plage de tension de sortie en activation	21 à 28 Vcc
Plage de tension de sortie en court circuit	Inférieure à −6,1 Vcc
Options configurables	Voir « Tableau 51 » à la page 98

[1] Suivant les besoins de courant, des restrictions de longueur de câble de sortie peuvent s'appliquer ; voir « Calcul du courant de sortie maximum en fonction de la longueur de câble » page 128.
[2] Jusqu'à une consommation maximale du système de 4 A (Imax b).

Sorties d'incendie et de dérangement [1]	
Paires de sortie disponibles	1 paire de sortie incendie 1 paire de sortie dérangement (activée s'il n'y a pas de dérangement)
Spécifications des paires de sorties	1 sortie supervisée : résistance fin de ligne, polarité inverse, 15 kΩ, 1/4 W 1 relais libre de potentiel : C/NO/NC

Sorties d'incendie et de dérangement [1]	
Courant de sortie maximum [2]	
Sortie supervisée	350 mA par sortie pour toutes les plages de températures
Sortie de relais	2 A/30 Vcc
Plage de tension de sortie en circuit ouvert	−21 à −28 Vcc
Plage de tension de sortie au repos	−6,1 à −13,7 Vcc
Plage de tension de sortie en activation	21 à 28 Vcc
Plage de tension de sortie en court circuit	Inférieure à −6,1 Vcc

[1] Suivant les besoins de courant, des restrictions de longueur de câble de sortie peuvent s'appliquer ; voir « Calcul du courant de sortie maximum en fonction de la longueur de câble » ci-dessous.
[2] Jusqu'à une consommation maximale du système de 4 A (Imax b).

Sortie 24 V auxiliaire	
Courant de sortie maximum [1]	500 mA à 25 ºC 385 mA à 40 ºC
Options configurables	Réinitialisable, non désactivé pendant un réarmement (par défaut), inactive lorsque secteur coupé, non désactivé en cas de fonctionnement sur batteries (par défaut)

[1] Jusqu'à une consommation maximale du système de 4 A (Imax b).

Calcul du courant de sortie maximum en fonction de la longueur de câble

La longueur de câble maximale autorisée pour une sortie doit tenir compte du courant devant être fourni par cette sortie.

La formule suivante peut être utilisée pour calculer le courant de sortie maximum en fonction de la longueur du câble :

$I_L = V_C/R_C$

Où :

- I_L est le courant maximum autorisé.
- V_C est la perte de tension maximale du câble (voir la remarque ci-dessous).
- R_C est la résistance mesurée globale du câble.

Exemple :

$I_L = 5\ (V_C)/44\ (R_C) = 0{,}113A\ (\approx 100\ mA)$

Remarque : pour garantir le bon fonctionnement des dispositifs du système (nécessitant un minimum de 18 V) lorsque la centrale est en état d'avertissement tension basse (23 V), la perte de câble maximale autorisée est de 5 V.

Spécifications de l’imprimante interne

Remarque : l’imprimante interne n’est disponible que sur des modèles sélectionnés.

Méthode d’impression	Thermique
Résolution	203 ppp (8 points/mm)
Vitesse d’impression	> 50 mm/s
Colonnes	24/40
Largeur papier	58 mm
Poids papier	55 à 70 g/m²
Dimension rouleau	Ø 30 mm max.
Jeu caractères	ASCII standard, EPSON, International
Tampon données	128 octets
Mémoire flash	32 ko
Température de fonctionnement	0 à 50°C

Spécifications mécaniques et environnementales

Mécaniques	
Dimensions du coffret (H x L x P)	
Petit coffret	410 x 159 x 327
Grand coffret	450 x 173 x 550
Poids (sans batteries)	
Petit coffret	5,2 kg
Grand coffret	7,4 kg
Nombre de sorties de câble	
Petit coffret	9 x Ø 20 mm en haut du coffret 2 x Ø 20 mm en bas du coffret
Grand coffret	18 x Ø 20 mm en haut du coffret 2 x Ø 20 mm en bas du coffret
Valeur IP	IP30

Environmentales	
Température de fonctionnement	−5 à +40 ºC
Température de stockage	-20 à +50 °C.
Humidité relative	10 à 95 % sans condensation

Figure 27 : dimensions et vues du grand coffret

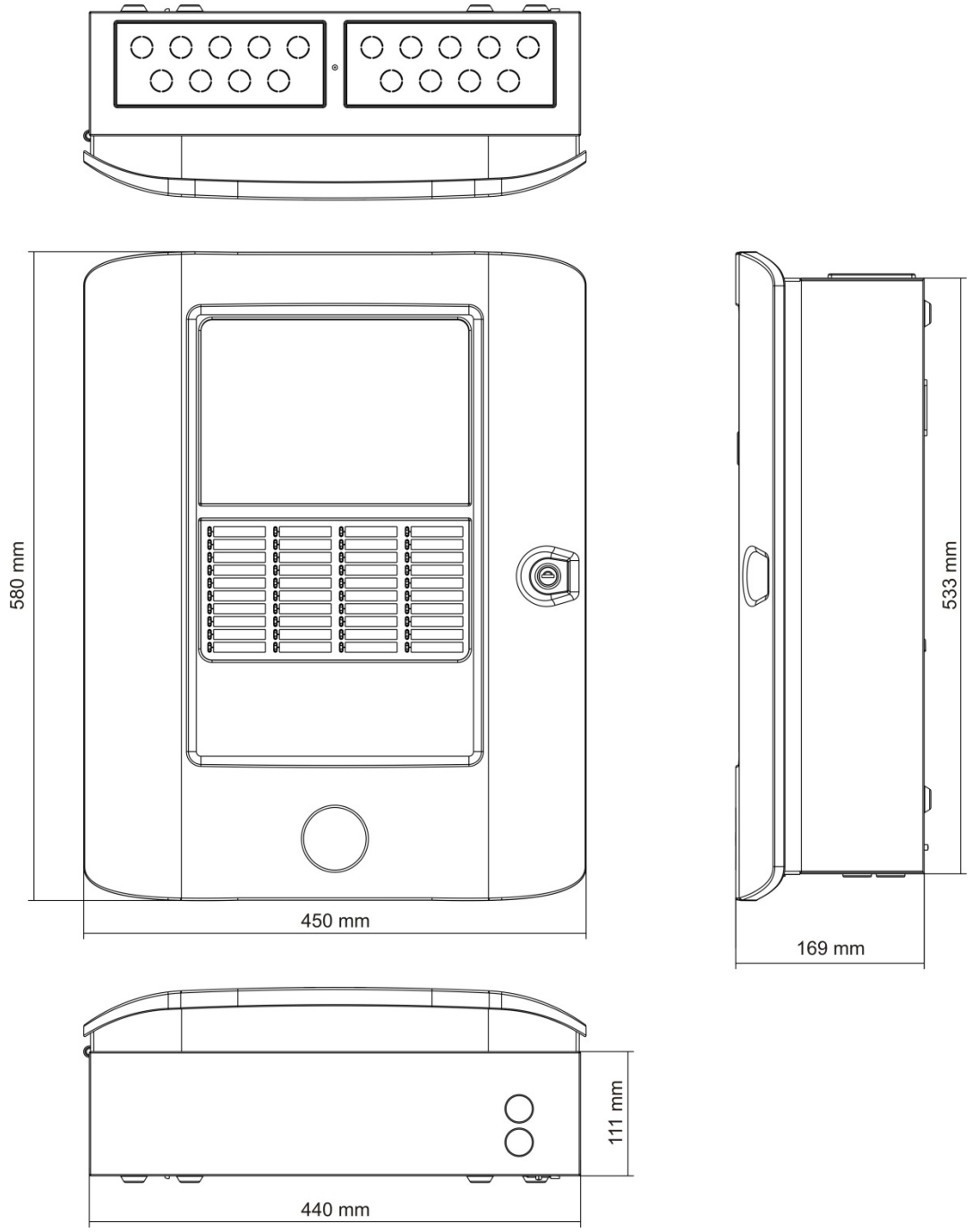
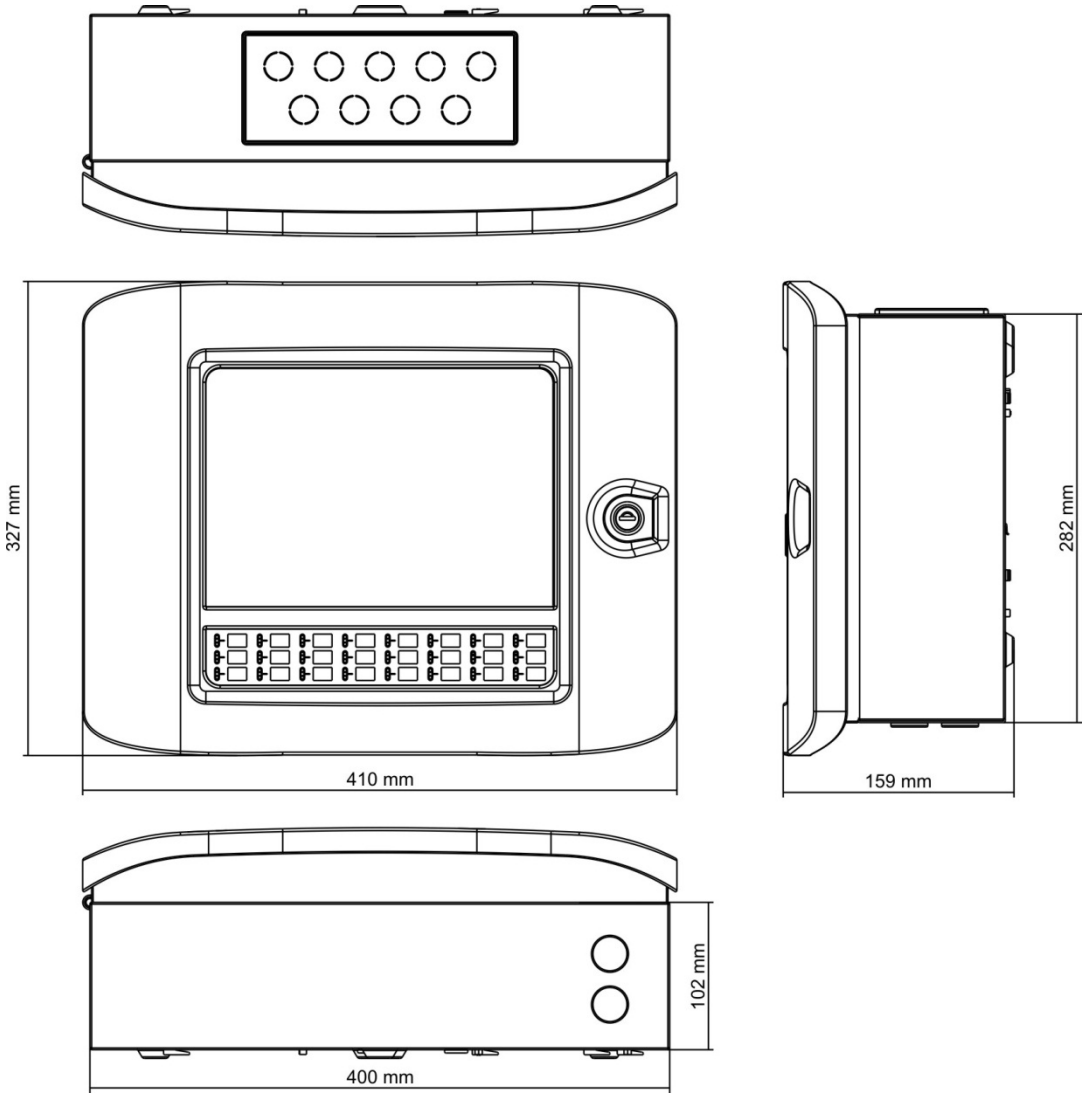


Figure 28 : dimensions et vues du petit coffret



Annexe A
Configurations par défaut

Le tableau suivant présente le paramétrage par défaut de votre centrale de détection incendie.

Tableau 66 : configurations par défaut

Description	Réglage par défaut
Fonctionnement sur secteur	230 Vca
ID centrale	01
Mode jour/nuit	Mode jour complet
Fonctionnement réseau centrale de détection incendie	Autonome
Commandes globales du réseau	Oui
Masque de réseau	0 (tous les tableaux sont exclus du masque)
Fonctionnement réseau centrale répéteur	Répéteur
Masque répéteur	Toutes les centrales répétées
Adresse IP	192.168.104.140
Masque de sous-réseau	255.255.255.0
Gateway	0.0.0.0
Port IP	2505
Sortie 24 V auxiliaire	Pas désactivée pendant réarmement, pas désactivée en fonctionnement sur batteries
Masque des défauts	Tous les dérangements sont signalés
Réactivation des sirènes	Réactivation des sirènes
Cartes d’extension pour centrales répéteurs	Carte réseau configurée
Zone initiale	1

Description	Réglage par défaut
Zone de configuration automatique	Tous les détecteurs, déclencheurs manuels d'alarme et modules de zone sur la zone initiale Toutes les sirènes sur le groupe de sorties 1 (sirènes) Toutes les sorties de relais/non supervisées sur le groupe de sorties 301 (programme) Tous les modules d'extinction sur le groupe de sorties 801 (extinction) Toutes les entrées configurées comme alarme technique verrouillée
OUT1, OUT2, etc. (Classe B)	Sortie sirène (toutes les zones)
Sortie incendie	Activée par les alarmes incendie dans toutes les zones
Sortie de dérangement	Suit la LED de dérangement général et est activée lorsqu'il n'y a pas de dérangement (fail-to-safe)
IN1 et IN2	Alarme technique verrouillée (T_AL)
Retard	Tous les retards sur 0 dans toutes les zones Groupes de sirènes, transmission incendie, mise en sécurité incendie et programme à activer par toutes les zones Temps de désactivation arrêt sirènes 60 secondes
Carte d'extension	Aucune

Annexe B
Codes pays PSTN

Utilisez les codes pays PSTN du tableau ci-dessous lors de la configuration des paramètres de la carte DACT.

Tableau 67 : codes pays PSTN

Pays	Code	Pays	Code	Pays	Code
Afrique du Sud	85	Ghana	33	Paraguay	70
Algérie	0	Grèce	34	Pays-Bas	64
Allemagne	32	Guadeloupe	35	Pérou	71
Arabie Saoudite	81	Guam	36	Philippines	72
Argentine	1	Hong Kong	37	Pologne	73
Arménie	2	Hongrie	38	Polynésie	74
Australie	3	Inde	40	Porto Rico	76
Autriche	4	Indonésie	41	Portugal	75
Bahamas	5	Irlande	42	Qatar	77
Bahreïn	6	Islande	39	Rép. dominicaine	23
Belgique	8	Israël	43	République tchèque	21
Bermudes	9	Italie	44	Réunion	78
Biélorussie	7	Japon	45	Roumanie	79
Brésil	10	Jordanie	46	Royaume-Uni	97
Brunei	11	Kazakhstan	47	Russie	80
Bulgarie	12	Kirghizstan	50	Salvador	27
Canada	13	Koweït	49	Serbie	104
Caraïbes	14	Lesotho	53	Singapour	82
Chili	15	Lettonie	51	Slovaquie	83
Chine	16	Liban	52	Slovénie	84
Chypre	20	Liechtenstein	54	Sri Lanka	87
Colombie	17	Lituanie	55	Suède	88
Corée	48	Luxembourg	56	Suisse	89

Pays	Code	Pays	Code	Pays	Code
Costa Rica	18	Macao	57	Syrie	90
Croatie	19	Malaisie	58	Taïwan	91
Danemark	22	Malte	59	Thaïlande	92
Dubaï	24	Maroc	63	Tunisie	93
EAU	95	Martinique	60	Turquie	94
Égypte	26	Mexique	61	Ukraine	96
Equateur	25	Moldavie	62	Uruguay	98
Espagne	86	Nigéria	66	Venezuela	101
Estonie	28	Norvège	67	Yémen	102
États-Unis	99	Nouvelle-Zélande	65	Zambie	103
Finlande	29	Oman	68		
France	30	Ouzbékistan	100		
Géorgie	31	Pakistan	69		

Annexe C
Organigrammes des menus

Centrales incendie

Niveau utilisateur Maintenance

Menu niveau 1	Menu niveau 2	Menu niveau 3
Config. App.	Configuration de zone	Test/disable t_out
Config. Centrale	Date & Heure	
	Mode jour/nuit	Horaire jour/nuit
		Calendrier des vacances
		Config. jour/nuit
	Communications	Compte email
		Décon. App. USB.
En/Hors service	Zones	
	Dispositifs	
	Sorties intégrées	
	Entrées intégrées	
	Groupes de sorties	
	Mise hors service à distance	
Test	Test de zone	
	Test sortie	Sorties intégrées
		Sorties boucle
	Test groupe de sorties	
	Localisation App.	
	Mode maintenance	
	Distant test	
	Test Inter. Util.	Test indicateurs

Menu niveau 1	Menu niveau 2	Menu niveau 3
		Test clavier
		Test LCD
	Test batterie	
Rapports	Journal d’évèn.	Voir tout
		Effacer
	Points importants	
	Révision	Version Firmware
		Version de la config.
		Numéro de série
	Coord. contact	
	Etat zone	
	Plan des zones	
	Etat app.	
	Statut E/S centr	
	Statut sortie gro	
	Statut des règles	
	Statut Firenet	
	Sauv/Impr rapports	Tout
		Évén. Actuels
		Journal d’évèn.
		Points importants
		Etat zone
		Etat app.
		Statut E/S centr
		Statut sortie gro
		Statut des règles
		Statut Firenet
	Liste PAK	
Compteur d’alarmes		
Conf. mot de passe	Change mot passe	
	Gestion Util	

Niveau utilisateur installateur

Menu niveau 1	Menu niveau 2	Menu niveau 3
Config. App.	Auto configuration	
	Config bus app.	

Menu niveau 1	Menu niveau 2	Menu niveau 3
	Adresse dispositif	
	Configuration de zone	Configuration générale
		Configuration de zone
		Configuration d’une aire
		Test/disable t_out
	Configuration des E/S	Entrées intégrées
		Sorties intégrées
	Groupes de sorties	Configuration des groupes
		Confirmations
		Commandes programmables
	Configuration de l’activation	Sirènes
		Transmission
		Protection anti-incendie
		Programme
		Par zone
		Retards généraux
	Classe de boucle	
Config. Centrale	Config. ID	
	Date & Heure	
	Mode jour/nuit	Horaire jour/nuit
		Calendrier des vacances
		Config. jour/nuit
	Options régionales	
	Réseau	Topologie réseau
		Op. mode réseau
		Carte répéteurs
		Contrôle global
		Filtre d’événement
		Filtre des command
		Classe B
	Communications	TCP/IP
		Compte email
		Serveur email
		Décon. App. USB.
		Serveur SNTP
	Config. autres	Config. 24 V aux.
		Masque des défauts

Menu niveau 1	Menu niveau 2	Menu niveau 3
		Buzzer
		Ré-activation sir.
		Sonneries d’école
		LED dispositif
		Activation impulsion
		VdS settings
	Configuration	Restaurer configuration
		Config chargement
		Config sauvegarde
		Configuration par défaut
	Carte d’extension	
	Charger fichiers auxiliaires	Pages de garde
		Langues
		Fonts Langues
	Mise jour Firmware	
	Configuration de l’imprimante	Configuration imprimante int.
		Configuration imprimante ext.
		Configuration de terminal
	Configuration DACT	Configuration générale
		Configuration Ethernet
		Configuration CMS
		Configuration PSTN
		Configuration GPRS
	Clé Activ. Centr.	Enreg. Nouv. PAK
		Annuler Enreg. PAK
	Date et heure auto	
	Configuration BMS	
En/Hors service	Zones	
	Dispositifs	
	Sorties intégrées	
	Entrées intégrées	
	Groupes de sorties	
	Mise hors service à distance	
Test	Test de zone	
	Test sortie	Sorties intégrées
		Sorties boucle
	Test groupe de sorties	

Menu niveau 1	Menu niveau 2	Menu niveau 3
	Localisation App.	
	Mode maintenance	
	Distant test	
	Diagnostique	App. Unique
		Courant des sorties
		Alimentation
		Valeurs de boucle
	Test Inter. Util.	Test signalisation
		Test clavier
		Test LCD
	Test batterie	
Rapports	Journal d’évèn.	Voir tout
		Effacer
	Points importants	
	Révision	Version Firmware
		Version de la config.
		Numéro de série
	Coord. contact	
	Etat zone	
	Plan des zones	
	Etat app.	
	Statut E/S centr	
	Statut sortie gro	
	Statut des règles	
	Statut Firenet	
	Sauv/Impr rapports	Tout
		Évén. Actuels
		Journal d’évèn.
		Points importants
		Etat zone
		Etat app.
		Statut E/S centr
		Statut sortie gro
		Statut des règles
		Statut Firenet
	Liste PAK	
Compteur d’alarmes		

Menu niveau 1	Menu niveau 2	Menu niveau 3
Conf. mot de passe	Change mot passe	
	Gestion Util	
	Accès sécurisé	

Centrales répéteurs incendie

Niveau utilisateur Maintenance

Menu niveau 1	Menu niveau 2	Menu niveau 3
Config. Centrale	Date & Heure	
	Mode jour/nuit	Horaire jour/nuit
		Calendrier des vacances
		Config. jour/nuit
	Communications	Compte email
		Décon. App. USB.
En/Hors service	Sorties intégrées	
	Entrées intégrées	
	Mise hors service à distance	
Test	Test sortie	Sorties intégrées
	Mode maintenance	
	Distant test	
	Test Inter. Util.	Test indicateurs
		Test clavier
		Test LCD
	Test batterie	
Rapports	Journal d'évèn.	Voir tout
		Effacer
	Points importants	
	Révision	Version Firmware
		Version de la config.
		Numéro de série
	Coord. contact	
	Statut E/S centr	
	Statut des règles	
	Statut Firenet	
	Sauv/Impr rapports	Tout
		Évén. Actuels

Menu niveau 1	Menu niveau 2	Menu niveau 3
		Journal d’évèn.
		Points importants
		Statut E/S centr
		Statut Firenet
	Liste PAK	
Compteur d’alarmes		
Conf. mot de passe	Change mot passe	
	Gestion Util	

Niveau utilisateur installateur

Menu niveau 1	Menu niveau 2	Menu niveau 3
Config. App.	Configuration de zone	Configuration générale
	Configuration des E/S	Entrées intégrées
		Sorties intégrées
	Groupes de sorties	Commandes programmables
	Configuration de l’activation	Retards généraux
Config. Centrale	Config. ID	
	Date & Heure	
	Mode jour/nuit	Horaire jour/nuit
		Calendrier des vacances
		Config. jour/nuit
	Options régionales	
	Réseau	Topologie réseau
		Op. mode réseau
		Carte répéteurs
		Contrôle global
		Filtre d’événement
		Filtre des command
		Classe B
	Communications	TCP/IP
		Compte email
		Serveur email
		Décon. App. USB.
		Serveur SNTP
	Config. autres	Config. 24 V aux.
		Notification dérangement

Menu niveau 1	Menu niveau 2	Menu niveau 3
		Buzzer
	Configuration	Restaurer configuration
		Config chargement
		Config sauvegarde
		Configuration par défaut
	Carte d’extension	
	Charger fichiers auxiliaires	Pages de garde
		Langues
		Fonts Langues
	Mise à jour Firmware	
	Configuration de l’imprimante	Configuration imprimante int.
		Configuration imprimante ext.
		Configuration de terminal
	Configuration DACT	Configuration générale
		Configuration Ethernet
		Configuration CMS
		Configuration PSTN
		Configuration GPRS
En/Hors service	Sorties intégrées	
	Entrées intégrées	
	Réarmement à distance	
Test	Test sortie	Sorties intégrées
	Test groupe de sorties	
	Localisation App.	
	Mode maintenance	
	Distant test	
	Diagnostique	Courant des sorties
		Alimentation
		Courant de boucle
	Test Inter. Util.	Test indicateurs
		Test clavier
		Test LCD
	Test batterie	
Rapports	Journal d’évèn.	Voir tout
		Effacer
	Points importants	

Menu niveau 1	Menu niveau 2	Menu niveau 3
	Révision	Version Firmware
		Version de la config.
		Numéro de série
	Coord. contact	
	Statut E/S centr	
	Statut Firenet	
	Statut des règles	
	Sauv/Impr rapports	Tout
		Évén. Actuels
		Journal d'évèn.
		Points importants
		Statut E/S centr
		Statut Firenet
	Liste PAK	
Compteur d'alarmes		
Conf. mot de passe	Change mot passe	
	Gestion Util	
	Accès sécurisé	

Annexe D
Informations sur la réglementation

Normes européennes relatives au matériel de détection et d'indication d'incendie

Ces centrales de détection incendie ont été conçues conformément aux normes européennes EN 54-2 et EN 54-4.

De plus, elles sont conformes aux options avec exigences de l'EN54-2.

Tableau 68 : exigences facultatives de la norme EN 54-2

Option	Description
7.8	Sortie vers les dispositifs d'alarme incendie [1]
7.9.1	Sortie vers l'équipement de transmission d'alarme incendie [2]
7.9.2	Entrée de confirmation d'alarme venant de l'équipement de transmission incendie [2]
7.10	Sortie vers équipement de mise en sécurité incendie (type A, B et C) [3]
7.11	Temporisation des sorties [4]
7.12	Dépendances vis-à-vis de plusieurs signaux d'alarme (types A, B et C) [4]
7.13	Compteur d'alarmes
8.4	Perte totale d'alimentation
8.9	Sortie vers les dispositifs de transmission du signal de dérangement
9.5	Mise hors service des points adressés [4]
10	Condition de test [4]

[1] Hors répéteurs et centrales de détection incendie fonctionnant en mode EN 54-2 Evacuation ou en mode NBN.
[2] Hors répéteurs, centrales de détection incendie sans transmission d'incendie, et centrales de détection incendie avec transmission d'incendie fonctionnant en mode NBN.
[3] Hors répéteurs et centrales de détection incendie sans commandes de mise en sécurité incendie.
[4] Hors répéteurs.

Réglementations européennes sur les produits de construction

Ce chapitre contient des informations relatives à la réglementation tout en vous donnant un résumé de la performance déclarée conformément au Règlement (UE) n° 305/2011 sur les produits de construction. Pour obtenir des informations plus précises veuillez vous reporter à la Déclaration de Performance (DoP).

Tableau 69 : informations sur la réglementation

Certification	CE
Organe de certification	0832
Fabricant	UTC CCS Manufacturing Polska Sp. Z o.o. Ul. Kolejowa 24. 39-100 Ropczyce, Poland. Représentant européen du fabricant : UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands.
Année de la première certification CE	13
Numéro de déclaration de performance Centrales à une boucle Centrales à deux boucles	 360-3201-0299 360-3201-0499
Norme EN 54	EN 54-2 : 1997 + A1 : 2006 EN 54-4 : 1997 + A1 : 2002 + A2 : 2006
Identification du produit	Voir numéro de modèle sur l'étiquette d'identification du produit
Utilisation prévue	Voir DoP point 3
Caractéristiques essentielles	Voir DoP point 9

Évaluation de la compatibilité avec la norme européenne EN 54-13 des composants du système

Ces centrales de détection incendie font partie d'un système certifié tel que décrit par la Norme EN 54-13 lorsqu'il est installé et configuré pour fonctionner selon la norme EN 54-13 comme détaillé dans le présent manuel et lorsqu'il utilise exclusivement les dispositifs compatibles avec la norme EN 54-13 indiqués dans la liste de produits compatibles jointe à la présente centrale de détection.

Reportez-vous aux chapitres d'installation et de configuration du présent document pour connaître l'installation et la configuration requise spécifiques pour permettre une pleine compatibilité avec la présente norme.

Normes européennes en matière de sécurité électrique et de compatibilité électromagnétique

Ces centrales de détection incendie ont été conçues conformément aux normes européennes suivantes pour la sécurité électrique et la compatibilité électromagnétique :

- EN 60950-1
- EN 50130-4
- EN 61000-6-3
- EN 61000-3-2
- EN 61000-3-3

Index

A

activer
- dispositif, 51
- type de dispositif, 51
- zone, 90

alimentation secteur, 33
Auto configuration, 85

B

batterie
- batteries compatibles, 121
- indications d’erreur, 121
- maintenance, 121
- mise sous tension, 122
- remplacement, 122
- test, 54

Boucle classe A, 27
Boucle Classe A (EN 54-13), 28
Boutons F1, F2, F3, F4, 11, 43

C

câbles, recommandés, 26
calendrier des vacances, 47
carte répéteurs, 64
clés d’activation de centrale, 82
coffret
- configuration, 19
- installation, 21

commandes de configuration, 42
compte utilisateur
- créer nouveau, 59, 116
- modifier, 58, 116
- supprimer, 58, 116

conditions, 14
Config. ID, 61
configuration aire, 94
Configuration BMS, 84
configuration de la carte d’extension, 74
configuration de la centrale
- charger, 73
- enregistrer, 73
- restaurer la configuration par défaut, 74
- restaurer la version précédente, 72

configuration de la classe de boucle, 113
connexions
- bloc de jonction secteur, 34
- câble IU, 23
- imprimante interne, 24

contrôle global, 64

D

DACT
- configuration CMS, 80
- configuration Ethernet, 79
- configuration GPRS, 82
- configuration PSTN, 81

date et heure
- options SNTP, 83

date et heure
- modifier, 45

délais
- Temps d’annulation d’alerte (ACT), 93
- Temps d’interdiction de confirmation (CIT), 93

désactiver
- dispositif, 51
- type de dispositif, 51
- zone, 90

dispositif
- activer, 51
- adressage, 86
- ajouter, 86
- configuration, 86
- désactiver, 51
- localiser, 53
- mettre hors service les LED, 70

E

écrans personnalisés, ajout, 75
e-mail
- comptes, 67
- configuration du serveur, 68
- gérer les comptes, 49

entrée
- caractéristiques d’activation, 30
- configuration, 94
- test d’activation, 53
- types, 95

entrées
- raccordements, 30

F

fichiers de langue, 76
filtre d’événement, 65
filtre des commandes, 65
format clé, 57
format d’affichage de l’alarme (VdS settings), 72

G

groupe de sorties
  activation, 101
  activation retardée, 101
  ajouter nouveau, 100
  bouton programmable, 103
  configuration, 100
  groupes de sorties par défaut, 99
  présentation, 99
  test d’activation, 53

I

imprimante externe
  configuration, 77
  connexion, 37
imprimante interne
  chargement du papier, 25
  configuration, 77
  connexion, 24
indicateurs
  LED, 6
  sonores, 13
indicateurs LED, 6
indicateurs sonores, 13

J

journal d’évéments
  effacer, 56
journal d’événements
  afficher, 56
  sauvegarder, 56

L

LCD
  commandes, 11
  icônes, 12
LED zone initiale IZ, 89
liste de contrôle mise en service, 118

M

maintenance
  batteries, 121
  système anti-incendie, 120
masque des défauts, 69
menus, 22
mettre en service
  entrée, 97
  sortie, 98
mettre hors service
  entrée, 97
  sortie, 98
mise à jour du firmware, 76
mise jour Firmware, 76
mode jour/nuit, 46
mode maintenance, 55
modes de fonctionnement régionaux, 61
mot de passe
  accès sécurisé, 117
  modifier, 58, 115
  période d’attente, 41

N

niveau utilisateur installateur, 40
niveau utilisateur maintenance, 40
niveau utilisateur opérateur, 40
niveau utilisateur public, 40
niveaux utilisateur, 40

P

Paramètres TCP/IP, 66
périphérique USB, retrait, 50

R

raccordements
  batteries, 34
  boucle classe A, 29
  boucle classe B, 29
  dispositifs aux., 32
  entrées, 30
  imprimante externe, terminal ASCII, 37
  réseau incendie, 35
  sorties, 31
rapports de maintenance, 55
rapports, enregistrement, 57
réactivation des sirènes, 70
recommandations de configuration, 42
réseau
  options de configuration, 62
Réseau
  configuration de l’ID, 61
  mode de fonctionnement, 63
  topologie, 62
réseau incendie
  configuration classe, 66
  configuration en anneau, 36
  configuration en bus, 36
retards
  configuration de l’activation, 104
  désactiver bouton Démarrage/arrêt sirènes, 113
  groupes de sorties, 104
  modes investigation, 109
  par zone, 106

paramètres par défaut temps d'investigation, 111
retard secondaire, 111
retards généraux, 108
temps d'acquisition maximum, 109
temps d'avertissement, 111
transmission incendie étendue, 109

S

SNTP
configuration du serveur, 68
date et heure automatiques, 83
sonneries d'école, 71
sortie
activation impulsion (transmission incendie), 71
configuration, 97
polarité, 32
terminaison, 31
test d'activation, 53
types, 98
sorties
raccordements, 31

T

test de dispositif distant, 54
tests de diagnostic, 114
type de dispositif
activer, 51
désactiver, 51

Z

zone
activer, 90
ajouter, 88
attente test/désactivation, 44
configuration, 87, 90
confirmation d'une alarme, 90
désactiver, 90
mode de fonctionnement, 90, 93
test, 52
types de confirmation d'une alarme, 91
zone globale, 90
zone initiale, 89
zones distantes, 87